

PENDANT LA NUIT DE DIMANCHE A LUNDI

Une trentaine d'attentats par explosif en Corse

LIRE PAGE 20

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : André Laurens

3,80 F

Algérie, 3 DA ; Maroc, 3,80 dir. ; Tunisie, 300 m. ; Allemagne, 1,80 DM ; Autriche, 16 sch. ; Belgique, 28 fr. ; Canada, 1,70 \$ ; Côte d'Ivoire, 340 F CFA ; Danemark, 6,80 kr. ; Espagne, 100 pes. ; E.-U., 95 c. ; Grèce, 50 dr. ; Irlande, 80 p. ; Italie, 1.200 L. ; Liban, 300 P. ; Libye, 0,250 DL ; Luxembourg, 27 f. ; Norvège, 8,00 kr. ; Pays-Bas, 1,75 fl. ; Portugal, 60 esc. ; Sénégal, 225 F CFA ; Suède, 7,75 kr. ; Suisse, 1,40 L. ; Yougoslavie, 65 d.

Tarif des abonnements page 2

5, RUE DES ITALIENS

75427 PARIS CEDEX 09

TELEX MONDIPAR 650572 F

C.C.P. 43097 - 25 PARIS

TEL. 246-72-22

BULLETIN DE L'ÉTRANGER

## Une relance de l'O.U.A. ?

Après deux convocations infructueuses en août et en novembre 1982, le dix-neuvième sommet de l'Organisation de l'unité africaine semble avoir de bonnes chances de se réunir à Addis-Abeba du 6 au 11 juin. Le président en exercice de l'organisation panafricaine, M. Arap Moi, en a, en tout cas, donné l'assurance, dimanche 22 mai, en précisant que « les partisans d'un report et ceux qui posaient des conditions sont devenus minoritaires ». Le président du Kenya a critiqué la Lybie en exprimant sa surprise qu'un Etat membre, qui a déjà échoué deux fois, exige à nouveau que le sommet se tienne sur son sol et pose des conditions préalables à sa tenue.

M. Moi ne paraît pas, cette fois, s'engager à la légère puisque sa déclaration tient compte de garanties, dont on ignore encore la nature exacte, fournies par le colonel Mengistu, lui exprimant sa ferme volonté d'assurer le succès de ce sommet dont l'Éthiopie sera l'hôte.

La réunion de novembre avait échoué sur la question de la représentation tchadienne, le colonel Kadhafi ayant contesté — et contestant toujours — la légitimité du gouvernement de M. Hissène Habré. Même si, dans le nord du Tchad, redevenu un théâtre préoccupant d'opérations, les forces de l'ancien président Goukouni Oueddei, appuyées par la Lybie, se rapprochent du bon sens de l'Afrique, la légitimité des autorités de N'Djamena ne semble plus discutée au siège de l'O.U.A., où le colonel Mengistu a adressé une invitation spéciale à M. Hissène Habré, le pressant de faire son possible pour se rendre à Addis-Abeba.

Reste le dossier saharien, qui est à l'origine de la paralysie de l'O.U.A. depuis onze mois. Sur le fond du problème sahraoui, M. Moi a simplement précisé que le « comité des Douze », qui en a la charge depuis novembre au sein de l'O.U.A., se réunira dans la capitale éthiopienne à la veille de l'ouverture du sommet. A première vue, le différend demeure apparemment entier entre adversaires et partisans de la R.A.S.D. (République arabe sahraouie démocratique), il s'agit presque pour l'O.U.A. d'un « retour à la case départ ».

Mais, dans un camp comme dans l'autre, surtout depuis la rencontre, le 26 février, entre le roi Hassan II et le président Chadi, certains États estiment maintenant que la survie de l'organisation panafricaine est la priorité des priorités. Un blocage de dernière heure semble toujours possible, mais le « comité des Douze » pourrait être justement chargé, le 5 juin, d'avancer une formule assez ambiguë pour que le quorum des deux tiers nécessaire à l'ouverture du sommet soit atteint. En d'autres termes, l'O.U.A., sous prétexte de ne pas gêner les contacts amorcés entre Rabat et Alger, pourrait décider de « suspendre » le débat sur le Sahara occidental.

Si tant de sagesse pouvait prévaloir, l'organisation panafricaine aurait une chance de fêter sans trop de tristesse le vingtième anniversaire de sa fondation. Elle retrouverait ainsi un peu d'un prestige gravement entamé par les dissensions de ces dernières années. Mais l'expérience invite à la plus grande prudence, l'Afrique demeurant profondément divisée sur son nombre de sujets. Avant tout une tribune, l'O.U.A. a encore de chemin à faire avant de redevenir un utile instrument de compromis, ce qui devrait être sa principale vocation.

## La riposte à l'attentat de Pretoria

### L'aviation sud-africaine lance un raid au Mozambique

A la suite de l'attentat sans précédent qui a fait vendredi, à Pretoria, dix-sept morts (neuf Blancs et huit Noirs) ainsi que deux cent dix-sept blessés, dont quatre sont dans un état critique, l'aviation sud-africaine a lancé, lundi 23 mai à l'aube, un raid contre les installations de l'A.N.C. (Congrès national africain) à 10 kilomètres de Maputo, la capitale du Mozambique.

L'Afrique du Sud a précisé que ses forces aériennes avaient « neutralisé » une série de lance-

ment de missiles de l'armée mozambicaine tout en attaquant le quartier général de l'A.N.C., ainsi que l'un de ses centres d'entraînement.

Samuel, à Nairobi, M. Tambo, président de l'A.N.C., avait déclaré que l'attentat de Pretoria était « justifié » car il s'agissait « d'une attaque contre le régime militaire au cœur même du pays ». Pour sa part, le ministre sud-africain de la défense avait dit que cet attentat annonçait une nouvelle phase dans le « terrorisme urbain ».

#### De notre correspondant

sur la capitale à 5 h 20 lundi. Aucun autre détail n'a été fourni. Cependant, selon un diplomate occidental en poste au Mozambique, cité par Associated Press, trois jets sud-africains au moins ont participé à l'opération. Le haut commandement sud-africain a d'ailleurs confirmé que « tous les avions qui ont participé à l'opération sont rentrés à leur base ». Le diplomate a pu apercevoir, après leur passage dans le ciel, une épaisse fumée noire montant d'un quartier de Maputo connu sous le nom de Liberté. Le diplomate a rappelé que, depuis le raid sud-africain de janvier 1981 sur des villes occupées par l'A.N.C. dans la banlieue de Maputo (1) et les rencontres de haut niveau qui ont suivi

entre Pretoria et le gouvernement du président Machel, celui-ci avait apparemment donné des ordres pour que les militants anti-apartheid se replient dans l'extrême nord du pays.

PATRICE CLAUDE.

(Lire la suite page 4.)

(1) Le raid de janvier 1981, à Maputo, le premier du genre, avait fait une quinzaine de morts. A la différence de celui-ci, mené par la seule aviation avec les risques de bavures que cela suppose, il avait été exécuté par un commando terrestre d'une centaine de soldats d'élite. En décembre dernier, l'armée sud-africaine avait lancé un second raid à Maseru, capitale du Lesotho. Quarante-deux personnes, dont une trentaine de militants de l'A.N.C., selon Pretoria avaient été tuées.

## DANS « LE MONDE DE L'ÉCONOMIE »

### Les investissements français aux États-Unis

(Lire pages 9 et 10 les articles

de BRUNO DETHOMAS et VÉRONIQUE MAURUS.)

## Du plan socialiste à la réforme Savary

### I. — L'éternel retour

par BERTRAND GIROD DE L'AIN (\*)

« Il suffit de vouloir pour que cela change ». Telle était au départ, telle reste l'inspiration centrale du projet de loi sur l'enseignement supérieur.

Vouloir quoi ? Moins d'inégalités sociales dans l'acquisition des « bons » diplômes, moins de hiérarchie au sein des enseignants du supérieur, plus de diplômés répondant aux besoins d'un pays en mutation technologique, plus de dynamisme de l'Université pour la formation des jeunes et pour la recherche ?

De tels objectifs devraient faire l'objet d'un véritable consensus national. Surtout quand on ne fait pas semblant d'oublier que la réduction des inégalités culturelles et financières est lente. Et que la rénovation de l'Université française « décidée » en 1968 n'a pas eu lieu.

Tout au contraire, les ghettos des disciplines se sont renforcés, les luttes internes pour la défense ou le partage des privilèges se sont aggravées.

Alors, « Vive le projet Savary ! » ? Non. Pourquoi ?

Le premier projet — le « plan socialiste pour l'éducation » de 1977 — mélangeait générosité, solutions à la hache et revendications corporatistes. Alors que d'autres projets et programmes de l'époque rose sont sortis épurés et transformés du choc avec les réalités et les forces sociales, celui-ci a mal vieilli. Sa dernière version n'est plus qu'un échafaudage branlant de compromis « habillés » d'utopie réformatrice.

Le ministre et ses conseillers affirment de bonne foi : « Nous avons engagé la plus longue consultation jamais réalisée pour une réforme de l'enseignement supérieur, et tout d'un coup cette levée de bouillottes ! » Consultation ou comédie à l'italienne ? Tout se disait dans des apartés, et presque rien dans le débat public. Les grandes écoles devaient perdre une bonne part de leur indépendance ; une brève et sèche rafale d'articles et d'interventions au sommet de l'État les fit sortir du dispositif. Cela fut plus laborieux et plus discret pour les instituts universitaires de technologie. On peut mesurer alors et ainsi le « poids » et l'utilité sociale des

(\*) Directeur du Centre de recherche sur les systèmes universitaires. Université de Paris-Dauphine.

## AU JOUR LE JOUR

### Résultat

Assez de critiques contre la maréchaussée, assez de malveillances contre les « super-gendarmes » du G.I.G.N. ! Car ils avaient parfaitement raison, nos pandores d'élite, quand, l'été dernier, ils clatrounaient que les trois Irlandais débusqués à Vincennes étaient des individus dangereux. On le vérifie aujourd'hui : l'Élysée troublé, la gendarmerie déstabilisée, M. Henu contenant mal sa fureur, la France choquée. Beaucoup de « vrais » terroristes se satisfaisaient d'un tel résultat.

BRUNO FRAPPAT.

## Les déclarations de M. Mitterrand

- Pas de diminution des remboursements de certains actes chirurgicaux
- Intervention télévisée après le sommet de Williamsburg

Au cours d'une conversation informelle avec les journalistes qui l'accompagnent, dimanche 22 mai, dans son pèlerinage annuel à Solutré, M. Mitterrand a annoncé qu'il interviendrait à la télévision en juin, après le sommet de Williamsburg.

Le chef de l'État a précisé que le projet de diminution du remboursement de certains actes chirurgicaux, envisagé par M. Birégovoy, n'était pas « près de sortir » et que les intéressés pourraient être rassurés sur ce sujet.

#### De notre envoyé spécial

Solutré. — M. François Mitterrand a accompli, dimanche 22 mai, son traditionnel pèlerinage annuel à Solutré (Saône-et-Loire). Depuis 1946, M. Mitterrand, accompagné de quelques proches, fait l'ascension de la Roche de Solutré (495 mètres d'altitude), site préhistorique qui domine le vignoble de Pouilly et la vallée de la Saône. Le cérémonial de cette journée, quasi invariable, donne lieu, depuis 1981, à une conversation informelle avec les journalistes. Le président de la République n'a pas dérogé à cette habitude.

M. Mitterrand a d'abord évoqué les questions internationales. Le chef de l'État estime que les positions qu'il a prises devant l'O.C.D.E. au sujet de l'organisation d'une conférence monétaire internationale, dont le but serait de définir des parités fixes entre les monnaies, ont été un peu caricaturées. Convaincu qu'il est nécessaire de résoudre le

problème des variations erratiques des changes par la mise en place d'un système plus cohérent — de la même façon que la conférence de Bretton-Woods, en juillet 1944, répondait à un besoin, — M. Mitterrand a éprouvé une certaine amertume à la lecture de commentaires selon lesquels il aurait lui-même été déçu à la suite du constat de désaccord enregistré lors du sommet franco-allemand, mardi 17 mai.

Le président de la République ne fonde pas beaucoup d'espoirs quant aux résultats concrets du sommet de Williamsburg, auquel, a-t-il indiqué, il aurait fort bien pu ne pas se rendre. La France n'est pas en situation de demander une « obole » aux États-Unis, qui, estime le chef de l'État, feront ce qu'ils voudront. Ce sommet peut cependant constituer le prolongement de celui qui s'est tenu à Versailles, en juin 1982, et qui a permis de commencer à élaborer un système international en ce qui concerne, d'une part, les jeux de change, d'autre part, les problèmes technologiques. M. Mitterrand a annoncé qu'il interviendrait « sûrement » à la télévision en juin, après la réunion de Williamsburg.

A propos des relations franco-américaines, le président de la République a souligné qu'il croyait avoir fait la preuve qu'il est libre de ses mouvements, aussi bien en politique intérieure qu'en politique extérieure. Il a précisé que la lettre qu'il a adressée à M. Giscard d'Estaing pour inviter celui-ci à l'Élysée n'était pas liée parce que antérieure à la publication dans le Monde de deux articles de l'ancien chef de l'État concernant le sommet de Williamsburg. M. Mitterrand estime normal de rencontrer M. Giscard d'Estaing, comme les dirigeants des partis politiques, avant une échéance de cet ordre. Cette initiative constitue notamment une marque de considération à l'égard des intéressés.

A propos des relations de la France avec le Chili, M. Mitterrand ne pense pas que la rupture des relations diplomatiques soit la meilleure solution pour tenter de faire évoluer le régime de ce pays. Une telle décision ne se fera pas, de toute façon, à l'initiative de la France.

LAURENT ZECCHINI.

(Lire la suite page 6.)

## LE VIII<sup>e</sup> FESTIVAL D'ANGOULÊME

### Les puissants mélanges

Après la semaine des musiques improvisées, les trois derniers jours de la huitième édition de « Jazz en France » à Angoulême ont été consacrés aux Antilles et à l'Afrique.

C'est à leurs musiques, paraît-il, que l'on juge l'élan des peuples. Ne tardons pas trop à écouter ce qui nous vient aujourd'hui d'Afrique et de la Caraïbe. Il s'y dessine un mouvement sans précédent dont le seul risque est d'être récupéré et canalisé par quelque pouvoir malicieux.

Mais la poésie peut aussi bien s'inventer sur un rythme de reggae, et au VIII<sup>e</sup> Festival d'Angoulême personne ne s'étonne que Linton Kwesi Johnson, poète jamaïcain, dise des textes ardents et politiques au son des battements de mains. Qui actuellement pourrait s'y risquer avec cette joie grave ?

Dans l'exubérance, dans le goût du rythme, de la communion, sans autre projet que d'agiter les âmes et les corps, la plupart des groupes présents, qu'ils viennent du Cameroun, du Mali,

des Antilles, du Gabon ou d'Afrique du Sud, en sont au temps des puissants mélanges et des éclatements. Aucun souci d'« expérientisme », d'« avant-garde », de « musique contemporaine » et autres fanboles : ils ont immédiatement le talent des gestes et des costumes liés à celui des instruments. Ils mêlent spontanément les danses rituelles à l'instrumentation rock. Et personne ne réussit comme eux à associer avec insolence les percussions les plus archaïques, les plus fondamentales, aux effets électroniques des guitares et des synthétiseurs. La poésie et la musique de demain, ou d'aujourd'hui, s'inventent là dans une gâtée débridée.

FRANCIS MARMADE.

(Lire la suite page 12.)

le must de Cartier

Dans sa tradition de luxe et de qualité, l'authentique collection de maroquinerie Cartier.

# Entre l'institution et le prophétisme

par ALAIN COPIN (\*)

## Catholicisme

Ce temps de Pentecôte invite à méditer sur l'Eglise catholique. Alain Copin la voit tiraillée entre son rôle institutionnel et son message prophétique. Roger Mehl fait de sérieuses réserves sur le texte publié à l'issue d'une rencontre entre des théologiens du tiers-monde et des théologiens des pays occidentaux ; il n'est pas convenable, selon lui, de réduire la théologie à une éthique politico-sociale comme tente de le faire ce texte.

Pour sa part le théologien dominicain Marie-Dominique Chenu défend la notion d'« Eglise populaire », rejetée par le pape Jean-Paul II lors de son voyage en Amérique centrale.

A l'heure des grandes mutations des diversités composantes de la société française, il est bon de s'interroger sur l'avenir de l'Eglise-institution agitée par des aspirations désinstitutionnalisantes mais traversée également par quelques signes réels de renouveau institutionnel.

Assurément, l'audience de l'Eglise, présente dans le monde depuis deux mille ans, a baissé régulièrement en raison de sa volonté de retourner à des tâches essentiellement pastorales. Toutefois, son autorité morale, son pouvoir spirituel, son importance diplomatique, font de l'Eglise une institution qui joue encore un rôle non négligeable dans la société moderne.

Elle ressent à la fois et très vivement les effets d'un athéisme réel, d'une inadéquation de ses structures, en même temps qu'elle perçoit, dans les communautés de croyants, un grand renouveau et des signes d'espérance allant dans le sens d'une plus grande fidélité au message évangélique. Aussi l'Eglise est-elle partagée entre un grand doute au niveau de ses structures (crise du clergé, de plus en plus âgé et de moins en moins nombreux) et une grande lueur provenant de sa base (laïcs militants, monastères prospères, renouveau de la prière).

La tâche des théologiens de ce temps est de rester recroquevillés sur elle-même, fidèle, préservant bien ses caractères spécifiques, loin du monde au risque de s'effacer, ou bien, au contraire, s'ouvrir progressivement à travers sa profonde mutation aux exigences de sa base par une opération de « désinstitutionnalisation » et ainsi perdre de sa rugosité hautaine ?

Loin de tout maréchisme simplificateur ou réducteur, il convient de lever les aspirations désinstitutionnalisantes qui travaillent le corps ecclésial depuis le Concile.

Elles se manifestent dans tous les domaines et à chaque niveau des acteurs religieux.

Tout d'abord, les chrétiens appellent à dépasser la lettre des règlements canoniques : ils inventent de nouvelles formes d'expression de la foi, vivent des initiatives créatrices, aspirent à des formes d'apostolat plus adaptées et finalement provoquent l'Eglise à des choix nets et à des positions plus dérangées. Diverses réflexions sur l'autorité et la fonction du pape d'un Jean Daniélou ou d'un Bernard Barret interpellent ; de même, la vitalité des groupes comme les communautés de base, les charismatiques, les « focales », les jeunes et les femmes à la recherche de leur place, témoignent d'un réel besoin de convivialité évangélique hors de toute structure sclérosante. De même, la multiplication du nombre des évêques permettrait-elle à ceux-ci de « décoller » de leur image traditionnelle pour devenir des chefs d'équipe vivant au milieu de leurs prêtres et de leurs fidèles.

En outre, la classification de la carte d'identité du prêtre et l'accès des femmes au sacerdoce répondent à des besoins de notre époque. Ce souci de démocratie, de participation, d'implication plus grande de la périphérie par rapport à son centre,

s'inscrit d'ailleurs parfaitement dans un mouvement plus global d'exigences similaires ressenties dans chaque foyer institutionnel. Il en ressort pour les chrétiens une volonté de sécularisation, de redistribution des différentes formes de pouvoir, un besoin d'agir selon de nouveaux modèles de décentralisation institutionnelle.

Dans ce contexte de désintégration institutionnelle, on observe plus généralement un déclin relatif de la pratique religieuse traditionnelle, déclin accompagné d'une perte d'influence quant à la morale privée. Longtemps majoritaire et incontesté en Europe occidentale, le catholicisme est devenu peu à peu un phénomène minoritaire. Cette marginalité du catholicisme a développé une réflexion sur la foi non comme élément émanant d'une structure hiérarchisée, mais comme une expression communautaire priant les valeurs évangéliques déterrées pour une bonne part de leurs scores formalistes et gratuitement contraignants. Cette attente impénitente des laïcs de recevoir une mission presbytérale, ce désir ardent d'une participation effective à la vie ecclésiale, ces signes divers mais douloureux de départ des prêtres, semblent indiquer que l'Eglise, « forteresse inexpugnable », « école-cantatrice », connaît une rébellion non pas tant de la part de l'« adversaire athée » mais plutôt de la part de ses marges bouillonnantes et effervescentes.

« Non que le christianisme doive se diluer ou s'effriter en gelée » (dixit J.-M. Domenach), en provoquant le harcèlement institutionnel salvateur, mais il semble tout de même, que la revendication autocéphale d'Eglise-diaspora, de communautés plus autonomes, pour contribuer à régénérer le tissu ecclésial français.

## Une contre-offensive de consolidation

Avec l'avènement de Jean-Paul II, on peut se demander si les initiatives désinstitutionnalisantes ont été prises en compte ou si, au contraire, une reprise en main vers un renforcement des structures s'est amorcée. Il est vrai que certaines mesures novatrices et secondaires ont été intégrées car insuffisantes pour le fonctionnement « intra-ecclésial » : rénovations, nombre d'initiatives, romaines notamment, sur la défense des valeurs relatives à la famille laissent supposer une forte charge de restauration institutionnelle. Quels sont ces signes de renforcement de l'institution ?

Dans le domaine international, face au « syndrome » de l'Eglise chinoise, où fonctionne une communauté catholique autocéphale, le Saint-Siège a vivement réagi. L'élection de l'évêque par la base, au sein d'un nouveau modèle de relation inter-ecclésiale, contribue, en effet, à remettre gravement en cause la légitimité et le pouvoir de l'Eglise de (\*) Professeur.

Rome. De même, les nombreux voyages du pape à travers le monde, dont les thèmes respirent une certaine fermeté doctrinale, permettent de consolider théologiquement les repères institutionnels de l'Eglise, relayée en cela par un réseau diplomatique dense et diversifié de relais d'information et de points d'ancrage stratégiques.

Par ailleurs, à l'égard des gros verrous dogmatiques et doctrinaux (statut du prêtre bien redéfini... recherche théologique, famille), le pape semble procéder à des ajustements et à des révisions consolidatrices. En effet, une contre-offensive de consolidation institutionnelle s'est manifestée à l'égard des théologiens trop audacieux ou frondeurs : Duquoc, Pothier, Schillebeeckx, Küng, Curran (Etats-Unis) — doublés, d'une part, d'un rappel à l'ordre envers la Compagnie de Jésus et, d'autre part, d'une reconnaissance plus explicite de l'Opus Dei.

Ces inflexions confirment une tendance régressive et marquent une attitude de repli par rapport aux expériences de corresponsabilité entre les divers partenaires de l'Eglise. Enfin, la répartition de la doctrine sociale de l'Eglise comme « troisième voie » laisse percevoir une tentative pour décrire, « désidéologiser », les conflits sociaux et politiques au profit d'une « meilleure » compréhension de ces problèmes. A la limite, il s'agit d'aboutir à une conciliation, par la morale et la religion de la consistance propre de la lutte sociale.

Par le maintien de son fonctionnement hiérarchique, l'Eglise s'emploie à renforcer sa force d'affirmation et d'intégration. Par le maintien de son fonctionnement hiérarchique au niveau de la distinction des rôles et des fonctions qu'elle exerce, par un discours rassembleur et unificateur, par ses initiatives restauratrices, elle évite à ses fidèles les « fautes de parcours » et les maintient loin des dérives et des déviations au sein d'un système très fortement intégrateur et phagocytaire.

Au regard de ces deux axes, l'un de désinstitutionnalisation par atomisation progressive, l'autre de renforcement institutionnel par maintien d'un certain discours, la nouvelle étape que l'Eglise entame ne laisse pas encore pressager l'avènement d'une multiplicité de points communs, nœuds missionnaires et particuliers. Une Eglise-diaspora : étape qui serait peut-être le signe d'une victoire de son identité prophétique.

En effet, toute institution qui régit le blocage ou l'éloignement pose, dès toujours, le problème de desserrer sensiblement sa discipline interne et de répercuter les réponses aux questions, secondaires, sinon un mouvement trop aigu de repli ou d'isolement conduirait vite au « suicide » et à la déliquescence institutionnels. L'Eglise, forte de son expérience multiséculaire, est bien trop avisée pour négliger ce processus, pour le plus grand bien de l'institution mais au risque aussi de perdre, après les années, secondaires, sinon un mouvement trop aigu de repli ou d'isolement conduirait vite au « suicide » et à la déliquescence institutionnels.

Il s'agit de l'individu auquel elle doit apporter message d'espérance et d'amour.

# La réflexion théologique en péril

par ROGER MEHL

UNE réunion qui a eu lieu à Genève au début de l'année (le Monde du 8 février) a rassemblé à Genève des théologiens venus d'Afrique, d'Asie, d'Amérique latine et des pays occidentaux qu'on qualifie aujourd'hui de premier monde. Pareille rencontre n'est pas la première, puisqu'elle s'est déjà produite dans de nombreuses assemblées et conférences du Conseil oecuménique des Eglises, est d'une utilité incontestable, surtout à une époque où le chrétienté, en Afrique et en Asie surtout, s'aperçoit que le message chrétien a été formulé dans les termes de la tradition gréco-latine et qu'il n'est pas du tout évident que ces formulations soient les seules possibles.

Mais la Lettre des théologiens du premier et du tiers-monde publiée à l'issue de cette rencontre n'en appelle pas moins de sérieuses réserves.

Certes, les théologiens réunis ont une fois de plus légitimement dénoncé le socialisme, le racisme, l'impérialisme (qui n'est pas, comme ils le croient, uniquement capitaliste), l'oppression qui règne dans le monde, et ils ont bien fait. Ils ont eu aussi le courage de lire dans l'histoire actuelle des signes d'espérance et de libération. Ils nous appellent tous à une vie chrétienne renouvelée, à une pratique chrétienne authentique qui se caractérise précisément par le fait d'être toujours du côté des pauvres et des opprimés.

Qui pourrait ne pas approuver ces sages exhortations, qui sont d'autant plus pathétiques qu'elles sont dites d'une même voix par des hommes et des femmes venant du Nord et du Sud ? Qui pourrait se refuser d'entendre la voix de ceux qui ont été sans voix pendant des siècles d'oppression et de colonisation et qui ont été dépossédés non seulement de leurs terres, de leurs richesses naturelles, mais de leurs cultures jugées, souvent à tort, barbares et insignifiantes ? Il est précieux aussi que le texte ne se borne pas à une dénonciation du mal, mais sache faire entendre en sourdine l'espérance chrétienne.

## Le danger du syncrétisme

Mais si tout cela constitue une prédication salutaire et qu'il faut entendre, si tout cela nous appelle à une révision de nos modes de vie et de nos politiques, il faut bien reconnaître que la réflexion théologique reste absente de ce document. On nous propose une éthique, et une éthique politique, — mais le lien de cette éthique avec la théologie reste caché. La seule chose qu'on dise de l'effort séculaire de la théologie occidentale et orientale pour penser le contenu ou l'objet de la foi, c'est que cette théologie a été une théologie « dominante », entendons par là qu'elle a été la théologie de peuples dominants et une expression culturelle de cette domination, comme si la théologie n'avait jamais été autre chose qu'une superstructure d'une

infrastructure économique-politique. Cela rappelle, fâcheusement l'époque stalinienne où des savants russes déclaraient froidement que la théorie de la relativité einsteinienne était nécessairement fautive, parce que leur auteur était un intellectuel bourgeois.

La déclaration qui, théologiquement, nous apparaît comme la plus suspecte est celle-ci : « Nous avons découvert des chrétiens qui sont bouddhistes avec les bouddhistes, hindous avec les hindous, religieux avec d'autres religieux sans cesser d'être chrétiens, vivant la richesse de la religion de leur peuple pour l'associer au Christ d'une autre manière. » Malgré l'allusion discrète à une parole de l'apôtre Paul, on sent poindre ici toute la menace d'un christianisme syncrétiste. Déjà en 1961, lors de l'assemblée oecuménique de New-Delhi, nous avons entendu des théologiens asiatiques déclarer que l'Ancien Testament, l'histoire du peuple élu, n'avait plus de sens pour eux et que l'hindouisme remplaçait pour eux l'Ancien Testament. Ce mouvement en deux décennies n'a fait que s'accroître, menaçant gravement la foi chrétienne dans ce qu'elle a de spécifique.

La clé de cette attitude se trouve dans une formule utilisée à la fin de la Lettre : « Faire de la théologie à partir du peuple, pour lui et avec lui ». Nous souscrivons bien volontiers à certains éléments de cette affirmation : oui, la théologie doit être faite pour le peuple chrétien et non pour une élite seulement, elle doit être faite avec le peuple pour que s'estompe progressivement la distinction ruseuse entre clercs et laïcs, entre Eglise enseignante et Eglise enseignée. Mais la formule : « à partir du peuple », est rigoureusement dépourvue de sens. La théologie n'a d'autre source que la Parole de Dieu elle-même : certaines confessions chrétiennes y ajoutent la Tradition, mais en soulignant qu'il y a un lien très fort entre Parole de Dieu et Tradition.

C'est ici qu'apparaît l'équivoque d'une déclaration souvent répétée : l'Eglise doit être avec les pauvres et les opprimés. C'est parfaitement exact à condition que l'on comprenne bien qu'« être avec » signifie : partager les souffrances et les espérances, mais ne signifie en aucune manière : donner systématiquement raison aux opinions et doctrines professées par les pauvres ou les opprimés. C'est une manière générale de parler le « peuple ». Les théologiens des diverses parties du monde ont à travailler ensemble. Ils ont à repenser un ensemble d'affirmations doctrinales qui ne sont plus comprises, à supposer qu'elles aient jamais été claires. Qu'on repense donc les notions de rédemption, substitution, expiation, et l'on fera œuvre théologique.

Mais, de grâce ! qu'on ne réduise pas la théologie à une éthique politico-sociale, qui certes a son sens et son urgence, mais qui ne saurait voiler le mystère de la foi.

## Bibliographie

### Le regard émerveillé de Stan Rougier

Dans *L'avenir est à la tendresse*, Stan Rougier nous fait pénétrer au cœur du monde des jeunes, nous entraînant tristesseusement sur les rives de l'Espérance. Dans ce nouveau livre au titre emprunté à Tagore, il élargit son horizon à la multiplicité de ses voyages, à travers non seulement du monde, mais des hommes.

Sa passion pour la vie et l'inattendu n'ont d'égal que sa recherche intense de l'Essentiel et de sa source intérieure. Plus il se livre à l'amour fou du divin, plus l'humain se révèle à lui. Loin de le détourner des richesses de la vie, cette rencontre avec le Dieu-tendresse caché au fond des êtres illumine chaque lieu et chaque instant de la création avec une intensité et une joie sans cesse renouvelées : « La tendresse de Dieu aura toujours le dernier mot ».

Tout à tour enjoué, amusé, révolté et déçu parfois de notre pâle civilisation occidentale, et de ses manques à l'amour, Stan Rougier nous guide au cœur du quotidien où chaque être devient le frère, la sœur, l'ami, ou l'instant est un avant-goût de l'éternité : « Qui me fera croire que cette seconde vie sera moins belle, moins vivante que la première ? Ici-bas, les plus subtiles échanges, les plus hautes harmonies de nos cœurs sont un échantillon, un avant-goût ».

De l'Inde au Mexique, du Japon à la Chine, sous tous les climats et sous tous les régimes, dans cette multitude de voix, de cultures et de couleurs, Stan Rougier déroule devant nous le kaléidoscope de sa vie. Et dans cette grande mouvance,

le regard semblable à celui de l'enfant se renouvelle sans cesse, prêt à s'émerveiller.

Au-delà des luttes, des souffrances, des maux de solitude où l'homme est anéanti de mépris et d'indifférence, Stan Rougier, dans une provocation permanente à l'amour, nous livre, comme la fillette de roseau si fière et si tenace, insaisissable comme le grand vent de l'esprit, son regard émerveillé sur la vie.

ROBERT FAURE.

\* Stan Rougier, *Comme une fillette de roseau*, Editions du Centurion, 232 p., 60 F.

## Eppur, si muove...

Ayant accepté que « l'affaire Galilée » soit réexaminée en 1979, Jean-Paul II vient de reconnaître que l'astronome de Pise « eut à souffrir de la part des institutions de l'Eglise », sans toutefois aller jusqu'à réhabiliter le célèbre mathématicien.

Petite note ! L'Eglise s'est son temps. Condamné, en 1633, pour avoir soutenu que la Terre n'est pas le centre fixe de l'univers mais une planète qui tourne autour du Soleil, Galilée Galilei avait attendu trois cent cinquante ans pour qu'on veuille admettre que les toiles étaient portées.

Qu'il dit que l'Eglise ne bouge pas ? Eppur, si muove !

ALAIN WOODROW.

# Une Eglise populaire

par M.-D. CHENU (\*)

DÉCIDÉMENT, plus les mots sont riches de signification, plus ils sont susceptibles, et plus ils sont susceptibles, de leur usage, d'ambivalences, voire d'ambiguïtés ou de dérives qui provoquent de lourdes confusions. Ainsi dans le vocabulaire des observations psychologiques, plus encore dans les analyses sociologiques dans lesquelles,

de surcroît, se logent les passions politiques. Entre tant d'exemples, le mot *peuple* ainsi que son épithète *populaire* sont comme gonflés d'expériences et de valeurs disparates. Point n'est besoin d'être historien pour éprouver cette sensibilité verbale, lorsque nous parlons du *peuple* libéré de l'Ancien Régime, dans les commotions de 1848, ou, en séquences de la révolution soviétique, des *démocraties populaires*. Même sous la banalisation des mass media, ces mots conservent leur emprise imaginative.

Comme en tous les autres domaines de sa vie institutionnelle, l'Eglise est soumise à cette loi du langage, au point que l'on peut mesurer son régime d'acculturation à la densité que prennent, jusque dans sa spécificité, des vocabulaires employés dans la culture profane. Si l'on a toujours parlé du *peuple* chrétien, cette désignation a pris, avec le Concile, une puissance expressive constitutionnelle. L'Eglise se définit comme un *peuple* (constitution « Lumière des nations », ch. 2), laissant en seconde position, si strictement nécessaires soient-elles, les fonctions hiérarchiques. Et non pas abolies, mais surmontées, la distinction trop longtemps durcie entre Eglise cléricale (enseignante) et Eglise populaire (enseignée). « Le peuple saint de Dieu participe à la fonction prophétique du Christ. L'ensemble des fidèles qui ont reçu l'onction du Saint ne peut faiblir dans la foi, et il manifeste cette qualité qui lui est propre grâce au sens surnaturel de la foi qui est celui du peuple tout entier, lorsque, des évêques au dernier des fidèles laïques, il exprime son accord universel en matière de foi et de mœurs. » (N° 12).

Or nous venons d'assister à un accident sémantique qui semble re-

mettre en cause, ou du moins déplacer, l'équilibre de ce solennel enseignement de Vatican II. Au cours de son voyage en Amérique centrale, le pape Jean-Paul II a, à plusieurs reprises, blâmé sévèrement, sinon condamné, l'expression « Eglise populaire ». Il est évident que cette épithète est employée ici comme contrepoids à l'Eglise hiérarchique. Très bonne explication, mais plus déconcertante par le traumatisme évangélique qu'elle recouvre et par l'inattention au vocabulaire reçu quasi officiellement dans les Eglises d'Amérique latine que visitait le pape.

C'est en effet en Amérique latine que l'expression Eglise populaire a pris un sens spécifique étranger à la langue des chrétiens européens et des organismes romains, y compris du magistère pontifical. S'inscrit dans cette expression la perception vive qu'éprouve doctrinalement et mit en œuvre pastoralement l'assemblée des évêques d'Amérique latine, à Medellin (1968) dans la coulée du Concile, puis à Puebla (1979). Au principe de cette perception fut la sensibilité évangélique à la misère des pauvres et à la requête de la justice sociale dont la violation institutionnelle engendre cette pauvreté. L'Eglise est l'Eglise du peuple, parce qu'elle est l'Eglise des pauvres. Ainsi l'Eglise naît du peuple conscientisé par la référence collective à l'Evangile, là même où elle est don et grâce venus d'en haut.

Cette genèse d'une Eglise renouvelée se produit, institutionnellement, non dans des paroisses, cellules culturelles gérées par des clercs, mais dans des communautés de base, dont l'action typique est la prise de conscience d'un engagement dans le monde, en vue de la libération, pour la justice et pour la

paix. Messianisme politique, dirait-on, avec toutes les ambiguïtés du mot. L'Eglise du Brésil est ainsi en novation, malgré de vives résistances, grâce à ses quatre-vingt mille communautés. Il est évident que dans ces communautés la spontanéité évangélique prévaut sur les fonctions instituées.

C'est cette ambiguïté qui provoque, et pour une part légitime, la réaction de Jean-Paul II. Mais cette réaction est fondée sur une méprise qui était déjà dans la lettre que le pape avait envoyée l'année dernière aux évêques du Nicaragua, et qu'il avait lui-même et respectueusement désavouée les chrétiens nicaraguayens : « En vérité, ce n'est pas nous qui nous appelons Eglise populaire, il nous suffit de l'Eglise tout court. Ce sont certaines personnes qui nous donnent ce nom, afin de pouvoir dire ensuite que nous ne sommes pas chrétiens. » Venu en France en mars dernier, Mgr Balduino, l'évêque des Indes comme on l'appelle, récusait lui aussi le sens péjoratif du mot, regrettant que « le pape ne soit pas sorti du cercle habituel de ses informateurs. Il n'a pas su écouter la voix du peuple ».

L'Eglise n'est pas d'abord une société maintenue de pouvoirs qui la cléricalisent, mais bien le peuple de Dieu. Et si, ouverte à tous, elle privilège les pauvres à tous, elle est, comme elle le fait en Amérique latine, elle peut parfaitement être appelée Eglise populaire. Tels furent d'ailleurs à l'assemblée générale des évêques brésiliens (1).

(1) On trouvera la documentation que suppose cette analyse au centre d'information (Dial) que dirige à Paris (170, boulevard du Montparnasse) Charles Antoine.

mettre en cause, ou du moins déplacer, l'équilibre de ce solennel enseignement de Vatican II. Au cours de son voyage en Amérique centrale, le pape Jean-Paul II a, à plusieurs reprises, blâmé sévèrement, sinon condamné, l'expression « Eglise populaire ». Il est évident que cette épithète est employée ici comme contrepoids à l'Eglise hiérarchique. Très bonne explication, mais plus déconcertante par le traumatisme évangélique qu'elle recouvre et par l'inattention au vocabulaire reçu quasi officiellement dans les Eglises d'Amérique latine que visitait le pape.

C'est en effet en Amérique latine que l'expression Eglise populaire a pris un sens spécifique étranger à la langue des chrétiens européens et des organismes romains, y compris du magistère pontifical. S'inscrit dans cette expression la perception vive qu'éprouve doctrinalement et mit en œuvre pastoralement l'assemblée des évêques d'Amérique latine, à Medellin (1968) dans la coulée du Concile, puis à Puebla (1979). Au principe de cette perception fut la sensibilité évangélique à la misère des pauvres et à la requête de la justice sociale dont la violation institutionnelle engendre cette pauvreté. L'Eglise est l'Eglise du peuple, parce qu'elle est l'Eglise des pauvres. Ainsi l'Eglise naît du peuple conscientisé par la référence collective à l'Evangile, là même où elle est don et grâce venus d'en haut.

Cette genèse d'une Eglise renouvelée se produit, institutionnellement, non dans des paroisses, cellules culturelles gérées par des clercs, mais dans des communautés de base, dont l'action typique est la prise de conscience d'un engagement dans le monde, en vue de la libération, pour la justice et pour la

paix. Messianisme politique, dirait-on, avec toutes les ambiguïtés du mot. L'Eglise du Brésil est ainsi en novation, malgré de vives résistances, grâce à ses quatre-vingt mille communautés. Il est évident que dans ces communautés la spontanéité évangélique prévaut sur les fonctions instituées.

C'est cette ambiguïté qui provoque, et pour une part légitime, la réaction de Jean-Paul II. Mais cette réaction est fondée sur une méprise qui était déjà dans la lettre que le pape avait envoyée l'année dernière aux évêques du Nicaragua, et qu'il avait lui-même et respectueusement désavouée les chrétiens nicaraguayens : « En vérité, ce n'est pas nous qui nous appelons Eglise populaire, il nous suffit de l'Eglise tout court. Ce sont certaines personnes qui nous donnent ce nom, afin de pouvoir dire ensuite que nous ne sommes pas chrétiens. » Venu en France en mars dernier, Mgr Balduino, l'évêque des Indes comme on l'appelle, récusait lui aussi le sens péjoratif du mot, regrettant que « le pape ne soit pas sorti du cercle habituel de ses informateurs. Il n'a pas su écouter la voix du peuple ».

L'Eglise n'est pas d'abord une société maintenue de pouvoirs qui la cléricalisent, mais bien le peuple de Dieu. Et si, ouverte à tous, elle privilège les pauvres à tous, elle est, comme elle le fait en Amérique latine, elle peut parfaitement être appelée Eglise populaire. Tels furent d'ailleurs à l'assemblée générale des évêques brésiliens (1).

(1) On trouvera la documentation que suppose cette analyse au centre d'information (Dial) que dirige à Paris (170, boulevard du Montparnasse) Charles Antoine.

## Le Monde

Service des Abonnements  
5 rue des Italiens  
75247 PARIS CEDEX 09  
C.C.P. Paris 4207-23

ABONNEMENTS  
3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE  
341 F 554 F 767 F 980 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS  
PAR VOIE NORMALE  
601 F 1 074 F 1 547 F 2 020 F

ÉTRANGER  
(par mandat postal)

L - BELGIQUE-LUXEMBOURG  
PAYS-BAS  
361 F 634 F 887 F 1 140 F

IL - SUISSE, TUNISIE  
454 F 779 F 1 105 F 1 430 F

Par voie aérienne  
Tarif sur demande.

Les abonnés qui paient par chèque postal (cote velle) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines ou plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance de rédiger tous les noms propres en capitales d'imprimerie.



Le Monde

# étranger

EUROPE

Chypre

## Le président Kyprianou va plaider à Paris la cause de Nicosie dans un climat particulièrement favorable

Nicosie. — Conforté par la dernière résolution des Nations unies demandant le retrait des troupes étrangères de Chypre (le 16 mai), le président Kyprianou a entrepris une tournée européenne destinée à faire mieux connaître les positions de Nicosie, et à rechercher des appuis. Après avoir eu différents entretiens à Bruxelles et à Rome, il doit être reçu mardi 24 mai à Paris par M. Mitterrand. Outre les problèmes proprement politiques, les questions économiques — en particulier l'association de Chypre avec la Communauté économique — figurent à l'ordre du jour de ces entretiens.

« Les pays du Marché commun, nous a déclaré le président Kyprianou, peuvent contribuer à un règlement du problème de Chypre de deux façons. D'abord, en soutenant le secrétaire général de l'ONU dans les nouvelles efforts qu'il déploiera dans le courant de la deuxième quinzaine de juin. Ensuite, en exerçant leur influence sur la Turquie pour l'inciter à renoncer à son attitude intransigeante à propos de Chypre, puisque la clé du règlement se trouve à Ankara. Les pays que je visite le peuvent. »

A Paris, M. Kyprianou espère trouver de la compréhension envers le gouvernement chypriote, d'autant plus que la France a voté en faveur de la résolution des Nations unies. « L'attitude de la France à propos du problème de Chypre, estime le chef de l'Etat chypriote, est entièrement conforme à ses traditions et à son attachement aux principes de la liberté et de la justice. La France est un grand pays, membre permanent du Conseil de sécurité de l'ONU. Nous avons toujours attendu qu'elle exerce un rôle particulier dans l'affaire de Chypre. L'examen des moyens par lesquels la France pourrait contribuer de façon plus positive au règlement du problème. »

Un autre élément important dans les efforts du président Kyprianou pour promouvoir un règlement à Chypre est l'appui actif qui lui est apporté par la Grèce, notamment au sein des pays de la Communauté européenne. Cet appui est plus actif encore depuis la réconciliation de MM. Papandréou et Kyprianou, dont les rapports avaient enregistré une détérioration l'année dernière. « Les relations entre Athènes et Nicosie sont très harmonieuses, affirme le président chypriote. Il y a identité totale de vue sur l'objectif et la tactique. Il existe une coordination parfaite entre les actions et les efforts du gouvernement chypriote et ceux du gouvernement grec. »

DIMITRI ANDREOU.

## La « drôle de paix »...

De notre envoyé spécial

« L'embargo sur tout ce qui rentre ou sort d'ici. »

Vrai, constate un observateur très « neutre » de l'ONU, « les Turcs ont gagné la guerre, mais les Grecs gagnent la paix ». A défaut d'armes pour une illusoire reconquête, les Chypriotes grecs ont lancé une guérilla sous azimuts contre quiconque s'aviserait de traiter avec l'autre côté. Des capitaines dont les navires avaient accosté au Nord se sont retrouvés en prison à Limassol, où ils avaient imprudemment fait relâche. Et les rares agences de voyages prêtes à vendre le soleil de Kyrenia ou de Famagouste ont vite renoncé devant la menace de devoir retirer à jamais la Grèce de leurs beaux catalogues.

Dernière victime en date : M. Asil Nadir, milliardaire chypriote turc installé à Londres. Il pressait les citoyens des propriétés confisquées aux Grecs : ses actions, à la City, ont vite pâti de sa vaine subtile.

L'embargo ne suffit pourtant pas à expliquer le marasme qui règne au Nord. La Turquie, à elle seule, ne représente-t-elle pas un marché de 45 millions d'âmes ? Dans les rues de la Nicosie turque, on a aussi fait d'accuser — après les Grecs, cela va de soi — les « efféminés » qui se partagent l'autorité et marquent à la tête de la communauté. Le mariage par tête est quatre fois plus faible qu'en face. L'écart ne cesse de se creuser et, avec lui, les chances, sans doute, d'une réconciliation. Déjà l'Etat fédéré turc de Chypre, créé en 1975 pour « mettre en forme » le fait accompli de l'invasion, n'utilise plus que de la monnaie turque et, budget financé à 60 % par Ankara, vient de créer sa propre banque centrale.

Les critiques ne manquent pas à l'égard de M. Dervişkoğlu, président de l'Etat fédéré. Mais la multiplication des partis — ils sont plus de dix aujourd'hui au Nord — est davantage l'effet d'ambitions personnelles ou de désaccords sur l'administration interne que de réelles divergences sur la politique suivie quant à la « question nationale ». Tout au plus, le parti républicain turc (de sensibilité communiste) s'oppose-t-il, publiquement à ceux qui traitent un traité sur le passé, placent pour un divorce total et définitif. Le consensus est néanmoins bien établi pour exiger le main-

tien de la séparation géographique des deux communautés.

### Le réalisme du Sud

A l'agreur dépeinte du Nord, répond, au Sud, un réalisme un peu désabusé. Certes, nul ne manque — rituel préambule — d'assurer que, laissés seuls, les Chypriotes turcs et grecs — « régleraient leurs affaires en quelques semaines ». Mais qui y croit vraiment ? Qui rêve encore d'aller, comme autrefois, goûter l'ouzo du soir sur les terrasses de Kyrenia ? La paix s'est faite dos à dos. Restait pour les Grecs comme un défi à s'y montrer les maîtres.

Et ils n'ont pas tardé. Aux Casernes qui les voyaient déjà à demi « palestiniés », ils ont répondu, en moins d'une décennie, par un sursaut d'orgueil blessé. Ce que l'on chante, des nuits entières à Nicosie, dans des tavernes bondées et enfumées, c'est moins la nostalgie qu'une savoureuse revanche. Allez donc chercher deux cents mille « réfugiés » dans les immeubles propres qui entourent désormais les villes du Sud... Ils investissent déjà dans les toits qu'ils devront un jour livrer en dot à leurs gendres !

Un quart de la population active au chômage en 1974, moins de 3 % aujourd'hui. Une croissance de 10 % l'an jusqu'en 1981. Un bond de 23 % des exportations et plus de touristes accueillis l'année dernière que le sud de l'île ne compte d'autochtones... Tant pis si, au passage, les rivières qui virent Aphrodite naître de l'éclaboussure des vagues du Sud... Ils investissent déjà dans les toits qu'ils devront un jour livrer en dot à leurs gendres !

### Le poids des communistes

Bien sûr, six ans que Mgr Makarios est mort. Son ombre plane encore sur l'île, mais ses rêves, eux, semblent s'être évanouis. L'unité nationale des Chypriotes grecs, qui lui était si chère, ne lui a guère survécu. La droite d'abord, regroupée derrière M. Glafcos Clérides, les socialistes du Dr Vassos Lysandris ensuite, ont vite pris ombre de l'influence prépondérante des communistes de l'AKEL.

Hier fidèles alliés de l'ethnarque, toujours prêts à minimiser leur propre importance, afin de ne pas gêner son action, ils soutiennent aujourd'hui M. Spyros Kyprianou. Mais, entre temps, chacun a pu se compter. Aux élections législatives de 1981, l'AKEL est arrivé en tête, avec 33 % des suffrages, alors que le parti démocratique du chef de l'Etat n'en recueillait que 15 %.

L'élection de M. Kyprianou, l'année suivante — avec plus de 56 % des voix — n'a donc été possible qu'après l'accord scellé avec les communistes sur la base d'un « programme minimum ». L'alliance du bouf et de l'éphémère ? Dans l'entourage du président, on s'en défend avec véhémence : « Il n'y a rien, dit-on, de curieux — et encore moins de dangereux — dans cet accord. Il ne faut pas confondre l'AKEL et son électeur. Les gens qui votent pour lui, on les rencontre plus souvent à la messe qu'en réunion de cellule... Et, après tout, comment leur reprocher leur choix quand on voit ce que la politique américaine nous a coûté... »

Joint à quelques remarques sur « l'habileté et le caractère avisé » du chef de l'Etat « qui n'envisage pas le moins du monde de nommer des ministres communistes », le plaidoyer se veut très rassurant. Il est vrai, en outre, que depuis son élection, M. Kyprianou s'est attaché à réactiver le « Conseil national » (qui regroupe les

chefs de toutes les formations politiques) et a convaincu ses membres de ne faire entendre qu'une seule voix sur la scène internationale. Ainsi, dit-on, le président relativise l'importance de l'AKEL en mêlant son soutien à celui des diverses oppositions. « Kyprianou, assure un diplomate, s'est révélé plus astucieux qu'on ne le pensait parfois. Après tout, il n'était pas si facile de prendre l'héritage de Makarios dans le panier de crabes chypriotes... »

Reste qu'on s'étonne souvent, dans les mêmes milieux, de ne rien connaître d'un « programme minimum » dont a pourtant, par simple souci de s'informer, maintes fois demandé la substance... Reste aussi — chacun en convient — que l'AKEL peut, aujourd'hui beaucoup plus facilement que sous Mgr Makarios, manier son soutien. « Sinon avec quelques ministres, au moins en plaçant des pions précieux dans les hautes administrations », prévoit un cadre socialiste. Les journalistes de la télévision n'ont-ils pas, pour leur part, été invités ces derniers temps à modérer leur ardeur dans les comptes rendus de la situation polonoise ou afghane ?

En contrepoint, il est vrai, ce P.C. très prosopéique n'a rien fait, malgré l'efficacité de ses relais syndicaux, qui puisse entraver une reprise économique dont la réussite dépend, pour l'essentiel, d'énormes sacrifices consentis par les salariés. Le résultat est là, bien acquis : un « miracle » de dynamisme fait désormais place au « marasme militarisé » des Chypriotes turcs...

La force des armes contre la puissance de l'argent ? Il n'y a pas de pires sours pour un dialogue devenu routinier. On se retrouve régulièrement sous les lambris du Lédé Palace, quartier général de l'ONU planté au milieu des lignes. Trois ou quatre heures d'échanges que le communiqué commun qualifiera de « francs et étendus » et chacun rentrera chez soi. Dans les suites du palais, transformées en chambre, Danois et Canadiens s'affrontent au « Strategic » avant la sacro-sainte virée dans les bars des vieux remparts, où attendent les Thailandaises...

« Le drame, répète à qui veut l'entendre, M. Hugo Gobbi, représentant permanent du secrétaire général de l'ONU dans l'île, le drame, c'est justement... qu'il n'y a pas de drame. »

DOMINIQUE POUCHIN.

## DIPLOMATIE

DANS UNE VIVE CRITIQUE DE LA POLITIQUE AMÉRICAINE

## L'ancien chancelier Schmidt n'est pas convaincu que Washington « négocie sérieusement » sur les euromissiles

C'est à une violente critique des gouvernements américains passés et présents que s'est livré l'ancien chancelier d'Allemagne fédérale, M. Helmut Schmidt, dans un entretien publié par le Washington Post du dimanche 22 mai. Selon lui, « il n'y a jamais eu une plus grande négligence pour la participation européenne à l'alliance (atlantique) que sous les présidents Carter et Reagan ». Tant à propos de la décision de boycotter les Jeux olympiques de Moscou en 1980 que de l'embargo de 1982 sur les fournitures destinées au gazoduc euroasiatique, aucune consultation n'a eu lieu avec les alliés, lui-même ayant appris la dernière décision « par le journal parlé du soir », a-t-il dit.

M. Schmidt a dit des négociations de Genève sur les euromissiles : « Je devrais être convaincu à la fin de cette année que les Américains négocient sérieusement. Je n'en suis pas convaincu encore. » Il sera étonné « très difficile » d'installer les Pershing 2 en Allemagne fédérale si Washington ne met pas fin aux controverses sur le mode de déploiement du missile intercontinental MX. L'ancien chancelier estime encore que l'arrangement discuté en privé en juillet 1982 entre les chefs des délégations soviétique et américaine à Genève (déploiement limité des seuls missiles américains de croisière en échange d'une réduction à niveau égal des ogives de SS 20 soviétiques) était « totalement acceptable » et qu'il « n'a jamais été consulté, ni moi ni les autres, sur la réputation de ce plan » par les Etats-Unis et l'U.R.S.S.

« Personne en Europe ne suit la ligne de la Maison Blanche, a dit encore M. Schmidt. Nous autres européens voulons coopérer avec les Soviétiques, en particulier sur la réduction des armements. Le mot détente semble être un gros mot dans certains milieux américains, mais je dois vous rappeler qu'il fait partie du langage officiel de l'OTAN (...). Si nous ne voulions commercer qu'avec les démocrates, nous aurions certainement ruiné très vite nos économies. »

L'ancien chancelier repêche notamment à M. Reagan de ne s'être pas rendu à Moscou pour les funérailles de Brejnev afin de « mourir au monde qu'il était disposé à rencontrer Andropov » : ce dernier « aurait constaté que Reagan est un être humain et Reagan aurait constaté qu'Andropov est un être humain (...). Brejnev était une âme russe, Andropov est un ordinateur russe, il n'a pas besoin de papiers sur son bureau pour vous parler, ni d'indications fournies par ses assistants. Il a tout dans la tête », a commenté M. Schmidt avant de relever que le but de la politique soviétique est « de séparer l'Allemagne occidentale des Etats-Unis dans quelque crise de l'avenir » et que « nous avons appris à garder le silence sur la réunification allemande, bien que cette idée n'ait pas quitté nos esprits ».

A propos du sommet de Williamsburg enfin, M. Schmidt juge « ridicule » que « la presse a pris tout en charge » avec trois mille journalistes. « J'exclurais la presse, a-t-il dit, les sommets sont devenus des festivals pour les médias. »

## L'activité des mouvements pacifistes

- Le président Reagan critique vivement les adversaires de la défense nucléaire américaine
- La R.D.A. expulse huit manifestants « non officiels »

Plusieurs manifestations pacifistes ont eu lieu durant le week-end de la Pentecôte en Europe et aux Etats-Unis. A Washington, le président Reagan a vivement critiqué, samedi 21 mai, le comportement des adversaires de la défense nucléaire américaine, estimant que leur raisonnement était « aussi insensé que de préconiser, pour arrêter l'incendie, de fermer la caserne des pompiers ». Le chef de la Maison Blanche a ajouté : « Nous préserverons notre capacité de maintenir la paix, mais nous démontrerons surtout que toute recherche soviétique d'une supériorité nucléaire est vouée à l'échec et que c'est dans l'intérêt de tous de trouver un accord pour des réductions mutuelles d'armements. »

A Helsinki, plusieurs milliers de jeunes Finlandais ont organisé dimanche une démonstration consistant à former une chaîne de manifestants reliant les ambassades de tous les pays qui avaient signé en 1975, dans la capitale finnoise, les accords qui portent son nom.

Dans le sud de l'Alsace, des militants pacifistes français, allemands et suisses se sont joints à des adversaires de l'énergie nucléaire civile pour protester contre l'implantation de la centrale à la région, avant de gagner la R.F.A. et d'installer un

camp de la paix « sur un champ de manœuvres non loin d'une base militaire canadienne de l'OTAN. »

En Grèce, plusieurs dizaines de milliers de personnes ont participé, à l'appel de différentes organisations pacifistes proches du parti communiste de l'extérieur », pro-soviétique, à une manifestation (E.D.D.Y.E.), ou du P.C. — de l'extérieur », de sensibilité euro-communiste (dont l'A.K.E.), à des « marches pour la paix », à l'occasion du vingtième anniversaire de l'assassinat du député de gauche Gregoris Lambrakis.

En Allemagne de l'Est, les cortèges de pacifistes « officiels » ont rassemblé plusieurs dizaines de milliers de participants, venus de différents pays du camp soviétique, notamment à Potsdam, sous la présidence du chef de l'Etat et du P.C., M. Honecker. Mais on a appris que Berlin-Est avait fait expulser huit citoyens de la R.D.A., après les avoir débusqués de leur nationalité parce qu'ils avaient participé, notamment à l'été 1982, à des rassemblements pacifistes non officiels. Deux enfants faisaient partie du groupe des personnes expulsées, qui sont arrivées vendredi soir à Berlin-Ouest. — (A.F.P., A.P., Reuter.)

## A TRAVERS LE MONDE

### Irlande du Nord

- DE VIOLENTS AFFRONTEMENTS ont eu lieu dans la nuit de samedi 21 au dimanche 22 mai à Londonderry, dans le quartier catholique où la police avait été appelée à la suite d'une fausse alerte à la bombe. Deux policiers ont dû être hospitalisés. A Belfast, samedi, treize personnes ont été inculpées de meurtre, tentative de meurtre et possession d'armes à feu. Parmi elles figure M. Jimmy Brown, président de l'I.R.S.P. (Irish republican socialist party, alias politique de l'I.N.L.A.), accusé de meurtre. Ils avaient été arrêtés la semaine précédente à la suite de l'enquête sur l'enlèvement de M. Kirkpatrick, qui l'I.N.L.A. affirme garder en otage pour dissuader son mari, en détention préventive depuis un an et qui doit répondre de cinq meurtres, d'échangeur des informations à la police contre son immunité.

### Italie

- L'ESTRADE D'OU LE PAPE JEAN-PAUL II DEVAIT CÉLÉBRER LA MESSE au cours de sa visite à Milan a été détruite

par un cocktail Molotov, ainsi que l'autel qui y avait été dressé, samedi 21 mai. Un inconnu, se réclamant d'une organisation désignée par les initiales « L.P. », a revendiqué la responsabilité de ce geste près de vingt heures plus tard dans un appel téléphonique anonyme à l'agence italienne Ansa, mais les enquêteurs demeurent très sceptiques. On s'interroge en outre sur la facilité avec laquelle ce geste a pu être commis, et son auteur s'enfuir.

### Pologne

- LA LOI MARTIALE pourrait rester en vigueur « encore quelques années », a indiqué M. Mieczyslaw Rakowski dans une interview au quotidien japonais Asahi Shimbun. La Pologne, a dit le vice-premier ministre, « aura besoin de paix intérieure pendant quelques années encore. Elle doit avoir la garantie de pouvoir poursuivre son développement sans manifestations et sans grèves. En d'autres termes, nous n'avons pas l'intention, en ce moment, de revenir à la situation d'avant le 13 décembre 1981. » — (Reuter.)

### R.F.A.

- SEPT A HUIT MILLE PERSONNES ont manifesté samedi 21 mai contre le rassemblement d'environ trois cent cinquante anciens nazis, ex-membres de la division blindée des Waffen S.S. à Bad Hersfeld, dans l'est de la R.F.A., durant les fêtes de la Pentecôte. La manifestation contre la tenue de ce congrès annuel était organisée à l'appel de la puissante confédération des syndicats ouest-allemands, le D.G.B., et des Verts. Quelques accrochages ont eu lieu avec les forces de l'ordre, qui s'interposaient entre de jeunes manifestants et un petit groupe de militants néo-nazis.

### Yémen du Nord

- LE PRÉSIDENT ALI ABDALLAH SALEH a été réélu le dimanche 22 mai à la tête de la République du Nord-Yémen, à la majorité absolue, par l'Assemblée du peuple consultative (Parlement) pour un nouveau mandat de cinq ans. Il a été par ailleurs confirmé dans ses fonctions de commandant en chef des forces armées nord-yéménites.

### Espagne

## Le discours royal était un plagiat

De notre correspondant

Madrid. — La négligence d'un fonctionnaire peu scrupuleux du ministère espagnol des affaires étrangères a mis dans l'embarras le roi Juan Carlos, le titulaire du portefeuille des affaires étrangères, M. Fernando Moran, et, à travers ce dernier, le président du gouvernement, M. Felipe Gonzalez.

Les milieux politiques de Brasilia et certains journalistes avaient été frappés, le mardi 17 mai, par le contenu du discours du roi Juan Carlos devant le Parlement brésilien, à l'occasion de la visite du monarque au Brésil. Certains passages de l'allocution royale reproduisaient, en effet, parfois au mot et à la virgule près, huit paragraphes d'un article paru en avril dans l'édition en langue espagnole du Monde diplomatique et signé par le président du gouvernement, M. Felipe Gonzalez y exposait les grandes lignes de la politique que son gouvernement entend mener vis-à-vis de l'Amérique latine.

Certains journaux madrilènes considéraient cette gaffe comme une « offense » au roi. Elle contredit surtout le rôle que la Constitution espagnole de 1978 assigne au souverain, notamment vis-à-vis de l'étranger, celui de représentant suprême de l'Espagne, garant des intérêts de la nation, mais totalement à l'écart de toute influence partisane.

Sans doute les fonctionnaires du ministère des affaires étrangères montrent-ils désormais plus de soin dans la préparation des allocutions royales. Certaines voix se sont élevées, néanmoins, pour réclamer que l'élaboration de ces discours soit désormais de la compétence exclusive du palais royal.

En outre, l'incident place dans une situation délicate le ministre des affaires étrangères, M. Fernando Moran, fort contesté depuis quelques semaines, y compris au sein du parti gouvernemental, tant sur le plan politique que personnel.

(Interim.)





# politique

## La préparation du congrès du P.S.

En vue du congrès du parti, prévu à l'automne à Bourges-Bresse, les socialistes élaborent, afin d'alimenter le débat, des « contributions », qu'ils doivent déposer avant le 30 mai. Un comité directeur, dit de « synthèse », doit se réunir le 10 septembre pour étudier la possibilité d'un texte commun issu des diverses contributions, qui deviendrait alors la « motion » du congrès. Si le désaccord persiste, et si les responsables des courants souhaitent « compter » leurs forces, les signataires des contributions peuvent transformer leurs textes en autant de « motions » soumises au vote des militants lors des congrès fédéraux, puis du congrès national.

Dans le cadre de la préparation de ce dernier, une convention nationale est prévue le 28 mai au Pré-

Saint-Gervais, ville dont M. Marcel Debarge est le maire. Ce dernier nous a adressé ses propres réflexions, dont nous publions des éléments.

Après le texte élaboré par les amis de M. Pierre Mauroy (le Monde du 21 mai) dans lequel ils souhaitent que le congrès soit « l'occasion de l'émergence d'un puissant courant majoritaire », nous publions également des citations extraites des textes déposés par M<sup>me</sup> Françoise Seligmann, proche de M. Joxe, sur les droits de l'homme, par M. Jacques Huntzinger sur la situation internationale, et par M. Paul Quilès, qui souhaite que le P.S. devienne « un parti de masse ayant quatre cent mille membres ». (Les effectifs actuels du P.S. sont inférieurs de moitié).

M<sup>me</sup> Seligmann, MM. Debarge, Huntzinger et Quilès sont tous membres du courant majoritaire du parti, le courant A (mitterrandiste).

A l'issue de la réunion du courant qui s'est tenue à Créteil (le Monde du 10 mai), un groupe de travail, comprenant soixante membres, avait été constitué afin de tenter d'élaborer un projet unique de motion de ce courant. Ce groupe doit se réunir de nouveau dans la semaine.

Face à la volonté unitaire qui s'était manifestée à Créteil, la question reste posée de savoir si les « mitterrandistes » parviendront à se mettre d'accord. Certains responsables du P.S., proches de M. Joxe, envisageraient, en effet, de présenter leur propre texte.

A la fête de L.O. et de la L.C.R.

### M<sup>me</sup> LAGUILLER ET M. KRIVINE CRITIQUENT DUREMENT LE GOUVERNEMENT

La Ligue communiste révolutionnaire (L.C.R.) s'est associée, cette année, à la fête organisée chaque week-end de la Pentecôte par une autre formation trotskiste. Lutte ouvrière (L.O.), à Presles (Val-d'Oise). Le mauvais temps n'a pas empêché plusieurs milliers de personnes de se rendre à cette fête, au cours de laquelle, dimanche après-midi 22 mai, M. Alain Krivine (L.C.R.) et M<sup>me</sup> Arlette Laguiller (L.O.) ont pris la parole.

M. Krivine a d'abord présenté aux participants les trois militants irlandais, MM. Michael Plunkett et Stephen King et M<sup>me</sup> Mary Reid, libérés dans la nuit du 20 au 21 mai, après neuf mois de détention à la suite de leur arrestation sous le soupçon d'activité terroriste. « Un gouvernement capable d'une machination policière telle que celle qui a conduit ces militants en prison est capable de n'importe quelle machination contre n'importe qui », a déclaré, pour sa part, M<sup>me</sup> Laguiller.

M. Krivine a affirmé que le gouvernement, « en menant la politique de la droite, ne fait que renforcer [celle-ci] et creuse sa propre tombe ». Il a déclaré nécessaire « une offensive de tous les travailleurs contre le plan d'austérité ». « Nous ferons tout, a-t-il ajouté, pour préparer les conditions d'un mai 68 victorieux ».

M<sup>me</sup> Laguiller s'est prononcée, comme M. Krivine, pour une multiplication des actions communes à leurs deux formations. Critiquant elle aussi le gouvernement, elle a affirmé que l'éventualité d'une réduction du remboursement de certains soins chirurgicaux par la Sécurité sociale « n'est pas une mesure économique, mais un geste politique, parce que le gouvernement veut faire la démonstration, vis-à-vis de la bourgeoisie, qu'il est capable de s'en prendre aux pauvres, sans pitié, aussi bien, sinon mieux, que la droite ».

A Paris

### VIOLENT ATTENTAT CONTRE DES LOCAUX DU PARTI DES FORCES NOUVELLES

Une très violente explosion a détruit, lundi 23 mai, à 3 h du matin, des locaux du parti des Forces nouvelles (P.F.N.), au 73, boulevard de Sébastopol, à Paris, ainsi que les bureaux et logements situés entre le troisième et le sixième étage de ce même immeuble. Un correspondant anonyme se réclamant d'une certaine « brigade antiraciste d'intervention pour la liberté », a revendiqué l'attentat, lors d'une communication téléphonique à l'Agence France-Presse, quelques heures plus tard. Selon un communiqué lu par ce correspondant, cet acte « est un premier avertissement aux groupes fascistes et aux partis de droite qui reprennent à la faveur de la crise économique les arguments racistes de l'extrême droite ».

Sept personnes membres de deux familles logeant au sixième étage de l'immeuble ont été légèrement intoxiquées et ont dû recevoir des soins à l'Hôtel-Dieu. Elles ont été reléguées au centre Baudricourt, dans le 13<sup>e</sup> arrondissement.

C'est la gauche et elle seule qui nourrit et produit le terrorisme, accuse le P.F.N. dans un communiqué, après l'attentat perpétré contre ses locaux. « Les nationalistes répondront à cette tentative d'intimidation de la seule façon appropriée : en intensifiant leur action dans le cadre des mouvements et des manifestations de protestation contre le gouvernement social-communiste ».

● L'indice de popularité de M. François Mitterrand connaît en mai une baisse de cinq points, 33 % des personnes interrogées se déclarant satisfaites du président de la République, contre 38 % en avril, selon un sondage de l'I'fop publié par le Journal du Dimanche (réalisé entre le 10 et le 17 mai).

Ce sondage, effectué d'après un échantillon national de 1 883 personnes en âge de voter, dénombre 50 % de mécontents contre 48 % le mois dernier.

Dans la même période, le pourcentage de satisfaction exprimé à l'égard de M. Pierre Mauroy passe de 30 % à 29 %, celui de mécontentement de 49 % à 52 %.

En ce qui concerne les personnalités de l'opposition, Mme Simone Veil recueille 42 % d'opinions positives contre 29 % négatives, MM. Raymond Barre, respectivement 41 % contre 37 %, Valéry Giscard d'Estaing 39 % contre 43 % et Jacques Chirac 34 % contre 45 %.

### M. Huntzinger : dans le pacifisme, il y a un embryon d'identité européenne

M. Jacques Huntzinger, membre adjoint du secrétariat national, analyse dans son projet de contribution la « crise des trois mondes », c'est-à-dire du monde occidental, du monde communiste et du tiers-monde. La première, remarque-t-il, « entraîne une dégradation du tissu social : l'indifférence relative à l'égard du social et du politique de la part des jeunes générations, le goût pour la marginalité, l'évasion, la révolte, voire le terrorisme, l'inquiétude diffuse sur l'avenir, la peur de la guerre sont engendrés beaucoup plus par la crise qui est en nous que par des menaces militaires extérieures, même si ces dernières existent ».

La deuxième lui inspire cette réflexion : « Le fait que les partis communistes de l'Est représentent de moins en moins les classes ouvrières et les mouvements sociaux engendre toute une série de phénomènes que l'on constate aujourd'hui dans les sociétés communistes : quelles qu'elles soient la passivité sociale, l'apathie sociale, voire l'indifférence, la révolte. Berlin en 1953, Budapest en 1956, la Roumanie contemporaine sont autant d'exemples de révoltes sociales ouvertes ou feutrées. Mais cela peut aller jusqu'à l'apparition d'un mouvement social se développant à l'extérieur des institutions, ce mouvement populaire qui devient alors représentatif de la classe ouvrière, laquelle ne se reconnaît plus ni dans le parti ni dans les institutions syndicales officielles. Telle est l'analyse que nous faisons de la Pologne ».

Quant aux pays sous-développés, M. Huntzinger voit que « ceux qui ont amorcé le processus du développement sont désormais bloqués par un endettement massif et de quasi faillites financières. Quant aux autres, sans secteur industrialisé ou sans pétrole, ce n'est pas en pertes de points de pouvoir d'achat ou en chômeurs indemnisés que se mesure la crise mais en sous-aliments ou en morts de faim et de misère ».

L'auteur estime que se développe également une « crise de valeurs ». « A nouveau réapparaissent dans de nombreux pays de grandes poussées irrationnelles, la peur du progrès ou les tentations racistes », écrit-il.

Certes, dans la quasi-totalité des pays capitalistes développés, il n'existe pas de réelle menace fasciste. Les conditions économiques et sociales n'en sont pas réunies en raison du maintien de puissants mécanismes protecteurs (indemnités de chômage, sécurité sociale). Et puis, l'expérience mortelle du fascisme a été faite au point que le tabou continue à hâter les consciences collectives. Mais nous assistons dans presque tous les pays développés à la montée d'une droite dure et réactionnaire ».

M. Huntzinger expose ensuite « la réponse socialiste à la crise économique mondiale » telle que l'imaginent les socialistes français : action concertée de relance ; nouvelle croissance dans les pays industrialisés (secteur public, contrôle de crédit, partage du travail, droits des travailleurs, formation permanente notamment) ; nouveau « plan Marshall » de solidarité Nord-Sud ; construction d'un système monétaire et financier international.

#### Le « bien » et le « mal »

A propos de la paix, de la sécurité et du désarmement, M. Huntzinger met en garde ses amis contre « une analyse manichéenne qui consisterait à dire que le pacifisme européen est le « mal », tandis que l'esprit de défense serait le « bien ». (...) Il y a une diversité d'attitude de la part de ceux qui ont manifesté, qui inclut aussi bien un certain refus du nucléaire qu'un refus de la guerre nucléaire limitée. Certaines des attitudes adoptées par les manifestants expriment non pas un pacifisme dément, mais l'inquiétude sourde de nombreux Européens face à l'assimilation qui peut être faite entre l'implantation des fusées américaines et les nouveaux concepts stratégiques exprimés de façon maladroite par les déclarations de certains responsables américains ».

D'autre part, le pacifisme n'est pas non plus le neutralisme. Beaucoup de ceux qui ont manifesté, mais plus encore beaucoup des partis politiques qui soutiennent dans ces pays les manifestations, inscrivent leur action dans le cadre

de l'alliance atlantique et ne tiennent pas du tout à en sortir. On ne peut cependant nier qu'il y ait des tendances neutralistes, qu'il y ait même des stratégies neutralistes derrière certains comportements. (...) On doit constater l'ambiguïté du pacifisme. Il y a la peur de la guerre, et cela se comprend de la part des peuples qui savent qu'ils ne peuvent pas assurer leur sécurité par leurs propres moyens. Fear de la guerre, recherche d'une sécurité, espoir dans un certain désarmement, tout cela n'est pas esprit de démission. On pourrait même dire que, dans ce pacifisme européen, il y a un embryon d'identité européenne. Dans ces manifestations, il y a au fond l'aspiration, confuse mais illusoire, que les Européens trouvent en eux-mêmes les voies de leur sécurité ».

Mais l'histoire nous a appris que le pacifisme ne garantit pas la paix. Or ce qui est en cause, c'est la paix ».

Après avoir développé les thèses du P.S. en matière de défense et de désarmement, l'auteur analyse les contradictions qui agitent le continent européen, et notamment celle-ci : « La renaissance des intérêts nationaux peut réapparaître progressivement dans certains cas et conservatrice dans d'autres. Il est clair que la poursuite de la politique de détente correspond chez nos amis allemands à la prise en compte d'intérêts fondamentaux pour eux-mêmes, non seulement commerciaux et économiques mais également stratégiques comme la préservation de la paix au cœur de l'Europe ».

Il est clair que chez certains de nos amis de l'Europe du Nord, l'appui apporté au mouvement pacifiste correspond à leur intérêt. Voilà des pays qui ne peuvent pas assurer leur défense par eux-mêmes et qui n'ont plus confiance dans la garantie nucléaire américaine. (...) Il faudra poser la question de la sécurité et de la défense de l'Europe. Mais cette nationalisation des politiques permet-elle un front commun des socialistes ? Elle permet certainement de se dégager des Deux Grands, mais est-ce qu'elle favorise un front commun des socialistes ? »

### M. Debarge : les murs de la haine

M. Marcel Debarge, membre du secrétariat national du P.S., maire du Pré-Saint-Gervais, ville dans laquelle le P.S. organise le 28 mai sa convention nationale, nous a adressé les réflexions suivantes : « A côté des contraintes extérieures et intérieures, à côté de l'hostilité des « murs d'argent internationaux et nationaux », la gauche doit faire face aux « murs de haine », dont il faut bien convenir qu'ils n'ont pas mis longtemps à s'édifier, faisant fi même de l'intérêt de la France. C'est un point de réflexion que les socialistes ne doivent pas sous-estimer. L'alternance, tout dans le comportement de la droite indique qu'elle en refuse le principe. Ne remet-elle pas en cause les acquis sociaux en même temps que la légitimité issue du 10 mai ? Mais cette forme de contestation institutionnelle en cache aussi une autre sur laquelle il importe de veiller ».

Une offensive idéologique d'autant plus dangereuse qu'on assiste à un rapprochement, à la fois sur le plan des organisations et sur celui des idées, de la droite et de l'extrême droite. Ne faut-il pas sérieusement prendre garde, dans la période actuelle, au développement inquiétant du racisme, de cette quasi-vénération de l'inégalité, de l'appel au mythe du fort, concepts véhiculés sous une forme étrangère à ce qu'ils désignent réellement, et pénétrent donc d'autant mieux certaines couches sociales et professionnelles ?

(Publicité)

#### ACHAT ou DEPOT ?

Tous meubles, objets ou successions proposés au DEPOT VENTE DE PARIS sont soit achetés et payés à l'enlèvement, soit pris en dépôt vente à un prix convenu d'un commun accord pour être vendus moyennant notre commission de seulement 20 % sur le prix de vente. Qui fait mieux ? LE DEPOT VENTE DE PARIS 81, rue de Lagny (20<sup>e</sup>) tél. 372.13.91

● M. Yvon Olivier a été nommé le 18 mai préfet, commissaire de la République de la Haute-Loire.

(Né le 26 août 1943 à Brest (Finistère), administrateur civil au ministère de l'économie et des finances, à la Direction générale des impôts (ENA, 1968). Il avait été nommé, en 1980, sous-directeur au ministère de l'économie et des finances. Il était, depuis juin 1981, conseiller technique auprès du ministre de l'intérieur et de la décentralisation.)

### M<sup>me</sup> Seligmann : le champ des défenseurs des libertés va en se rétrécissant

M<sup>me</sup> Françoise Seligmann, membre suppléant du bureau exécutif du parti socialiste, a rédigé un texte dans la perspective du congrès du P.S., qui porte sur les droits de l'homme. Définissant les années 1971 à 1981 comme celles des « libertés menacées ».

M<sup>me</sup> Seligmann, rappelant les réformes accomplies par la gauche depuis le 10 mai 1981, assure qu'en dix-huit mois la démocratie a été « restaurée ». Après avoir développé les thèmes des « ravages de l'idéologie sécuritaire » et des « poisons du néo-racisme », elle écrit : « Dans ce contexte, le gouvernement, au cours de ces derniers mois, a été amené à prendre des mesures qui ne sont pas sans nous inquiéter, en particulier celles qui concernent l'entrée et le séjour des travailleurs immigrés, et celle qui concerne les soixante mille dits « suspects » qui vont faire l'objet du fichier antiterroriste au ministère de l'intérieur. A cet égard, nous observons avec tristesse que l'éventualité d'une politique plus répressive est considérée, que un certain fatalisme par plusieurs d'entre nous, qui, jusqu'alors, s'étaient manifestés à chaque violation des droits de l'homme. Paradoxalement, au moment où la gauche est au pouvoir, en France, le champ des défenseurs des libertés va en se rétrécissant (...).

Au reste, après plus de deux ans de pouvoir, l'expérience démontre clairement que le rétablissement d'une législation conforme aux droits de l'homme n'a en rien porté préjudice à l'ordre public (...). Ces considérations nous conduisent à demander au gouvernement de mettre en œuvre, sans plus tarder, une grande politique de prévention de la

délinquance juvénile. Au moment où, dans le monde entier, celle-ci empire, la France pourrait donner l'exemple et montrer comment, en termes d'efficacité, la prévention est préférable à la répression, pour lutter contre la délinquance. A ceux qui nous taxeraient de rêveurs, nous rétorquerons que le réalisme n'est pas forcément du côté que l'on croit : en témoignent les conclusions des experts de la société internationale de criminologie, de ceux de l'O.N.U. et du Conseil de l'Europe qui, toutes, montrent que les moyens d'action du système répressif sur la délinquance ne sont pas évidents ».

M<sup>me</sup> Seligmann note ensuite : « A ceux qui nous disent : « Nous avons échoué nos théories dans l'abstrait, aujourd'hui le gouvernement est confronté à des problèmes concrets, laissez-le les résoudre, en tenant compte de la réalité », nous répondons : « Les principes de la démocratie sont communs, incontestables et invariables. Ils ont largement fait leurs preuves : référons-nous à l'histoire récente et aux maux qui ont accablé les ressortissants des dictatures allemande, italienne et soviétique. Qui oserait prétendre que les démocraties n'assurent pas mieux la sécurité et le bien-être de leurs citoyens ? Et, de plus, retenir nos principes, les néglier, ou les déformer, reviendrait à dire que nous les considérons aujourd'hui avec d'autres yeux qu'hier, que nous sommes en contradiction avec tout ce que nous avons cru et dit. Ce serait frapper de suspicion tout l'édifice que nous avons commencé de construire à Epinay ».



**Transamerica**  
c'est L'Amerique  
**LOS ANGELES**

Vols réguliers au départ de Paris-Orly-Sud  
Tous les samedis à c du 4 juin.  
à partir de

**5.175frs**

**Transamerica Airlines**

Reservations:  
Tél. (1) 265.48.35  
Ou auprès de votre agent de voyage.



**MARKETING : COPIES COULEURS**

Qualité photographique professionnelle

ETRAVE 38 Av. DAUMESNIL PARIS-12<sup>e</sup> ☎ 347.21.32





Le Monde

société

JUSTICE

Les gendarmes et l'affaire des « Irlandais de Vincennes »

Des sanctions seront prises au vu des résultats de l'instruction judiciaire

A l'Elysée comme au ministère de la défense, on s'affirme décidé à faciliter la découverte de la vérité dans l'affaire des « Irlandais de Vincennes » et, notamment, au sujet des irrégularités de procédure reprochées au groupe d'intervention de la gendarmerie nationale (G.I.G.N.), lors de l'arrestation, le 28 août 1982, des trois « terroristes » présumés.

M. Mitterrand a fait savoir, dimanche 22 mai, que, si le magistrat instructeur concluait à des délits de justice, ceux qui les auraient commis seraient sanctionnés. On a d'autre part appris que, le 28 août, le procureur en civil qui accompagnait les gendarmes à Vincennes n'était autre que le commissaire Charles Pellegrini, chargé, depuis l'été dernier, d'assurer les liaisons entre le ministère de l'Intérieur et la direction générale de la sécurité extérieure.

Le chef de l'Etat considère qu'il appartient à la justice de faire la lumière sur cette affaire, le magistrat instructeur, M. Alain Varloane, étant le mieux placé pour rassembler tous les éléments. Les gendarmes ayant participé à l'opération du 28 août et qui seront entendus par le juge d'instruction ne pourront pas s'abriter derrière le « secret défense ». C'est ce que l'on peut déduire d'une déclaration faite le 22 mai à Suresne par M. Charles Heron, le ministre de la défense, ministre de tutelle de la gendarmerie a dit : « Je tiens à ce que le magistrat puisse mener son enquête avec toute la liberté et toutes les possibilités nécessaires. Les gendarmes qui vont être interrogés par le magistrat diront la vérité. Il faut qu'ils la disent ».

M. Heron avait annoncé dès samedi, au lendemain de la mise en liberté des trois Irlandais (le Monde daté 22-23 mai), qu'il suivait « avec la plus grande attention » le déroulement de l'enquête judiciaire. Il indiquait qu'il « n'entend pas s'immiscer dans une procédure judiciaire ».

« Elle prête parfois à sourire, est l'objet de bien des sarcasmes, et pourtant l'exigence de dignité est ce que les femmes ressentent le plus profondément. Jusqu'à ne plus tolérer que l'on propage d'elles, depuis le livre scolaire, parfois jusqu'aux murs de nos villes, une image tronquée. Comme si elles n'étaient que des auxiliaires domestiques ou un simple objet de désir, sorte de marchandise. » Déclaration d'une féministe ? Non, il s'agit d'un extrait du discours du président de la République, M. François Mitterrand, lors de la première célébration officielle en France de la Journée internationale des femmes, le 8 mars 1982. Le président avait ajouté alors : « Nous nous sommes dotés, dans notre pays, d'une loi antiraciste. Pourquoi n'y aurait-il pas une loi antixéniste ? »

Qui s'en était offensé ? Personne. De même, lorsqu'en juin 1974 la Ligue du droit des femmes avait proposé, dans une tribune parue dans nos colonnes, d'ajouter le mot sexe à la loi contre le racisme, aucune voix ne s'était élevée. La Ligue avait en revanche reçu un nombre croissant de courriers pour soutenir l'idée. Alors pourquoi ce tollé, à gauche comme à droite, lorsque le 9 mars le conseil des ministres a approuvé le projet de loi antixéniste de M<sup>me</sup> Yvette Roudy ? De très nombreuses réponses peuvent être apportées. Aucune ne suffit en elle-même.

Il y a, bien sûr, une différence entre le discours et la concrétisation. Tant qu'il s'agissait d'un vaste projet féministe, qui aurait touché à « s'insérer » ? Certains expliquent aussi que depuis 1974 les publicités ont beaucoup changé et qu'un grand effort a été fourni pour donner « une autre image de la femme ». Une loi ne s'imposait donc pas. L'émotion de ces dernières semaines a été d'autant plus grande que le projet touche le domaine des fantasmes, de l'imagi-

M<sup>me</sup> Roudy prépare une nouvelle version

Le projet de loi antixéniste continue de provoquer des réactions aussi diverses que passionnées. Au ministère des droits de la femme, où l'on est conscient du vaste champ d'interprétation offert par ce projet qui vise tant les images que les écrits, on est en train de revoir la rédaction de l'exposé des motifs. L'intention de M<sup>me</sup> Yvette Roudy est de veiller essentiellement à la représentation publique de la femme, on aux petites annonces « exotiques ». Il n'est pas impossible que des articles du projet soient reformulés pour mieux se concentrer sur cet objectif. Le texte devrait être soumis au Parlement à la session d'automne, à moins que la

procédure d'urgence ne soit utilisée, ce qui semble peu probable. C'est un ancien secrétaire général du Syndicat de la magistrature, M. Jean-Pierre Michel, député (P.S.) de Haute-Saône, qui sera le rapporteur du projet à l'Assemblée.

D'autre part, après bien des tâtonnements, M<sup>me</sup> Roudy vient de mettre une touche finale à la restructuration de son cabinet. Son équipe, plus réduite avec trois conseillers techniques, mettra sans doute plus l'accent sur le monde du travail, M<sup>me</sup> Christiane Gilles s'occupant plus que jamais des dossiers « orientation et

formation professionnelle » et du projet de loi pour l'égalité professionnelle qui a été examiné par le Sénat le 11 mai (le Monde du 13 mai 1983).

M. Henri Maurer devrait s'intéresser plus particulièrement à la régionalisation. Quant à M<sup>me</sup> Mireille Segretain-Maurer, qui hérite d'une partie du dossier « santé » de M<sup>me</sup> Simone Iff - ancienne présidente du Mouvement français pour le planning familial, devenue conseillère personnelle de M<sup>me</sup> Roudy, - elle continuera à suivre le projet de loi contre les discriminations sexistes.

Le texte et son mode d'emploi

gination et que l'humour grinçant et la mauvaise goût sont toujours le fait des autres...

D'autres éléments ont pu nourrir ce tollé : le manque d'habileté de M<sup>me</sup> Roudy dans sa façon de présenter un dossier aussi délicat (le premier dossier vraiment féministe), cela sans consulter les publicitaires ; la réaction de certains Français après de nombreuses mesures en faveur des femmes ; l'esprit critique, exacerbé ces derniers temps, vis-à-vis des décisions gouvernementales. Un état d'esprit alimenté, il faut le reconnaître, par de perpétuels stéréotypes.

At ministère des droits de la femme, on se plaint de la façon dont on a perçu la loi, notamment dans la presse parisienne (loi censurée, a-t-on écrit, moraliste, castratrice, et l'on a même comparé M<sup>me</sup> Roudy à un ayatollah). « Nous estimons que le sexisme répond aux mêmes mécanismes que le racisme », explique M<sup>me</sup> Mireille Segretain-Maurer, conseillère technique au ministère, et chargée de ce dossier. Comme pour le racisme, ce sera aux magistrats de décider quand il y a abus et de faire le partage entre le banal et l'insupportable ou l'intolérable. Cette loi antixéniste ne devrait pas être plus employée que la loi antiraciste.

vié économique, toujours en raison du sexe.

Comme pour la loi contre le racisme, les associations qui ont plus de cinq ans et dont la lutte contre la discrimination sexuelle figure dans les statuts pourront se porter partie civile.

« Le décalage des opposants à ce projet à peine annoncé et l'étouffement des voix de celles-là même qui l'ont demandé justifie si besoin est l'existence de ce texte, ne cesse de dire M<sup>me</sup> Roudy. Je suis convaincue que dans toute démocratie équilibrée doivent se manifester des contre-pouvoirs. Il ne peut y avoir de changement véritable dans les structures comme dans les mentalités si les intéressés n'en deviennent pas les acteurs. Le débat est lancé ».

En effet, les associations féminines et féministes ont réagi et s'organisent pour mieux faire connaître le texte qu'elles demandent avec insistance depuis des années. On leur

fait d'ailleurs comprendre, au ministère, que sans cette mobilisation le projet de loi risque de ne pas être présenté tout de suite au Parlement.

Un collectif de soutien au projet a été constitué le 23 mars. Il a rassemblé, entre autres : la Ligue du droit des femmes, S.O.S.-Femmes alternatives, le Centre audiovisuel de Simone de Beauvoir, la librairie Carabosse, le Planning familial, Publique, la Coordination des groupes femmes et des militantes de l'ex-courant G. du P.S. Une première assemblée générale s'est déjà tenue pour mettre sur pied une campagne de soutien au projet de loi. Le but : créer un vaste mouvement populaire. On peut cependant regretter que la charrie ait été mise avant les bœufs. Le projet de loi aurait peut-être été mieux accepté si cette explication-sensibilisation l'avait précédé.

CHRISTIANE CHOMBEAU.

Réactions et témoignages

Des associations et de nombreux lecteurs nous ont écrit après l'annonce du projet de loi antixéniste (le Monde du 10 mars). Voici quelques extraits de leurs lettres :

Le Mouvement français pour le planning familial indique : « Cette loi a l'avantage de mettre en évidence l'existence du sexisme et d'y sensibiliser le public. Malgré ce constat, le M.F.P.F. regrette qu'il soit cependant nécessaire de mettre en place des mesures répressives pour contribuer à l'évolution des mœurs. L'essentiel du sexisme que (les médias) véhiculent est souvent trop subtil pour être formellement mis en accusation et prouvé. De plus, l'utilisation de l'imaginaire, du fantasme, du rêve fait partie de toute création et il serait dommageable pour tous que cette loi soit utilisée pour censurer toute créativité et servir à perpétuer une morale conservatrice ».

La Ligue du droit des femmes écrit : « Il y aura bientôt neuf ans, le journal Le Monde ouvrait ses colonnes (13 juin 1974) à un article de la Ligue : « Pour une loi antixéniste ». Nous appelions à un vaste soutien pour le dépôt de la loi, des milliers de signatures arrivèrent (...) ».

« La loi a, pour celles qui l'ont conçue, une portée symbolique : elle donne les moyens de désigner le fait sexiste en en désignant plus particulièrement certaines manifestations, celles qui ont trait à l'image... Il a fallu faire entrer dans le cadre juridique existant, forcément inadéquat, des intentions qui le dépassent largement. La sanction n'est en l'occurrence qu'un moyen et non une fin. Il ne s'agit pas de figer sur les fantasmes, ni de s'attaquer aux « chefs-d'œuvre » d'une certaine littérature. (...) L'alternative, pour nous femmes, n'est pas de « troquer l'image du mal contre un monde sans images » mais d'élaborer d'autres images ».

L'Union des femmes françaises estime qu'une telle loi « aidera à mettre un terme aux discriminations, aux atteintes à la dignité, à la violence dont sont victimes les femmes, et contribuera à l'évolution des mentalités ». L'association, qui avait déposé depuis 1979 une proposition de loi antixéniste auprès des

différents gouvernements, « se félicite de constater aujourd'hui son aboutissement ».

M<sup>me</sup> Anne-Marie Farsy, de Marseille, nous explique : « J'appartiens à ce que l'on appelle « mouvement féministe » avec toutes les conséquences que cela implique : je suis donc favorable à l'I.V.G. ; pour la liberté sexuelle sans restriction aucune - ni fausse pudeur ; pour l'égalité sociale et professionnelle des femmes et des hommes. Je suis antixéniste et antismogovne. J'espère que ce bref C.V. vous conviendra ».

« Mais j'estime qu'il existe certaines limites à ne pas dépasser, sous peine de ridicule. Ces limites, nos Super-Femmes sont en train de les franchir joyeusement. L'obsession de la femme-objet est devenue telle que cette manifestation frise la pathologie mentale ».

« Est femme-objet celle qui a délibérément choisi de l'être et non pas celle, restée très féminine, somme toute, qui « exhibe » ses charmes sur une affiche publicitaire et qui, contrairement à ce que nos Femmes-Mecs essayent de faire croire, n'en retirent pas du tout le mythe de la femme, objet et chose ».

M<sup>me</sup> Salmon, de Montpellier, écrit : « J'ai soixante-huit ans, ce qui veut dire que j'appartiens à la génération des jeunes filles qui n'ont pas le droit de vote, pour qui les seuls métiers possibles (en dehors de celui de femme de ménage) étaient infirmière, institutrice ou dactylo, des jeunes femmes qui ne pouvaient pas ouvrir un compte en banque sans la signature de leur mari. Je fais donc partie de celles qui ont applaudi à tous les progrès accomplis depuis 1947 ».

« Est-il vraiment habile de compléter tous ces décisions raisonnables (droit de vote, organisation de la contraception, etc.) par le ridicule projet de M<sup>me</sup> Roudy ?... Est-il vrai que, désormais, quand on portera atteinte à la dignité de la femme par la presse ou par la publicité, on sera passible d'une peine de prison ? »

(...) La seule réponse possible à une publicité ou à une presse qui porte atteinte à la « dignité de la femme », c'est le rire ».

Le « contrat » d'un mage meurtrier

Un ancien maçon, Odo Mogno, cinquante-cinq ans, d'origine italienne, et un Antillais, M. Hildebert Yatou, quarante-neuf ans, pratiquant l'occultisme, ont comparu, les 19 et 20 mai, devant la cour d'assises de la Haute-Garonne qui présidait M. André Cambedouzou, pour avoir, le 23 septembre 1980, prémédité l'assassinat de Maria Mogno, cinquante ans. Odo Mogno avait utilisé les services du mage Yatou - alias Gontran - pour faire disparaître sa femme dont il était séparé depuis deux ans. Odo et Hildebert Yatou ont été condamnés à la réclusion criminelle à perpétuité.

De notre envoyé spécial

Toulouse. — Odo Mogno, cinquante-cinq ans, d'origine italienne, avait des pierres et de l'argent au soleil. Il avait construit de ses mains deux maisons, tandis que Maria, son épouse, avait élevé Gino et Francis. Avec le temps et du travail, le couple acquit une certaine aisance, mais les enfants se menèrent, et tout se gâta.

Hildebert Yatou, quarante-neuf ans, né à Pointe-à-Pitre, s'était embarqué clandestinement pour Le Havre à l'âge de dix-sept ans. Il avait été manœuvre pour 20 francs par jour, puis voleur. A sa sortie de prison, il s'était installé à Toulouse, où il avait eu trois enfants d'une femme blanche. Il était gardien la nuit et mage le jour sous le nom de Gontran. « Je tiens ce don de mon père, qui, là-bas, rendait des services, mais en France, moi, je prenais de l'argent ».

Maria, désormais sans enfants, voulait quitter Odo. Ils se disputèrent, elle le délaissa, il amena le voisinage, mais elle finit par s'arracher. Elle se mit à courir comme elle put sa liberté. Elle prit un appartement en ville, rue du Soleil-Levant. Elle fréquenta les bals de quinquagénaires et chercha l'aventure pour se donner le courage d'oublier. Mais Odo, jaloux, devint fou. En partant, sa femme lui volait la moitié de sa vie, de son travail, de ses biens. « Maria, reviens ! ».

Alors, il consulta Yatou, le mage, qui lui vendit aussitôt un « retour d'affection » pour 2000 francs. Maria n'obéit pas davantage. Les passes magnétiques à distance sur de simples photographies échouèrent lamentablement. Il se procura la clé de l'appartement où Maria s'était réfugiée pour que le mage opère, à la sauvette, au-dessus du lit de la fugitive. Toujours rien. Maria dansait encore, et Odo hurlait de rage. « Bien sûr, ça ne pouvait pas marcher, M. Mogno n'a pas eu la patience d'attendre neuf jours », explique Yatou à l'audience. Et au président, M. André Cambedouzou, qui lui demanda : « Enfin, il vous inspire confiance ce Yatou ? », Mogno répond aujourd'hui : « Il y

a des moments dans la vie où on devient complètement idiot ».

Ils avaient donc la clé. La haine gagnait le maçon, et, comme c'était « sans retour », Yatou, le moment venu, lui proposa son lot de mauvais sorts. Mogno accepta car il croyait encore au pouvoir de son mage. Il lui signa même un pacte absurde que Yatou s'empressa de cacher sous un tapis de prière. « Je, soussigné, Mogno Odo, demande à monsieur Yatou de faire disparaître ma femme pour la somme de 250000 francs (deux cent cinquante mille francs). » Alors Mogno, confiant et soulagé, partit dans sa maison au bord de l'eau. Mais sa haine montait toujours. Il avait surpris Maria « la putain », criait-il - avec un homme. Il l'avait épousée, fait épouser et, maintenant, il l'aurait volée sans cette « promesse de meurtre ».

« Jaloux... »

Quand il rentra au mois de septembre, le mage avait eu peur. Il voulait rendre le billet, trop lourd, sortir de l'histoire, disparaître, mais Mogno attendait plus de lui d'incertains bénéfices. Le chèque était rompu. Il lui fallait les mains d'Yatou pour étrangler sa femme. Il tenait son tueur hésitant dans le pouvoir de sa jalousie, plus forte qu'un envoûtement. Et comme, de son côté, Yatou ne se résignait pas à perdre la récompense promise, le maçon, avec sa soif de vengeance, et l'ascro, qui ne songeait qu'à l'argent, arrivèrent une mort atroce pour Maria. Ils préméditèrent qu'Yatou l'étranglerait chez elle, après l'avoir violée, pour simuler un crime de sadique. Le 23 septembre 1980, ils attendirent la femme de Mogno dans l'escalier, et Yatou, froidement, exécuta son contrat. Trois jours plus tard, il téléphona à Mogno pour réclamer son salaire, mais la police était au bout du fil. A l'audience, le vieux maçon baisse la tête devant ses fils : « J'étais jaloux, jaloux, jaloux... ».

CHRISTIAN COLOMBANI.

SOLITUDE

Mille deux cents appels chaque jour pour S.O.S.-Amitié

De notre correspondant

Nancy. — « Nous sommes, par chance, une association incassable. Ainsi nous ne pouvons pas nous stratifier ou nous adroiser et nous ne tenons pas un cahier de revendications parce que nous devons, à tout moment, nous remettre en question pour pouvoir nous glisser au travers des interstices de cette société toujours plus rationnelle. » C'est ce qu'a déclaré, à Nancy, lors de l'ouverture du séminaire national de S.O.S.-Amitié France, M. Eugène Claudius-Petit, le président, aux « écoutants » venus des quarante-quatre postes disséminés sur toute la France. Près de trois cents hommes et femmes dont la mission anonyme et dévouée est complexe derrière son apparence de simplicité.

« Les écoutants ne sont ni des thérapeutes ni des conseillers et nous ne cherchons nullement à créer de dépendance entre écoutants et appelants », rappelle M<sup>me</sup> Muriel Joffe, qui vient d'être élue nouvelle présidente de S.O.S.-Amitié. La réalité se heurte ainsi à des problèmes concrets, comme en a témoigné le thème de la réunion de Nancy : « Les écoutants aujourd'hui et demain ». L'évolution du langage, les valeurs du futur ou les nouvelles solitudes liées à la vie dans les villes sont quelques-uns des éléments qui ont été débattus par les écoutants, qui doivent en tenir compte lorsque, après une sonnerie de téléphone, il leur faut aussitôt écouter, voire dialoguer, à tout le moins faire « un bout de chemin avec quelqu'un qu'ils ne connaissent que par la voix ». « Jamais il n'y aura été si difficile de communiquer, alors que, paradoxalement, jamais les médias n'auront

été aussi variés et puissants », souligne, pour sa part, M. Jacques Fauvet, ancien directeur du Monde, invité du congrès, lors de sa conférence. Surconsommation de la télévision, délivrance de sons et d'images qui imposent un silence sans dialogue, désormais renforcé lors des absences par le magnétoscope, discours radio-télévisés s'adressant à tout le monde et à personne en particulier, voitures ou avions annihilant les distances entre villes mais non entre passagers, autant de constatactions développées par M. Fauvet pour illustrer le « mal communiquer » contemporain.

Le téléphone, symbole même de S.O.S.-Amitié, apparaît néanmoins, malgré ses imperfections, comme un des rares antidotes technologiques face à un monde en voie d'automatisation. Filcon-fessionnel ou fil d'espion, le téléphone de S.O.S.-Amitié est, en effet, désormais connu d'une grande majorité de Français puisqu'un sondage effectué en février 1983 laisse apparaître que 88 % des personnes interrogées connaissent la formule. Parallèlement, les appels enregistrés à S.O.S.-Amitié marquent une hausse importante puisque de 295 000 en 1979, ils sont passés à 428 000 en 1982, soit désormais près de 1 200 appels par jour. En région parisienne, les postes d'Ile-de-France ont totalisé, en 1982, 108 873 appels, une croissance importante qui ne va pas sans poser de problèmes pour former et recruter des bénévoles prêts à se relayer vingt-quatre heures sur vingt-quatre, dans l'anonymat, pour « tendre la main à quelqu'un qu'ils ne verront sans doute jamais ».

JEAN-LOUIS BEMER.

TIRAGES DIAPOS  
EN 13x18 OU 18x24 - RECADRAGE - CORRECTIONS  
ETRAVE 38, av. Daumesnil Paris 12<sup>e</sup> - ☎ 347.21.32

**Transamerica**  
c'est L'Amérique  
**SAN FRANCISCO**

Vols réguliers au départ de Paris Orly-Sud.  
Tous les lundis à c du 6 juin.  
à partir de  
**5.175frs**

**Transamerica**  
Airlines  
Réservations :  
Tel: (1) 265.48.35  
Ou auprès de votre agent  
de voyage

# RELIGION

LIBERTÉ RELIGIEUSE ET DROITS DE L'HOMME DANS LES PAYS DE L'EST

## Les trois thèses iconoclastes d'Alexandre Zinoviev

Vienne. — Alexandre Zinoviev est un animal rare. Rejeté tant par ses compatriotes de naguère que par les dissidents russes, avec lesquels il vit aujourd'hui à l'Ouest, il se décrit comme « un chameau parmi des animaux aquatiques ». C'est un incroyant qui a la nostalgie de la foi ; un scientifique qui écrit des romans ; un homme aux multiples talents qui a toujours refusé de faire carrière.

Invité par la télévision autrichienne à participer à un colloque sur « la liberté religieuse, les droits de

l'homme et la détente dans les pays de l'Est », qui a eu lieu à Vienne les 18 et 19 mai, Alexandre Zinoviev a prononcé sa conférence sur « l'idéologie marxiste et la religion » après une introduction historique sur la liberté religieuse de l'Est faite par le cardinal Franz Konig, archevêque de Vienne, et avant des réflexions sur les droits de l'homme et la sécurité européenne par l'ex-chancelier fédéral de l'Autriche, M. Bruno Kreisky, qui avait quitté ses fonctions officielles la veille.

### De notre envoyé spécial

de l'organisme social dans son ensemble et le système de pouvoir en particulier.

D'où la deuxième thèse : le système soviétique, contrairement aux espoirs secrets souvent entretenus à l'Ouest, n'est pas près de s'effondrer. Malgré la pénurie et les mauvaises performances industrielles ou agricoles, dit Alexandre Zinoviev, le communisme peut subsister encore longtemps, car c'est une idéologie qui peut se prêter à mille interprétations.

On dit parfois que le marxisme est dépassé. Si on entend par marxisme une théorie scientifique, déclare Alexandre Zinoviev, alors elle était obsolète lorsqu'elle apparut. Mais si on la présente comme une idéologie, comme un outil pour façonner l'homme, alors elle est éternelle. Car elle a remplacé la religion.

Troisième thèse d'Alexandre Zinoviev : la renaissance spirituelle en U.R.S.S. ne constitue nullement une menace pour l'idéologie marxiste. Il est vrai que le marxisme a négligé l'âme pour s'approprier l'intelligence de l'homme. Fondée sur la science, présentée comme une panacée, l'idéologie ne demande pas à être un objet de dévotion mais seulement à être acceptée comme un système de contrôle. Personne en U.R.S.S. ne croit au marxisme, mais tout le monde l'admet comme fondement de la société et, en contrepartie, le marxisme débarrasse le citoyen du fardeau de la foi ou de la conscience — ce qui justifie le mensonge, la paresse, le laisser-aller.

Mais, à la longue, le vide créé par cette absence de foi se fait sentir. L'homme demeure un animal religieux, et il souffre de la perte de son âme. Or la religion organisée ne répond plus aux besoins spirituels puisque l'Eglise orthodoxe russe est devenue une institution soviétique comme les autres, qui livre les dissidents aux autorités. C'est pourquoi, explique toujours Alexandre Zinoviev, on assiste actuellement à une renaissance spirituelle — souvent en dehors des Eglises — qui est spontanée, laïque, diffuse et ne représente donc pas de véritable menace pour le pouvoir.

### Une société dans son enfance

Au contraire, les jeunes qui portent une croix, qui lisent la Bible ou Dostoïevski, ne sont pas des délinquants, des voleurs ou des voyous et, du moment qu'ils ne se mêlent pas de politique collectivement, on les laisse en paix.

Pour Alexandre Zinoviev, la société soviétique est dans son enfance : elle n'a que six ans, alors que la civilisation occidentale est deux fois millénaire. Ainsi peut-on relativiser les jugements portés sur un pays présenté tantôt comme le paradis, tantôt comme l'enfer. « J'essaie de porter le regard lucide d'un scientifique », dit-il. C'est pourquoi je suis critique aussi bien par les communistes que par les dissidents. J'ai parfois l'impression de ne parler ni le langage des uns ni celui des autres.

ALAIN WOODROW.

AU « GRAND JURY R.T.L. - LE MONDE »

## L'épiscopat, la politique, l'école et la dissuasion

« L'Eglise fait de la politique à sa manière, mais elle n'accepte pas d'entrer dans le jeu politique, nous ferons tout pour nous déprendre de cette espèce de filet qui nous est continuellement jeté sur le dos », a déclaré, dimanche 22 mai, le père Gérard Defois, secrétaire général de l'épiscopat français, au « Grand Jury R.T.L. - Le Monde ». C'est sur ce ton de franchise qu'il a abordé les grands thèmes qui lui étaient proposés.

### • L'ÉCOLE CATHOLIQUE.

« Ce à quoi tient l'épiscopat, c'est à l'existence du débat et à sa participation à ce débat (...). Le président de la République a dit lui-même qu'il voulait convaincre et non vaincre. Nous l'avons pris au mot. Depuis deux ans et demi, le dialogue est ouvert parfois avec quelque agressivité, avec quelque crainte, avec quelque peur, mais il me semble que la voie qui s'efforce de plus en plus est celle d'une négociation pour créer les conditions de la construction d'une école qui réponde à la volonté des familles. »

### • LA POLITIQUE DE DÉFENSE.

« Ce qui est inacceptable au plan de la morale, ce n'est pas, à la limite, la dissuasion en tant que telle,

mais le fait qu'on s'adresse à d'autres pays uniquement en les menaçant, c'est-à-dire en cultivant la peur et la crainte de l'autre (...). La sécurité, qu'il faut assurer, n'est qu'une valeur plancher. Ce qui importe, c'est de penser autrement les relations internationales. En ce sens, la question de la dissuasion ne peut être moralement traitée que dans la mesure où elle est inscrite dans une politique positive en faveur de la paix (...).

« Il faut que d'autres forces soient mises en piste pour réfléchir à d'autres moyens de défense. Je pense à certaines intuitions de la non-violence que nous n'avons pas suffisamment prises au sérieux en France ni soutenues. Il s'agit de trouver des alternatives de défense non armées à la recherche de la paix uniquement par la violence. »

### • LA SIGNIFICATION POLITIQUE DES VOYAGES DU PAPE.

« Lorsque le pape se rend dans un pays, il vient d'abord pour rencontrer un peuple chrétien. C'est pour cela qu'il attire tant d'importance aux rencontres de masse. Et là il dit des choses. Il pose des questions, il secoue des torseurs et il exprime des problèmes qui étaient laissés de côté. En ce sens, il fait bouger les

choses. Que cela ait une importance politique, j'en suis tout à fait d'accord, surtout lorsque, dans telle situation, il parle des droits de l'homme ou condamne la logique de la violence, comme en Irlande. Il entend ainsi rendre les gens responsables du devenir de leur pays (...).

« Il est évident que ce n'est pas par un voyage, par quelques manifestations spirituelles, que les choses changent du jour au lendemain, mais il me semble qu'alors une dynamique se met en place et que quelque chose de neuf se crée. Voyez ce que représente depuis six mois cette tension en Pologne pour préparer le voyage du pape. Cela n'est pas négligeable. »

## DÉFENSE

• Un conseil permanent des militaires retraités pourrait être prochainement créé, a annoncé M. François Aulagnier, secrétaire d'Etat après du ministre de la défense, dimanche 22 mai, au cours du congrès de l'Union nationale des sous-officiers de réserve réunis à Strasbourg. Ce conseil, dont la création est souhaitée par l'ensemble des militaires, serait chargé de les représenter au sein du Conseil supérieur de la fonction militaire.

• Un avion Starfighter de l'armée de l'air canadienne participant, non loin de Francfort (R.F.A.), à un meeting aérien, a provoqué, dimanche 22 mai, la mort de cinq personnes. L'avion a pris feu en vol au cours d'un exercice de voltige, accompli en compagnie de quatre autres appareils, et s'est écrasé sur un parking proche de l'aéroport. Le pilote qui avait auparavant fait fonctionner son siège éjectable est sain et sauf. (A.F.P., A.P., Reuter.)

CETTE ANNÉE AVEC PARISTENNIS, L'HIVER SERA COURTS, COURS, COURS

ENTRAÎNEMENTS HEBDOMADAIRES POUR ADULTES ET ENFANTS TOUS NIVEAUX

PARISTENNIS 628.02.32

## Jean-Paul II invite les jeunes à bâtir une nouvelle société

Milan (A.F.P., Reuter). — S'adressant à deux cent cinquante mille jeunes réunis sur l'autodrome de Monza, samedi soir 21 mai, Jean-Paul II les a appelés à construire une société différente : « Bâtissez une société nouvelle, a dit le pape, dans laquelle la vie de l'homme soit respectée dès sa conception. Une société dans laquelle les enfants et les jeunes ne meurent pas de faim, alors que les pays riches jettent honteusement les restes de leurs banquets. Une société dans laquelle l'argent public ne soit pas réservé à la course aux armements, mais au progrès social des citoyens, à leur bien-être économique, à leur santé, à leur instruction.

« Une société, dans laquelle le pluralisme des idées soit vraiment respecté, et dans laquelle ceux qui disposent du pouvoir ne croient pas avoir le droit de faire disparaître ou d'éliminer de manière occulte ceux qui ne partagent pas leur idéologie. Une société dans la transformation ne soit pas confiée au terrorisme ou à la révolution violente. Une société dans laquelle les jeunes ne sentent pas le besoin d'avoir recours à la drogue, une société qui respecte

aussi ceux qui ne peuvent plus produire. En somme, une société bâtie dans la justice, l'amour et la solidarité. »

Jean-Paul II a terminé son voyage en Lombardie, dimanche à Milan, par une rencontre avec les représentants du patronat italien. « Je vous adresse un vibrant appel à multiplier et à unifier vos efforts pour la création de nouveaux emplois, a-t-il dit. L'inflation et la récession, ne doivent en aucun cas empêcher la recherche tenace des moyens pour surmonter les causes du chômage et les douloureuses situations humaines qui en résultent. »

Il a déclaré que les propositions de l'Eglise dans le domaine social visaient à encourager « la copropriété des moyens de production et la participation des travailleurs aux bénéfices de leurs entreprises ».

« Tous les membres de l'entreprise doivent chercher ensemble les formes et les structures concrètes qui permettront de réaliser l'objectif essentiel de la collaboration entre le capital et le travail, dans une juste hiérarchie des valeurs », a-t-il ajouté.

# ÉDUCATION

## Du plan socialiste à la réforme Savary

(Suite de la première page.)

Le ministre et son administration cédaient, reprenaient et cédaient encore. Mais on présentait toujours au public un projet grandiose et lumineux. Il n'a pas ébloui les étudiants en droit, en sciences économiques et en gestion.

### Le refus de la sélection

Pourquoi eux ?

• 1968. — Cela a commencé en novembre 1967 par une grève de dix jours d'étudiants en sociologie de Nanterre contre la réforme des études de lettres et de sciences. En juin 1968, devait entrer en application une sélection pour entrer en second cycle (troisième année après le baccalauréat) des études de lettres, sciences humaines et sciences, sous forme d'un conseil d'orientation obligatoire. Les meilleurs devaient avoir accès à une voie longue (deux ans) conduisant aux carrières de la recherche, les autres à une voie courte (un an) menant à la licence et aux concours de recrutement des professeurs de lycée. Cette disposition était aggravée par une autre qui faisait perdre un an à de nombreux jeunes gens ayant commencé leurs études avant l'entrée en vigueur de cette réforme.

Cette alliance unique entre les libéraux de la société et les protocollistes de leurs études se serait-elle produite sans cette aggravation de la sélection ?

• 1976. — Une réforme de l'ensemble des premiers cycles universitaires comporte un projet de sélection à l'entrée des seconds. L'opinion, la presse avaient réagi favorablement au projet de Jean-Pierre Soisson, secrétaire d'Etat aux universités. Les enseignants s'expriment peu. Les étudiants s'enflamment, et la grève fut longue : deux mois au moins dans de nombreuses universités.

• 1983. — L'histoire se répète. Mais cette fois-ci ce sont les juristes, et non plus les littéraires et les scientifiques, qui explosent.

En 1968, les deux voies d'études universitaires menant au plus grand nombre d'emplois étaient bien celle des sciences et celle des lettres : elles

débouchaient sur les milliers de postes d'enseignants mais alors annuellement aux concours.

Aujourd'hui, ce sont ceux qui entrent dans les filières juridiques et économiques qui ont des chances de trouver un emploi : assez bonnes pour ceux qui se spécialisent en gestion (second cycle), médiocres pour les juristes, faibles pour les économistes. Les bacheliers ne s'y trompent pas. Ils sont désormais deux fois plus nombreux à entrer dans ces filières que dans celle des sciences. Et le clivage entre « faces bourgeoises » (droit et médecine) et « populaires » (lettres et sciences) n'est plus exact que pour la précédente (voir tableau ci-contre). En ce qui concerne les seuls fils d'ouvriers, leur proportion, sur cent inscrits, est désormais à peu près égale en lettres (16 %), en droit (15 %) et en sciences (14 %). Mais, compte tenu de la différence des effectifs, il y a actuellement deux fois plus de fils d'ouvriers en première année de droit et de sciences économiques qu'en première année de sciences.

### Autres combattants même combat

Ces voies d'études représentent souvent la dernière chance après un échec en médecine ou en classe préparatoire aux écoles de gestion (pour les enfants de milieu aisé) ou après une non-admission dans un institut universitaire de technologie ou une section de technicien supérieur (pour les enfants de milieu modeste). Désireux d'obtenir un diplôme ouvrant sur l'emploi, ces étudiants échouent massivement — les trois quarts aux examens de première année en droit, — s'accrochent et réussissent souvent au deuxième essai. Comportement très différent de celui des littéraires. En première année, près de la moitié des étudiants — souvent plus en sociologie et psychologie — ne se présentent même pas à des examens débouchant sur le chômage.

Alors pourquoi chercher des complots ou des meneurs (révolutionnaires en 1968 et réactionnaires en 1983), alors que l'explication dominante de cette série d'explosions estudiantines est à portée de la main (2) : A chaque époque, ce sont les étudiants des disciplines les

moins dévaluées pour accéder à l'emploi qui s'opposent le plus vivement à tout renforcement des barrières en cours d'études.

Les juristes, comme chacun sait, sont conservateurs. Les deux dernières réformes instituant (1966) et remodelant (1976) un premier cycle pluridisciplinaire de deux années n'ont guère modifié leur vieille pratique : faire le tri entre ceux qui sont jugés capables d'acquiescer l'« esprit juridique » et les autres, à l'issue de la première année. C'est-à-dire que, en droit, la réussite la plus importante est celle à cet examen de fin de première année.

Le « projet Savary » vise notamment à supprimer cette barrière à l'issue de la première année en mettant l'accent sur le caractère d'orientation du premier cycle. Celui-ci, complètement repensé, doit produire moins d'échecs et plus de diplômés. Mais l'accès au second cycle tiendra compte « des capacités d'accueil de l'établissement et des débouchés prévisibles » (article 13).

Le projet est donc à la fois vertueux et planificateur.

• Vermeux. — Il vise à lutter contre des échecs en début de cursus, qui éliminent plus encore les enfants de milieu populaire que les autres.

### ORIGINE SOCIALE DES ÉTUDIANTS (1981-1982)

Proportion d'étudiants de milieux populaires (sur cent nouveaux inscrits au premier cycle) :

Lettres et sciences humaines	29%
Sciences économiques	28%
Droit (1)	27%
Sciences	25%
Médecine	19%

(\*) Enfants d'ouvriers, d'ouvriers agricoles, d'employés et de personnel de service.

(1) Capacité en droit exclue. Sources : Service de l'information de gestion et des statistiques ; ministère de l'éducation nationale.

• Planificateur. — Les chances ainsi égaies, il s'agit de professionnaliser les études, c'est-à-dire de limiter les admissions en fonction des possibilités d'emploi.

La première tentative de « régulation des flux » à l'issue du premier cycle du supérieur — « saute » en 1968, la deuxième s'opère en 1976, la troisième est en train de mourir.

Les étudiants en grève n'ont pas regardé l'embellie — la gentillesse socialiste au lieu de la hauteur gaulliste ou de la morgue giscardienne — et ont reconnu le paquet. Et ils ont de nouveau dit « non » à des études et à des efforts qui débouchent sur un mur. Alors ?

BERTHARD GIROD DE L'AIN.

(2) Dominante mais évidemment non exclusive. Il s'agit simplement de ne pas confondre l'origine profonde, sociale d'une revendication et les forces politiques qui en tirent parti.

### Prochain article :

### L'ESPOIR ET LA LIBERTÉ

### LE PRÉSIDENT DE L'UNAPEL SERA REÇU À L'ÉLYSÉE LE 1<sup>ER</sup> JUIN

M. Pierre Daniel, président de l'Union nationale des associations de parents d'élèves de l'enseignement libre (UNAPEL), dont le congrès est réuni à Bayonne depuis le samedi 21 mai, sera reçu par M. François Mitterrand, le mercredi 1<sup>er</sup> juin. M. Daniel a l'intention de faire le point avec le président de la République sur les « véritables problèmes d'éducation ». M. Daniel avait demandé audience dès avril 1982, demande qu'il avait dû réitérer plusieurs fois.

Séjours linguistiques pour SCOLAIRES Accueil en famille, encadrement permanent cours de langue, sport, voyages accompagnés. ANGLETERRE - ALLEMAGNE France, Italie, USA, Autriche, Espagne Brochure gratuite 508.94.59 10, rue Saint-Marc 75002 PARIS club A3

(Publicité) **BENEDICTINE SUMMER SCHOOL** DATE : DU 13 AOUT AU 3 SEPTEMBRE Nos cours sont destinés aux garçons et aux filles de treize à dix-huit ans, qui apprennent l'anglais dans une école dirigée par des bénédictins. Vingt leçons de cours par semaine, trois niveaux (élémentaire, intermédiaire ou avancé). Excursions dans les Highlands. Activités sportives : tennis, voile sur le Loch Ness, etc. Prise en charge des élèves à l'aéroport d'Inverness ou à la gare. PRÉSENTÉ PAR : THE DIRECTOR BENEDICTINE SUMMER SCHOOL The Abbey, Fort Augustus, Inverness-shire PH22 4TB - Tél. 03208232

مكتبة القرآن



# Le Monde

## ECONOMIE

### LES INVESTISSEMENTS FRANÇAIS AUX ÉTATS-UNIS

## S'implanter pour élargir sa part de marché

AVEC le ralentissement de la croissance et la contraction des échanges internationaux, la conquête des grands marchés fait l'objet d'une lutte intense. Or le marché américain continue d'avoir un rôle stratégique pour les entreprises des pays industrialisés du monde occidental. S'y implanter, c'est non seulement profiter du premier marché du monde mais aussi être stimulé par une concurrence vive, notamment dans les secteurs de pointe. C'est encore être gagné par la contagion d'une technologie en permanente évolution. C'est, enfin, bénéficier de la stabilité politique et sociale d'un pays d'où l'on peut rapatrier ses profits sans contrainte.

Il n'est donc pas étonnant que les investissements étrangers y aient plus que quadruplé de 1973 à 1981, dans un temps où les investissements américains hors des États-Unis étaient simplement

Les Français, quant à eux, avaient bien du retard. Cela explique que la valeur cumulée de leurs investissements directs ait été multipliée par sept au cours de cette période, passant de 827 à 5 844 millions de dollars, si l'on en croit une étude de M<sup>me</sup> Edith Robert, de la Banque française pour le commerce extérieur (1).

#### 1981, une année exceptionnelle

1981, il est vrai, fausse quelque peu les statistiques du fait de l'important rachat de Texasgulf par Elf-Aquitaine et de la prise de contrôle du cimentier General Portland par Lafarge Coppée. Cette année-là, la France est passée du huitième au sixième rang des investisseurs étrangers (avec 6,5 %) loin derrière les Pays-Bas (23 %), le Royaume-Uni (17 %), le Canada (14 %), l'Allemagne et le Japon (8 %).

A titre de comparaison, note M<sup>me</sup> Robert, « la valeur cumulée des investissements directs américains en France ne représentait plus qu'une fois et demie la valeur des investissements français aux États-Unis contre

plus de trois fois en 1980 et cinq fois en 1973 ». En outre, pour la première fois en 1981, les flux ont été inversés puisque les États-Unis ont désinvesti pour 246 millions de dollars quand la France investissait 2,9 milliards de dollars outre-Atlantique.

L'année 1982 — quand tous les chiffres en seront connus — comme l'année en cours, ne devrait pas totalement confirmer cette tendance. Selon la B.F.C.E., dans l'industrie manufacturière, le nombre d'investissements étrangers aux États-Unis aurait diminué de 22 % l'an passé ; et, sur les 271 projets recensés, 19 seulement seraient d'origine française. Il est difficile, dans cette évolution, de dire s'il s'agit d'un retour à la normale après les « gros coups » de 1981, ou si tout à la fois le renchérissement du dollar et les taux d'intérêt élevés ont découragé les investisseurs.

Un rapport du Centre d'études prospectives et d'informations internationales (2) note toutefois que, « si la faiblesse de la monnaie américaine tout au long des années 70 a été une incitation importante, la forte hausse des cours du dollar en 1981 n'a pas dissuadé les firmes étrangères d'investir ». L'évolution la plus récente du cours du billet vert, qui valait encore en moyenne 5,44 F en 1981 et 6,50 F en 1982, n'en est pas moins de nature à décourager fortement les entreprises, petites et moyennes, qui font l'essentiel de leur commerce en France (Elf-Aquitaine, en revanche, dispose d'une balance dollar positive). Or les P.M.E. se sont elles aussi lancées sur le marché américain : sur six cents sociétés françaises implantées, cent cinquante seraient des P.M.E. dont une trentaine exercent une activité industrielle.

L'analyse sectorielle des implantations françaises à laquelle se livre la B.F.C.E. est elle aussi intéressante. Jusqu'en 1980, la moitié des investissements français avaient été dirigés vers l'industrie manufacturière. Le rachat de Texasgulf par Elf a fait régresser cette part à 31 %, tandis que le secteur pétrolier (en

fait Texasgulf est plus une entreprise minière et chimique que pétrolière) est au premier rang avec 45 % du total investi.

« D'une manière générale, note encore M<sup>me</sup> Robert, l'investissement commercial a accentué sa faiblesse d'année en année, passant de 33 % du total investi en 1973 à 13 % en 1981. » Or, à titre de comparaison, la part correspondante a été de 60 % pour le Japon et de 32 % pour la R.F.A. Le développement de puissants réseaux commerciaux a permis au Japon de détenir en 1980 une part de marché deux fois supérieure à celle des entreprises européennes.

#### Des obstacles nouveaux aux échanges

Ce choix stratégique semble cependant devoir être révisé à cause des obstacles nouveaux auxquels peuvent se heurter les importateurs. Les années 70, face à la concurrence japonaise notamment, ont vu les producteurs américains se tourner vers l'administration pour que soient prises des mesures de sauvegarde. Le CEPPI constate que, entre 1971 et 1978, la Federal Trade Commission a examiné cinquante-sept demandes de protection et cent quarante plaintes antidumping qui ont abouti aux contingents de roulements à billes (1973), d'acier (1976), de chaussures (1977), tandis que d'autres accords étaient négociés pour obtenir des limitations volontaires d'exportations pour les téléviseurs couleur (1977) et pour les automobiles (1981). Enfin des mesures douanières ont été prises pour protéger certains produits comme les pellicules photo, les champignons ou les motos.

La même étude du CEPPI souligne que « l'on assiste à une progression quasi parallèle des importations et de la production sous contrôle étranger » au cours des dernières années, et elle ajoute : « Les entreprises étrangères appuient leur pénétration par une implantation industrielle locale qui consolide leur part de marché totale » (d'autant que les trois quarts des importations

faites par le commerce de gros sous contrôle étranger proviennent d'entreprises apparentées aux filiales opérant aux États-Unis).

Cela est vrai depuis longtemps dans l'industrie protégée par les normes phytosanitaires, ce qui explique que pour 78 % l'offre étrangère soit assurée sur le marché américain par la production locale des filiales de groupes étrangers. Cela se développe dans l'électronique grand public (y compris de la part de pays comme la Corée du Sud, dont la société Gold Star va monter aux États-Unis ses téléviseurs couleur) et dans l'automobile, l'accord entre General Motors et Toyota pour la construction, en Californie, d'un modèle japonais en étant l'exemple récent le plus spectaculaire.

Pour les entreprises qui jugent le marché américain primordial pour leur avenir, l'implantation devient alors une nécessité pour tourner l'ensemble des barrières (tarifaires ou non) imposées par un protectionnisme renouveau.

Voilà pourquoi de nombreuses entreprises européennes, japonaises, voire des sociétés des pays nouvellement industrialisés, poursuivent la stratégie qui mène à créer une filiale ou à acquérir sur le territoire américain une affaire disposant d'un réseau de distribution important ou d'une technologie avancée. Dans cette perspective, il faudrait plutôt s'inquiéter de la faible implantation française (hors Texasgulf) qui rend improbable la résorption rapide du déficit commercial avec les États-Unis (25,4 milliards de francs en 1982).

B. D.

(Lire page 10 les articles de BRUNO DETHOMAS et VÉRONIQUE MAURUS.)

(1) Cette étude, fondée sur les statistiques du département américain du commerce, prend en compte les investissements réalisés dans des entreprises où l'investisseur détient au moins 10 %.

(2) Les années 80 : quelles perspectives pour l'industrie américaine et les investissements internationaux, 1983, publié par la Documentation Française.

## L'Eglise, la rigueur, la solidarité

EN ces temps de dure contrainte, on ne pouvait manquer de tendre l'oreille aux propos que tenait, dimanche 22 mai, le Père Gérard Defois, au « Grand Jury R.T.L.-le Monde ». Qu'avait à dire le secrétaire général de l'épiscopat français sur la situation économique depuis que les évêques avaient publié une note à ce sujet ? Les positions avaient-elles changé en huit mois (la note remonte au 27 septembre 1982), alors qu'entre-temps le gouvernement a dû décréter un plan de rigueur qui ne peut manquer d'atteindre chaque Français dans sa façon de vivre ?

En aucune manière, répond le Père Defois, qui a le mérite de ne pas tourner autour du bûcher pour dire ce qu'il pense. « Parler de solidarité aujourd'hui, dit-il, c'est peut-être plus neuf qu'on ne le pense, plus difficile qu'on ne le pense (...). Il me semble que, aujourd'hui, se mettant en place des réflexes individualistes dans la société française : la solidarité me semble être une question de survie à une époque où l'être ne peut pas affronter ses propres problèmes. »

Quant à savoir si l'Eglise n'encourt pas le reproche de « faire de la politique » en s'immiscant dans les questions économiques, le représentant de l'épiscopat n'en a cure. L'Eglise, en fait, « a sa manière », précise-t-il, « mais elle n'accepte pas d'entrer dans le jeu politique ». Et puis cette affirmation : « Nous ferons tout pour nous débarrasser de cette espèce de filet qui nous est continuellement jeté sur le dos. » Inutile de nous renvoyer à la sacristie, répond en somme le Père Defois, nous sommes dans le monde et nous y resterons, même si notre manière de nous y comporter est inhabituelle.

Difficile évidemment de faire coïncider cette pensée avec les courbes statistiques, les pourcentages du P.I.B. ou les taux de couverture du commerce extérieur. Non que l'Eglise manquerait de gens avertis pour parler chiffres à son tour, mais il lui pa-

rait que les modes de comportement des agents économiques influent sur la conjoncture autant, sinon plus, que les mesures gouvernementales. Sans doute a-t-elle conscience d'être la seule institution à pouvoir tenir ce langage que d'autres, quoi qu'ils en aient, se gardent de tenir de peur de passer pour des naïfs. C'est à peine si les experts osent souligner que la réussite des politiques économiques, comme en Allemagne fédérale ou au Japon, repose essentiellement sur le consensus des citoyens, qu'une politique acceptée est la seule qui ait des chances de réussir.

Accepter une politique, cela veut dire la prendre aussi avec ses inconvénients et donc supporter, au nom de la solidarité nationale, les sacrifices individuels qu'elle impose. A cela, les Français se sont le plus souvent refusés, ayant le sentiment — sans doute par trop inculqué — qu'il y a toujours plus riche qu'eux pour faire les frais de la rigueur. Tous ces refus catégoriques, toutes ces oppositions partielles, sont le reflet d'une société qui a perdu le sens du relatif et s'enfoncé dans la quantification à tout prix. Quant à savoir si l'Eglise n'encourt pas le reproche de « faire de la politique » en s'immiscant dans les questions économiques, le représentant de l'épiscopat n'en a cure. L'Eglise, en fait, « a sa manière », précise-t-il, « mais elle n'accepte pas d'entrer dans le jeu politique ». Et puis cette affirmation : « Nous ferons tout pour nous débarrasser de cette espèce de filet qui nous est continuellement jeté sur le dos. » Inutile de nous renvoyer à la sacristie, répond en somme le Père Defois, nous sommes dans le monde et nous y resterons, même si notre manière de nous y comporter est inhabituelle.

C'est sur ce fond de société d'abandon que l'Eglise intervient au nom de ce qui la regarde, c'est-à-dire au nom de la charité, un mot qu'elle est seule aussi à pouvoir prononcer sans faire sourire. A condition, précise encore le Père Defois, de « l'entendre dans le grand sens du terme et non dans l'acception galvaudée du dix-neuvième siècle ». Laissons-lui donc le mot de la fin : « Dans la situation actuelle, l'homme ne peut avancer seul ; il a besoin d'interdépendance communautaire. »

### LE RAPPORT MERLIN SUR L'HABITAT A PARIS

## Que faire pour avoir un peu plus d'enfants et un peu moins de chiens dans les rues

La gravité de la crise du logement à Paris explique la demande faite, en janvier 1982 à M. Pierre Merlin (1) par M. Roger Quilliot, ministre de l'urbanisme et du logement, d'un rapport assorti de propositions pour améliorer la situation.

Le constat dressé est sévère : comparé au logement de la banlieue et à celui de la France

« PEUT-ON concevoir que la capitale se vide encore de ses couches populaires, de ses enfants ? » Ou plus brutalement : « La France préfère-t-elle avoir un peu plus d'enfants et un peu moins de chiens dans les rues de la capitale ? » C'est la question centrale, posée dès l'introduction du lourd rapport (2) de M. Pierre Merlin. En treize ans d'une lente mutation, de nombreux déséquilibres se sont installés et aggravés, mais le plus important est sans doute la diminution du nombre des familles : la proportion des ménages de quatre personnes ou plus n'atteint pas 12 % (contre 30 % dans l'ensemble de la France). Peu d'enfants, peu d'adultes d'âge moyen, beaucoup de jeunes (la proportion des jeunes de moins de vingt-cinq ans vivant seuls ou ayant fondé un foyer a doublé entre 1954 et 1982, passant de 4 % à 8 % du nombre des ménages, au sens de l'INSEE, un ménage pouvant ne compter qu'un individu), beaucoup de personnes âgées (il y a 30 % de chefs de ménage de plus de soixante-cinq ans contre 18 % en 1954). Paris est devenu une ville de personnes

entière, le logement parisien est statistiquement ancien, exigü, locatif et peu confortable. Pour loger les plus pauvres et raser dans la ville les familles avec enfants, M. Merlin propose une politique du logement social, qu'il qualifie lui-même d'« ambivalente » et démontre que, sur vingt-cinq ans, elle est physiquement et financièrement possible.

d'ailleurs plus sensible chez ceux qui viennent d'emménager en accession à la propriété ou dans un appartement à loyer libre : leur revenu est supérieur de 30 % à la moyenne parisienne. L'état du parc de 1 250 000 logements est largement responsable de cet état de fait, ainsi que la disparité des loyers (de 1 à 5 en moyenne entre le loyer soumis à la loi de 1948 et celui d'un logement neuf à loyer libre). On observe une prédominance de petits logements de une ou deux pièces (60 % du parc, soit deux fois plus qu'en banlieue et trois fois plus que dans le reste de la France). Quant au confort, il est plus médiocre qu'ailleurs, et c'est bien sûr fonction de l'âge de la ville. Enfin, Paris est peuplé de locataires (plus de 60 %) et ne compte qu'un quart de propriétaires occupants ou d'accédants à la propriété (plus de 50 % pour la France entière), le reste des habitants étant logés à titre gratuit, ou par leur employeur, ou encore en meublé ou comme sous-locataires. Près des deux tiers des logements appartiennent à des particuliers.

#### Le « parc social de fait »

Cette ségrégation démographique, dit M. Merlin, est encore plus grave que la ségrégation sociale. L'embourgeoisement de Paris est indéniable. Cependant, si le revenu par personne est supérieur de 25 % à la moyenne nationale, ce chiffre masque de lourdes disparités : les familles aisées y sont plus nombreuses proportionnellement qu'ailleurs, mais les familles pauvres aussi. Cet embourgeoisement est

Axé sur une préemption systématique, par la municipalité, des immeubles encore soumis à la loi de 1948, sur l'achat de l'ensemble des terrains industriels ou publics mal utilisés et sur une gestion rigoureuse des logements H.L.M., cette politique suppose un effort conjugué durant un quart de siècle de la Ville et de l'État.

Où est le logement social dans tout cela ? Il est de deux sortes, dit M. Merlin. Le « parc social de droit », constitué par environ 100 000 logements H.L.M. et assimilés, et un « parc social de fait », composé de... 200 000 logements encore soumis à la loi de 1948. Il faudrait encore y ajouter 125 000 « faux logements » (hôtels meublés et garnis, chambres indépendantes). Or le parc social de fait des logements encore soumis à la loi de 1948 ne cesse de s'amenuiser, au rythme de 18 000 logements par an.

(Lire la suite page 11.)

JOSÉE DOYÈRE.

(1) Polytechnicien, géographe, statisticien, démographe mais surtout urbaniste, M. Pierre Merlin a été président de l'université de Vincennes et a consacré de nombreux ouvrages à Paris et aux villes nouvelles. Le présent rapport a été préparé par un groupe restreint d'étude, composé, à côté de M. Merlin, de MM. André Massot, Jean-Claude Patbé et Luc Tessier.

(2) Pour une véritable priorité au logement social à Paris. La Documentation Française, 29-31, quai Voltaire, 75340 PARIS CEDEX 07. 120 F.

### INSTITUT DE GESTION SOCIALE

Cycles organisés en alternance avec les entreprises

## 2<sup>e</sup> CYCLE GESTION DE PERSONNEL

12 mois de formation de haut niveau  
7 mois de stages spécialisés en entreprise

L'admission est réservée aux titulaires d'un DEUG, DUT, BTS, Licence ou 2 ans de Prépa.

## 3<sup>e</sup> CYCLE MANAGEMENT AVANCE

8 mois de formation de haut niveau  
7 mois de missions opérationnelles en entreprise

L'admission est réservée aux diplômés de l'enseignement supérieur (écoles d'ingénieurs, I.E.P., maîtrise) et à des jeunes cadres.

Prochaine session de recrutement 1<sup>er</sup> juillet 1983



Dossier de candidature et brochure détaillée (et précisant le cycle) à IGS, 63, Avenue de Villiers 75017 PARIS.

Établissement privé d'enseignement supérieur

## LES INVESTISSEMENTS FRANÇAIS AUX ÉTATS-UNIS

## Où les P.M.E. trouvent un marché

ILS n'en croient pas leurs oreilles, les quinze patrons de P.M.E. venus aux États-Unis avec le C.N.P.F. pour y étudier éventuelle implantation de leur entreprise. M. Guérard, le directeur américain de la SFENA, société qui fabrique des pilotes automatiques pour hélicoptères, leur explique : « l'extrême souplesse d'adaptation de la main-d'œuvre ». « Quand ça va mal, dit-il, on prépare les chèques des gars qu'on veut licencier. Mais on n'est pas des monstres. On tient compte des cas particuliers. »

Atari, la célèbre entreprise de jeux vidéo, n'a-t-elle pas ainsi préparé mille huit cents chèques en une nuit lorsqu'elle a décidé de s'implanter en Asie du Sud-Est ?

S'introduire outre-Atlantique, c'est plus qu'un rêve pour ces dirigeants de sociétés petites et moyennes performantes. Et pas seulement pour éviter les foudres de l'inspection du travail. C'est parfois une question de survie. Ainsi M. Massiot est à la tête de l'E.A., une petite société (soixante-cinq employés et 22 millions de chiffre d'affaires) qui fabrique un appareil de mesure de qualité des systèmes de transmission. Avec quatre cents appareils vendus, le marché français des télécommunications est pratiquement saturé. Il faut donc aller voir à l'étranger. Parce qu'il dispose d'une technologie plus affinée que celle de ses concurrents et de prix inférieurs de 20 % à ceux des firmes américaines, M. Massiot ne désespère pas de vendre une partie des trois mille appareils de mesure que devrait absorber le marché américain dans les prochaines années.

Ainsi encore, M. Geminiani, bouillonnant manager de la Société d'exploitation de brevets pour l'industrie et la marine (SEBIM), qui, à partir d'une invention de son père, a réussi à transformer cette entreprise provençale en fournisseur quasi exclusif de soupapes pour les réacteurs nucléaires et les chau-

dières des navires de la marine nationale. L'U.S. Navy a même passé à son licencié une commande de 4 millions de dollars américains - au grand dam de quelques sénateurs peu disposés à donner les plans français à la concurrence - et s'apprête à lui passer un contrat supplémentaire de 5 millions de dollars. Le développement plus systématique de la souppes française en Amérique passe donc par une installation outre-Atlantique.

La liberté d'entreprendre, partout encouragée aux États-Unis, grise ces chefs d'entreprise dynamiques. Là, plus qu'ailleurs, il est vrai, les succès stories montrent que la fortune peut être rapide. Apple Computer, la société d'ordinateurs individuels, créée en 1978 par deux jeunes gens - l'un de vingt et un ans, renvoyé de son collège, traitait d'un voyage en Inde et l'autre, de vingt ans, était las de son passage de dix-huit mois comme technicien chez Hewlett Packard - ne vient-elle pas d'entrer en quatre cent onzième position dans le prestigieux classement des cinq cents premières entreprises industrielles américaines réalisé par la revue *Fortune*, et de s'offrir, pour gérer cette croissance, le P.D.G. de Pepsi-Cola ? A une moindre échelle, Televideo, créée naguère par un Coréen autodidacte, vient d'être cotée en Bourse pour une valeur de 700 millions de dollars.

## La remontée de Renault

Il n'est d'ailleurs pas rare que ces aventuriers du capitalisme cèdent leur affaire, fortune faite, ne serait-ce, comme M. Amthal, que pour en lancer une autre. Des listes d'entreprises à vendre sont fréquemment publiées par des cabinets d'expertise.

Il est une *success story* qui réjouit particulièrement les Français, c'est celle de l'Alliance, version améri-

caine de la Renault 9. Il est vrai qu'American Motors Corporation (A.M.C.) - filiale à 46 % de la Régie - n'a pas lésiné sur les moyens. 55 % des six cent cinquante potentiels interrogés répondaient ne pas vouloir acquiescer à l'automobile d'American Motors, tandis que 69 % d'entre eux se déclaraient hostiles à Renault, un nom entaché, outre-Atlantique, par le désastreux lancement de la Dauphine à l'extrême fin des années 50 : on appela le modèle Alliance, un nom qui l'emporta sur Lafayette et Commander.

De plus, plusieurs centaines de conducteurs américains essayèrent la Renault 9 pour donner leur avis sur les adaptations nécessaires au goût local. Et cinq cents consommateurs testèrent les thèmes d'une campagne d'American Motors, 30 millions de dollars en un an. La qualité du modèle et son prix intéressant firent le reste. Désignée voiture de l'année par la revue *Motor Trend*, l'Alliance est vendue à plus de dix mille unités par mois depuis son lancement en septembre dernier.

Mais tout le monde ne peut pas comme Renault, dépenser 420 millions de dollars aux États-Unis ou, comme Elf-Aquitaine, se payer pour la bagatelle de 14 milliards de francs - une belle américaine - Texas Gulf - quinze à l'usage, ne tiendra pas toutes ses promesses (voir d'autre part). Tout le monde n'a pas non plus la réputation qu'a Matra dans l'armement et l'espace, ce qui permet à la firme de M. Lagardère de négocier discrètement avec le département de la défense un contrat de 400 millions de dollars, sans doute l'un des plus gros jamais traités par une firme française dans un secteur sensible.

## Les risques

Pour des P.M.E., qu'elles veulent pénétrer un large marché, se rapprocher de l'information technologique de pointe ou tourner une protectionnisme croissant qui fait, par exemple, que les universités commencent à se fermer aux étrangers dans les recherches sensibles, l'aventure est plus risquée. En cas d'échec, la vie même de la maison-mère peut être en jeu. Il faut donc réaliser la meilleure implantation - près du marché ou près de la matière grise - rechercher la meilleure formule (joint venture, achat, prise de participation, O.P.A.) ; on doit encore trouver les modes de financement, résoudre les aspects juridiques et fiscaux, recruter les hommes les plus sûrs qui assureront la réputation américaine de la société, mais qu'il faudra surveiller, notamment en leur distribuant des actions qui les attachent à l'entreprise et dont les dividendes sont faiblement imposés ; il faudra enfin chercher à retrouver les portes des marchés publics rendus presque inaccessibles par le *Buy American Act*. Dans toutes ces entreprises, on ne compte plus le nombre d'intermédiaires à rémunérer pour éviter les chausse-trappes : de l'immobilier à la banque, du spécialiste d'immobilier industriel au chasseur de têtes.

Pour une petite entreprise, il faut compter de 500 000 à 1 million de dollars entre l'investissement initial et les pertes inévitables des premières années, affirme une Française récemment installée à Dallas, *Buy American Act*. Dans toutes ces entreprises, on ne compte plus le nombre d'intermédiaires à rémunérer pour éviter les chausse-trappes : de l'immobilier à la banque, du spécialiste d'immobilier industriel au chasseur de têtes.

Après quoi, si l'entreprise a eu les fonds nécessaires pour profiter des faibles taux qui permettent de déduire les pertes initiales des exercices devenus bénéficiaires, c'est une forme de paradis patronal que ce pays, avec ses marges de l'ordre de 15 % en moyenne après impôt, la déduction des intérêts de 4 % du chiffre d'affaires en France.

Il existe pourtant un risque en cas de réussite, c'est de perdre sa nationalité d'origine. N'est-ce pas ce qui est en train d'arriver à Qantel, petite entreprise française spécialisée dans la fabrication de lasers scientifiques et qui vient d'obtenir de la NASA un contrat de 1 million de dollars pour « traquer » les satellites ? « La filiale américaine de Qantel, dit la croissance est de 35 à 40 % par an - contre 20 % pour la maison-mère - est destinée à devenir dix fois plus grande que l'entreprise française », reconnaît son patron, M. Bret.

Aussi, pour égaliser le traitement des cadres français et américains, pouvoir notamment leur distribuer des actions et favoriser ainsi transfert de compétence et de personnel, un nouveau hold-up va rattraper les entreprises françaises et américaines. Qantel-France deviendra alors une société de droit américain détenue à 100 % par des capitaux français. Mais qui se plaint après tout que Schlumberger soit aujourd'hui de Wall Street ? Sûrement pas M. Mitterrand qui consulte très régulièrement son patron, M. Jean Riboud, un homme qui gagne, selon le dernier numéro de *Business Week*, 700 000 dollars par an.

BRUNO DETHOMAS.

## Texasgulf n'était pas l'investissement que croyait Elf

L'achat de Texasgulf, au prix fort, par Elf s'est révélé une erreur qui coûte très cher au groupe pétrolier français. Mais T.G. recèle d'autres richesses minérales - phosphate - dont les possibilités avaient au contraire été sous-estimées. Décidément, Elf n'a pas fait l'investissement qu'il croyait, cependant il continue à miser sur le développement de ses activités aux États-Unis, où il dépense son plus gros budget d'exploration de pétrole.

PERDUS au pays des canyons, sur les rives tourmentées du Colorado, vingt-trois bassins turquoises s'encastraient dans la roche brute, flaque de lumière aux formes douces taillées au gré du relief. Foin des mines de papiers, tristes et sales fourmilières. Dans les paysages grandioses de l'Utah, Cane Creek est un joyau posé au creux de la vallée. Une « toute petite exploitation » aux normes américaines. Mais unique au monde. Propre, belle et quasi déserte.

La potasse, extraite sous forme liquide des quelques 251 kilomètres de galeries qui ont été inondées, est déversée dans les bassins où, après addition d'un colorant bleu activant la réverbération, elle se solidifie sous l'action de la chaleur solaire. Elle est récoltée une fois l'an, à la pelleuse, comme du sable. Miraculeux. Une petite centaine d'hommes, au lieu de quatre cents par le procédé classique, peuvent extraire ainsi jusqu'à 500 000 tonnes de potasse par an.

## Presque

## une entreprise modèle

Technique, propre, rentabilité, fidélité. Les tables de la loi sont chez Texasgulf au nombre de quatre. Appliquées partout, sensibles dans les moindres détails. Du complexe géant de Lee Creek, en Caroline du Nord, où gît à trente mètres sous terre, entre fleuve et lagune, le trésor de la société, quelque 2,2 milliards de tonnes de phosphates (production de soufre de New-Gulf (Texas) elle-même, dont le gisement, aujourd'hui presque épuisé, est en activité depuis cinquante-quatre ans (la société fut créée en 1919), pourrait en remontrer à beaucoup, tant les installations, brisées comme un sou neuf, restent compétitives avec les plus modernes. Là s'épanouit jusqu'au délire l'esprit maison, « familial » dit-on à l'ouest, paternelle à l'extrême, qui s'incorpore tant de l'absence de syndicats, considérés comme une tare, que de l'état des machines, du niveau des salaires ou de la chevalerie à trois diamants, offerte à chacun pour ses trente ans de maison. Les lignées « T.G. » sont nombreuses - père, grand-père dans la maison - frères, cousins aussi.

Texasgulf, entreprise modèle ? Ce n'est pas un rêve... mais déjà presque un souvenir. En 1980, elle détenait 1 milliard de dollars de rentabilité - 1 milliard de dollars de chiffre d'affaires, 325 millions de bénéfice net, presque autant d'investissements (352 millions) et d'endettement (344,4 millions), 2 milliards d'actifs et un rendement des actions de... 32 % !

Deux ans plus tard, T.G., ballotée par la crise qui a sapé tous ses marchés et laminé ses prix de vente, traumatisée par une série de chocs successifs, n'est plus que l'ombre - maigre - de ce qu'elle a été. 1981 a été l'été si terrible. Une année noire, marquée début février par la perte dans un accident d'avion des six principales têtes de son état-major, puis, en juillet, par la prise de contrôle sauvage d'un groupe totalement inconnu, français de surcroît, le Tabacal - la *trahison* - dit-on à l'ouest - du groupe canadien dit-on à l'est - du groupe canadien. Il en résultait la perte d'un patrimoine minier important au Canada : il avait assuré 60 % des bénéfices de l'année précédente.

Partout ailleurs, c'était été la déroute. Ici, c'est la crise. Grave mais, sinon résolue, d'ores et déjà maîtrisée. La première pour passer, l'esprit maison et la souplesse des lois sociales aidant, Texasgulf a pu limiter les dégâts. Face à la chute des ventes de 18 % à 40 % selon les produits, des prix de vente (-15 % à -20 %) et donc du chiffre d'affaires (-20 % en 1982), l'entreprise s'est mise à la cape : les effectifs ont été réduits d'un bon quart (de quatre mille à trois mille personnes), les investissements, les

salaires bloqués, la production réduite au minimum. Depuis un an, l'exploitation des phosphates (60 % du chiffre d'affaires de la chimie) tourne à 60 % de ses capacités, celle de carbonate de sodium à 50 %, celle de potasse à 40 %, celle du soufre à 35 %. Seule la division pétrole et gaz, directement reprise en main par le nouveau propriétaire, Elf-Aquitaine, qui souhaite en faire un pilier de ses activités hors de France, a vu ses effectifs, ses investissements et ses moyens accrues.

Résultat : Texasgulf a réussi en 1981 et en 1982 à dégager des bénéfices, au moins dans la chimie (les quatre cinquièmes de l'activité), la division pétrole et gaz, tout en étant centrée sur l'exploration, ne pouvant que dégager des pertes. Ce n'est pas le bout du monde. Une petite centaine de millions de bénéfices net en 1981 pour la chimie, ce qui ne compense pas même le quart des pertes des hydrocarbures. Mais un exploit, compte tenu des circonstances.

Reste que la maison mère française a dû participer largement, faute de « cash flow », aux dépenses d'exploration pétrolière, en apportant une moitié environ des 167 millions de dollars dépensés. Qu'elle a dû aussi déboursier quelque 200 millions de dollars pour commencer à rembourser les emprunts (1,3 milliard de dollars) contractés pour le rachat de Texasgulf, et devra sortir environ 300 millions de dollars par an pendant huit ans pour finir de rembourser intérêts et capital.

On est très loin des objectifs affichés lors du rachat de T.G. Une O.P.A. brutale, à l'américaine. Préparée dans le secret le plus absolu - les lettres de proposition enfermées dans un coffre ont été imprimées à la dernière minute dans une entreprise spécialisée garantissant l'anonymat - elle a été lancée d'un coup à grand renfort d'avocats : un cabinet dans chaque Etat concerné. Elle réussit finalement, en dépit de l'opposition des dirigeants de T.G., grâce à l'appui du groupe canadien qui avait consenti une opération triangulaire. En échange de ses parts et moyennant une compensation, Elf lui cédait ses propres activités canadiennes et abandonnait celles de Texasgulf au Canada. C'est peu dire que le groupe français avait « mis le paquet ». Les actions achetées 56 dollars en vaudraient à peine 16 aujourd'hui, si elles étaient cotées. Coût total de l'opération : 2,349 milliards de dollars dont 1,355 versés « cash », produit d'un emprunt d'Elf sur le marché financier américain. « Nous avons été maladroits », reconnaît aujourd'hui M. Albin Chalandon, le P.D.G. du groupe Elf-Aquitaine. « On se fait toujours avoir quand on achète au plus haut ».

## Un état-major gêné

Il est vrai qu'à l'époque le groupe comptait bien financer non seulement les dépenses d'exploration pétrolière outre-Atlantique, mais aussi une bonne partie de l'emprunt contracté, grâce aux mirifiques « cash flow » dégagés par sa prise. Veau, vache, cochon, couvée.

Réuni dans la grande salle lambrassée de la base de loisirs du groupe, en Caroline du Nord, l'état-major du groupe est bien embarrasé. Les Américains se tiennent cois, étonnés de découvrir ce « boss » français, si élégant, si bien élevé, si distant, aussi éloigné du style « maison » que possible, mais « ancien résident, donc courageux », dit-on.

Les deux dirigeants français dépêchés sur place, l'un pour gérer l'ensemble des activités de T.G., l'autre pour reprendre en main la division pétrolière, pris entre deux feux, ne sont guère plus loquaces. Les membres de l'état-major français, un peu moins crispés, finissent par reconnaître qu'ils se sont « trompés dans leurs plans », lesquels prévoyaient des bénéfices élevés pendant au moins trois, quatre ans, mais qu'ils avaient, en revanche, « sous-estimé les possibilités futures de l'entreprise ».

Le maroût des phosphates, comme celui de la plupart des matières produites par le groupe, est cyclique. Après deux ou trois ans de crise, 1985 devrait voir le retour à une phase haute. « Ce qui est certain, c'est qu'après 1990 Texasgulf bénéficiera d'une rente qui croîtra au fil des années », affirme M. Chalandon. Le gisement de Caroline du Nord est le second des États-Unis, après celui de Floride, qui dans dix ans sera épuisé, du moins à des coûts compétitifs. « Si on a une affaire qui gagne 200 millions de dollars par an dans dix ans et que le coût de la production sera très profitable ».

Surroulé, ajoute, à l'unisson cette fois, l'état-major d'Elf, mieux assuré d'un domaine qu'il connaît bien, Texasgulf apporte au groupe une

assise locale, indispensable auprès de l'administration et du monde financier notamment, pour tenter l'aventure pétrolière américaine, qui demeure son principal objectif. Les États-Unis possèdent encore un potentiel de réserves pétrolières inexploitées considérables, explique le responsable de la division hydrocarbures. Or le gouvernement américain offre actuellement à l'exploration de nombreux bassins (plus de blocs au cours de l'année 1983 que depuis les vingt dernières années). Elf a déjà participé au début de l'année à une grande vente publique en Alaska et a acquis des droits, en association avec Exxon, sur des permis dans le bassin de Norton.

Le groupe participera aux prochaines grandes ventes qui vont bientôt avoir lieu dans le golfe du Mexique, puis en Californie en août, probablement aussi l'an prochain en mer de Beaufort. Seul ou, la plupart du temps, en association. C'est que la concurrence est rude. Le coût d'accès est élevé, et Elf une bien petite multinationale face aux géants que sont Exxon, Mobil, Texaco, Shell, et les autres. « Nous préférons être un petit partenaire avec quelqu'un qui a de grandes connaissances qu'être un partenaire majeur avec une compagnie qui ne nous apporte rien du point de vue technique ».

Les chances de succès ? Imposables à estimer. Le tout ou rien, si tout va bien, assure le même responsable, les États-Unis seront dans dix ans la « troisième jambe du groupe ». La France ne représentera plus que 20 % des bénéfices (70 % actuellement), l'étranger 80 %, dont un tiers viendra des États-Unis, un tiers de la mer du Nord et un tiers du reste du monde.

D'ores et déjà, cette année, les opérations pétrolières américaines sont devenues le premier budget d'exploration du groupe, avec plus de 12 % des dépenses, devant la Gabon. Et les États-Unis, insiste M. Chalandon, sont l'un des rares endroits au monde où on peut faire des bénéfices et les rapatrier sans difficultés. « Le problème du groupe, c'est le renouvellement du passé. Franchement, on ne voit pas d'autre moyen que de le faire ici, en termes financiers du moins ».

## Diversification

Bon. Mais Texasgulf ? « Nous aurions pu le faire sans eux », avoue un cadre. Diversification, tranche M. Chalandon. « Tout investit dans la recherche pétrolière aurait été un trop grand risque. L'activité pétrolière est en récession. Pourquoi, dès lors, n'avoir pas investi en France ? Nous avons bien cherché. Le gouvernement précédent nous a dit : Pas en France. On nous reprochait, au Sénat notamment, de vouloir élargir le secteur public. Cette thèse était très fautive de M. Valéry Giscard d'Estaing. René Monory et même Raymond Barre. Silence. « Nous avions un grand projet industriel, en association, dans l'agro-alimentaire ».

Frustration. Moindre, toutefois, que celle d'avoir « loupé » le rachat de Kier Mac Goe, une première O.P.A. américaine d'abord retardée à la demande de M. Giscard d'Estaing, pour des raisons « diplomatiques et politiques », explique à mots couverts l'un des cadres du groupe. « Les relations avec les États-Unis étaient tendues et V.G.E. négociait avec les Soviétiques », puis carrément torpillée par l'ancien ministre de l'Industrie, M. Giraud, lequel a ruiné les chances de réussite de l'affaire en la rendant publique trop tôt.

« Texasgulf était une occasion. Nous savions qu'elle ne se reproduirait plus », ajoute-t-on. Occasion, peut-être, mais surtout pari à long terme. Sur l'évolution du marché des matières premières d'abord. Sur les succès de l'exploration pétrolière, ensuite. Sur les capacités de réaction de l'entreprise, enfin. Car Texasgulf, assise sur ses réserves, n'est pas un modèle de dynamisme. Bons techniciens, gestionnaires, les cadres supérieurs n'ont pas, c'est un euphémisme, l'aisance commerciale. Les exportations, pourtant essentielles, sont restées jusqu'à présent relativement modestes - 20 à 25 % des débouchés tout au plus. Beaucoup reste donc à faire dans ce domaine, comme dans l'exploration pétrolière, activité relativement nouvelle pour T.G. L'appui du groupe Elf aidant - il a notamment permis de décrocher le premier contrat avec l'Union soviétique - la part exportée du chiffre d'affaires devrait, à terme, être portée de 40 à 45 %. « Le management ne va pas rester inactif. Il va essayer d'avoir de l'imagination », assure M. Chalandon. Le management en question, par bonheur, ne comprend pas encore le français.

VERONIQUE MAURIS.

## Une mission suivie d'effet

UNE mission du C.N.P.F., ça sert à quoi ? Trop de congrès, de voyages d'information, de parades des prétextes à dépaysement pour éluder cette question. Pourtant, la multiplicité des contacts, des visites d'usines à Sarrebruck, dans la Silicon Valley, à Los Angeles, à Dallas et à Washington du 23 au 30 avril ont porté leurs fruits.

Trois semaines après le retour, M. Brana, président de Thomson-Lucas, filiale de Thomson spécialisée dans l'électronique, que, fort impressionné par la visite de Machine Intelligence, une entreprise de robot de la troisième génération récemment créée par un ancien chercheur du Stanford Research Institute, en a tiré son parti. Il vient de racheter Automatique Européenne, une petite entreprise française de robots, « pour être présent dans ce secteur », dit-il.

M. Joël Renault, président-directeur général de Deltadore, une entreprise de régulation thermique par informatique, n'a pas non plus chigné. Son projet est prêt : dix personnes aux États-Unis, quatre au Canada, deux personnes de plus dans le bureau d'études en France pour travailler sur la spécificité des produits destinés au marché américain et

l'espoir d'un temps de retour de quatre ou cinq ans pour un investissement estimé par ses banquiers à 7 millions de francs (1 million de dollars). « Je suis seul avec moi-même pour prendre ces jours-ci la décision d'y aller ou pas ».

M. Maury-Larivière, président-directeur général de Tulerie et briqueterie française, avait pour sa part, à Los Angeles, fait une proposition pour la vente de tuiles. Il était moins cher que les Américains. Un téléx est arrivé peu après son retour : « Confirmez-vous vos prix ? » Voilà un contrat pour la couverture en quatre couleurs de cinq cents maisons qui pourrait augmenter les exportations de 8 millions de francs. Ce sont les réussites.

M. Massiot, le président de LEA, une firme électroacoustique, pourrait s'implanter prochainement sur la côte est. Et ce ne sont là que quelques exemples. Qu'importe que, sur les quatre cents entreprises créées chaque année dans la Silicon Valley, trois cents meurent dans les premiers mois. Qu'importe que, parmi les implantations françaises outre-Atlantique, plus de 70 % échouent. Il existe encore parfois un esprit d'entre-

DAFSA vient de publier dans sa collection

## ANALYSES DE SECTEURS

un ouvrage intitulé

## LA COLLECTE ET LE TRAITEMENT DES DÉCHETS MÉNAGERS

Près de la moitié des communes françaises confient la gestion de leur service de collecte des déchets ménagers à des entreprises plutôt que d'en assurer elles-mêmes l'exploitation en régie. L'impact de ces entreprises est encore plus net dans le domaine du traitement puisque 55 % des installations, d'une capacité moyenne trois fois supérieure à celles exploitées en régie, sont gérées par elles.

Devant les faibles perspectives de croissance dans le domaine de la collecte des ordures ménagères dont le taux de desserte est élevé, les entreprises ont assuré leur croissance par le développement :

- de l'activité de collecte dans de nouveaux services :
- collecte sélective (verre, matières plastiques, papiers-cartons) ;
- collecte des objets encombrants ;
- de la diversification dans la collecte de déchets industriels ;
- de l'exploitation d'unités de traitement dont le parc s'est sensiblement accru, le taux de desserte de la population passant de 56 % en 1974 à 87 % en 1981.

Parmi les grandes entreprises de collecte et de traitement des déchets ménagers, plus de 30 ont été analysées. La plupart de ces entreprises sont liées aux deux principales firmes du secteur :

- la SITA (groupe Lyonnais des eaux) ;
- la C.G.E.A. (groupe C. générale des eaux).

Ce qui caractérise la structure d'exploitation au niveau de l'ensemble du secteur est l'importance du taux de valeur ajoutée :

- les frais de personnel représentent plus de la moitié du produit ;
- la dotation aux amortissements élevés s'explique par la forte composante en matériels de transport des immobilisations d'exploitation.

L'analyse a fait apparaître que les plus grandes entreprises, hormis celles qui ont également une activité de conception et de réalisation de matériel, dégagent les meilleurs taux de résultat. On peut relier ce phénomène au pouvoir de négociation des contractants.

Cette étude est disponible auprès du bureau de vente de DAFSA au 7, rue Bergère, 75009 Paris, au prix de 4 500 F h.t., 4 815 F t.t.c. Tél. : (1) 523-19-19.

سكوان الوطن



LES SYNDICATS DE PLUS EN PLUS SUR LA DÉFENSIVE

Moins de 4 % d'augmentation des salaires au Japon

Sans démonstrations de force ni manifestations de masse, les syndicats des grandes entreprises japonaises ont accepté, en avril et mai, des augmentations de salaire annuelles d'environ 4 %, soit l'équivalent de 270 francs par mois. Il s'agit du taux d'accroissement le plus bas depuis près de trente ans. Il est inférieur de 3 % à celui de l'an dernier et légèrement supérieur au taux d'inflation estimé à 2,70 %. Certes, les difficultés

économiques ont favorisé la modération. Mais cette fragilité reflète aussi l'extrême flexibilité, le pragmatisme et la discipline du monde ouvrier japonais. C'est surtout une nouvelle victoire du patronat, partisan, comme le gouvernement, de l'austérité et de l'esprit de sacrifice, face à des syndicats dont l'indépendance, la capacité de mobilisation et la politisation n'ont pas cessé de s'affirmer au fil des années.

Le printemps japonais n'est plus tout à fait ce qu'il était. Traditionnellement, deux grandes offensives, celle des *sakura* et celle du *shunto* (lutte du printemps), annonçaient son retour à coups de pétards et de billets.

A la floraison silencieuse des cerisiers dans les jardins répondait l'éclosion bruyante des cortèges syndicaux dans les rues. Aujourd'hui, les fleurs blanches sont toujours au rendez-vous, mais les drapeaux rouges ont quasiment disparu du paysage. La récession, les divisions et le réalisme aidant, l'offensive, qui n'était le plus souvent qu'un rituel inoffensif, s'est mise sur la défensive. Le *shunto* a annulé ses grèves, remis ses drapeaux et rabaisé ses prétentions salariales minimales qui étaient cette année de 6 %.

La crise et le spectre d'une contagion économique et syndicale de type occidental font peur. Alors que le grand patronat prônait la « croissance zéro » des salaires, les syndicats du secteur dominant de l'économie ne sont peut-être qu'à demi mécontents : dans les coulisses leurs représentants, plus portés au compromis qu'à l'affrontement, ont tout de même obtenu 4 % auxquels viendront s'ajouter les primes, bonus et avantages dont on ne fait pas officiellement état.

Le pouvoir syndical

Au Japon, dans le monde ouvrier comme dans la galaxie industrielle, le pouvoir syndical est concentré dans les grandes firmes. Dans le secteur des P.M.E., qui représente 70 % de la force de travail mais où la plupart des employés ne sont pas syndiqués, les augmentations seront inférieures à 4 %. Fin avril, seules 27 % des P.M.E. avaient signé des accords prévoyant une augmentation salariale. Dans la structure verticale et très hiérarchisée des entreprises nipponnes, le taux moyen de syndicalisation est de 66 % dans les firmes de plus de mille employés ; il tombe à 31 % dans celles employant de cent à mille personnes, à 7 % de trente à cent employés et à 0,5 % en dessous.

Dans les P.M.E. les salaires sont en moyenne inférieurs de 30 % à

ceux des grandes firmes. Pour les femmes, qui représentent 40 % de la force de travail, ils sont dans tous les cas inférieurs de moitié à ceux des hommes.

Les récents développements attestent de l'influence croissante, quasi absolue, de la fédération des employeurs (*nikkeiren*) face aux quatre grandes confédérations ouvrières, incapables, malgré leurs velléités de concertation, de faire vraiment front.

Depuis vingt ans ces dernières ont échoué dans leurs tentatives de créer des syndicats professionnels intégrés et solidaires par secteurs industriels. Elles se heurtent à la multitude des « syndicats maison » autonomes, autofinancés et organisés liés à la direction de leurs entreprises. Chez ceux-là les intérêts particuliers du groupe et l'esprit maison l'ont toujours emporté sur les mots d'ordre des confédérations ouvrières et sur l'esprit de classe. Et ces syndicats privés représentent la grande majorité de l'ensemble.

Une règle d'or

Cette année comme l'an dernier l'argumentation des confédérations en faveur d'une relance de la consommation par le biais d'augmentations salariales plus substantielles n'a pas pesé lourd devant celle du patronat pour qui la santé des entreprises passe d'abord par des sacrifices salariaux et sociaux, par le monétarisme et l'austérité. Le raisonnement patronal est simple : pour maintenir la compétitivité, les profits et les investissements - c'est-à-dire pour maintenir le Japon en tête du peloton, - il convient de travailler plutôt plus et de dépenser plutôt moins. Les augmentations de salaires sont directement fonction de l'augmentation de la productivité.

C'est là une règle d'or qui fait la fortune du Japon. Une comparaison internationale des indices du coût de la main-d'œuvre (salaire/productivité) sur la base 100 en 1975 faisait apparaître en 1981 que ce coût avait sensiblement baissé au Japon alors qu'il était passé à 120 pour la R.F.A., quelque 150 pour les États-Unis et 180 pour la Grande-Bretagne.

R.-P. PARINGAUX.

Le rapport Merlin sur l'habitat à Paris

(Suite de la page 9.)

L'utilisation massive, depuis son introduction en 1965, de la possibilité de bail de six ans à loyer libre après mise aux normes de confort (et ces logements sont, pour près de la moitié, très inconvénients) serait responsable d'à peu près la moitié des « sorties » de la loi de 1948.

Il y a bien sûr aussi les démolitions, les fusions de plusieurs logements (souvent des chambres indépendantes), les mises en copropriété et... les sorties illégales de la loi. M. Merlin chiffre à près de 100 000 les logements sans confort loués vides avec un loyer libre illégal. Les occupants de ce parc social de fait sont souvent âgés (retraités) et de ressources modestes. Cependant, il y a là des rentes de situation : 17 % de ces occupants avaient, en 1978, un revenu supérieur de 23 % à la moyenne parisienne.

Or 800 immeubles entiers de ce type (de 20 à 25 logements en moyenne) sont vendus chaque année, dont les deux tiers sont acquis par des marchands de biens qui les réhabilitent et les revendent en copropriété. Le niveau de préemption par la Ville, 26 immeubles en moyenne depuis 1977, n'a représenté que 3 % des transactions, contre 7 % en 1981. L'Office d'H.L.M. de la Ville et les sociétés d'économie mixte en ayant acheté 4 %.

Le parc social de fait est, dit M. Merlin, « l'enjeu majeur du logement social à Paris en 1982, plus encore que (...) l'accélération (nécessaire par ailleurs) de la construction neuve sociale ».

L'un des deux grands axes des propositions du rapport est donc une politique intensive de préemption de ces immeubles anciens (455 par an) permettant de « sortir », en moyenne annuelle, 6 100 logements (dont 5 100 réhabilités) de trois pièces.

Le deuxième axe est celui d'une politique foncière audacieuse, portant sur une totalité de 750 hectares (en plus des 120 hectares de zones d'action concertée actuellement en cours), les deux tiers provenant de grandes entreprises publiques (S.N.C.F. notamment), le reste, de la restructuration des implantations industrielles. Ces terrains, à la cadence de 40 hectares par an, devront permettre la construction annuelle de 8 000 logements, dont 5 200 logements sociaux de grande taille (65 %), 1 700 logements « intermédiaires » à loyer moyen (21 %) et 1 100 logements sociaux (14 %). En tout, de 1983 à 2005, il s'agit de construire ou de réhabiliter 276 000 logements, dont 169 200 logements sociaux, 54 000 logements locatifs intermédiaires et 53 000 logements à loyer libre.

En francs constants 1982, le coût global, sur un quart de siècle, s'élèverait à 117 milliards de francs (88 milliards pour les logements sociaux et 29 milliards pour les logements locatifs intermédiaires). Ce coût global représente l'effort nécessaire de la Ville et de l'État, soit, pour la Ville, un triplement de son effort financier annuel (8,5 % du budget total, fonctionnement et investissement, au lieu de 3 % actuellement), qui devrait être porté à 1,2 milliard de francs. M. Merlin évalue à 390 millions de francs en 1981 l'effort de la municipalité en faveur du logement et à 1 193 mil-

lions de francs son effort total en cinq ans, les dépenses pour le logement intermédiaire, à raison d'une centaine de logements par an, étant qualifiées de « gouffre financier ». C'est la vieille querelle (*le Monde* du 22 février) de savoir si l'on considère l'aide au logement intermédiaire comme une aide au logement social.

L'État, de son côté, devrait augmenter son effort, jugé « finalement modeste » (moins de 2,5 % du coût budgétaire national, soit moins que le poids démographique de la capitale, qui est de 4 %).

Ces efforts financiers seraient cependant insuffisants si une politique commune constante ne permettait pas leur coordination et un accord sur les objectifs et les moyens, « au-delà des affrontements politiques qui ont existé quelles que soient les majorités au pouvoir ».

Les socialistes et M. Chirac d'accord pour ajourner la publication ?

La principale caractéristique de ce rapport est de définir clairement ce que pourrait être une politique socialiste de l'habitat à Paris. Le document était prêt à la date prévue (fin 1982). Dans la bataille des municipales, le logement était le point faible du bilan de M. Chirac.

On aurait pu imaginer que le rapport Merlin devienne, entre les mains du candidat socialiste à la mairie de Paris, une mine d'arguments, d'exemples, de chiffres jusqu'ici présentés en ordre dispersé, très pudiquement, ou non collectés, peut-être simplement par négligence. Les conclusions du rapport étaient d'autant plus fortes que les chiffres présentés étaient ceux mêmes fournis, pour la première fois aussi exhaustivement, par la Ville de Paris. Tandis que M. Chirac n'hésitait pas à attribuer à l'État - depuis mai 1981 - son (relatif) échec en la matière, le gouvernement décidait de remettre la publication du rapport à l'après-bataille électorale et en avait fait fort courtoisement le maire de Paris, sans contrepartie.

Ce sacrifice d'une pièce importante de l'échiquier avait une échancrure électorale pouvait s'expliquer par une pression faite sur le maire de Paris pour mettre en œuvre après les élections au moins une partie des propositions de M. Merlin. Un tel accord, même partiel, même contraint, entre un gouvernement socialiste et un maire R.P.R., au nom de l'intérêt général, aurait été extraordinaire : si extraordinaire en France, et plus spécialement à Paris, qu'il ne peut s'agir que de politique-fiction.

Il semble bien que le rapport Merlin, pour complet et passionnant qu'il soit, ne doive pas faire l'objet d'une exploitation systématique de la part du gouvernement, même si, comme le dit M. Merlin, « la décennie 1980 offre la dernière chance pour Paris », sauf à porter « la responsabilité d'avoir laissé la capitale se transformer en ghetto d'où seront exclus les pauvres et les familles ».

Au plan politique local, on ne voit pas pourquoi M. Chirac mènerait une politique active du logement des catégories défavorisées, alors que l'exode de celles-ci vers la périphérie lointaine est en relation directe avec

ses victoires électorales. De la même façon, l'utilisation intensive par M. Quilès d'un programme aussi politiquement marqué n'avait que peu de chances de rassurer et de lui rallier un électorat viscéralement hostile : c'est bien à Paris que la loi Quilès a suscité les plus forts remous et la mobilisation la plus intense.

Un spéculateur qui sommeille

Enfin, sur un plan politique plus général, tenter d'engager pour la capitale un programme aussi radical aurait justifié les accusations de collectivisme qu'on ne cesse de lancer au gouvernement, « prisonnier des communistes ». M. Merlin aura beau expliquer que, par préemption, la Ville se bornerait à se substituer aux marchands de biens pour rétablir autant que faire se peut un équilibre démographique perdu, sans que les propriétaires y perdent rien, une telle détermination serait ressentie comme une nouvelle spoliation des propriétaires d'immeubles soumis à la loi de 1948. A ce titre, faire du battage autour du rapport Merlin aurait sans doute des effets politiques négatifs par la crispation supplémentaire d'une grande partie de l'opinion politique.

Expliquer qu'une telle politique à long terme a pu s'appliquer durant des décennies à Amsterdam ou à Stockholm est sans effet : dans le cœur de chaque Français un spéculateur individualiste sommeille qui envie plutôt qu'il ne condamne les profits injustifiés ou excessifs. Or les deux tiers des logements parisiens sont la propriété de particuliers.

Faute d'avoir reconnu ces réalités plus psychologiques qu'économiques, faute d'avoir vu les effets pervers possibles de l'utilisation de son rapport (sans parler de sa mise en œuvre), M. Merlin risque fort d'avoir simplement enrichi les rayons de bibliothèques d'un excellent outil de travail pour les chercheurs : ces quatre cents pages denses constituent la meilleure somme des éléments disponibles - et ils sont statistiquement bien imparfaits - sur le logement à Paris.

Avoir espéré qu'il pût en être autrement relève d'un rêve quelque peu utopique.

JOSÉE DOYÈRE.

Pour lutter efficacement contre  
**LE BRUIT**

exigez les véritables  
**BOULES QUIES**  
leaders de la protection  
individuelle

Constituées de produits de premières  
qualités et d'un support végétal naturel,  
les BOULES QUIES sont parfaitement  
supportées par le conduit auditif.

Le produit  
transparent  
vendu et utilisé  
dans 36 pays

Toutes Pharmacies  
ou pour tous  
Renseignements :  
Tél. 532.85.88

**S'IL VOUS FAUT UN MICRO-ORDINATEUR  
GOUPIL A CHAQUE ÉTAGE.**

S'il vous faut un micro-ordinateur Goupil à chaque étage, il vous faut aussi un distributeur à la hauteur de la situation.

Distributeur exclusif du micro-ordinateur Goupil, Microfrance met toute sa puissance d'intervention à votre service : les compétences techniques et le savoir-faire

d'une équipe qui maîtrise toute la gamme des produits et logiciels tournant sur Goupil, et puis la disponibilité d'un stock important de matériel qui vous garantit une livraison rapide.

Pour vos plus complexes installations en site, appelez Microfrance au 776.25.37.

**microfrance**  
**LES HOMMES QUI VOIENT GOUPIL EN GRAND.**  
50 DISTRIBUTEURS EN ÎLE-DE-FRANCE.

73, avenue du Président-Wilson - 92606 Puteaux-La Défense.

Ingénieurs ou Universitaires équivalents

**l'industrie du logiciel  
a sa Grande Ecole...**

**faites votre M.S.  
en France**

Le CERICS a été créé par le CERAM, CII HONEYWELL BULL, l'INRIA, avec le soutien de l'Agence de l'Informatique.

**CERICS**

Le CERICS vous permet d'accéder aux fonctions d'INGÉNIEUR LOGICIEL en un an de formation dans un programme de niveau international.

Des bourses d'étude sont offertes aux étudiants par le CERICS et par les grandes entreprises associées qui se proposent de les recruter.

**CERICS**

Sophia Antipolis 06561 Valbonne Cedex. Tél. (93) 33.95.95.

## Le Monde

## THÉÂTRE

« LES ESTIVANTS », de Gorki, au Français

## Une élégance sévère

Un an avant la révolution de 1905, Maxime Gorki fait le portrait, dans sa pièce *Datchniki* (les Estivants), de quelques quadragénaires, avocats, ingénieurs, médecins, et de leurs épouses, qui, dans les maisons de campagne (louées), passent le plus clair de leur temps à gémir sur leur paresse, leur impuissance.

Quelques allusions rapides mais précises indiquent que ces messieurs sont plutôt vilains : l'ingénieur a mal construit un mur, qui s'abat sur des ouvriers le médecin ferme les yeux sur de mauvais traitements imposés aux pensionnaires d'un centre de redressement l'avocat couvre les filouteries d'un copain : les femmes, elles, manquent d'énergie, subissent ces hommes qu'elles n'aiment plus, compensent en disant des méchancetés.

La fermeté, les paroles de progrès sont le fait d'une autre femme, une

doctoresse, et d'un jeune homme de vingt-cinq ans un peu provocateur. Mais, dans l'ensemble, tout le monde gémait, bat sa coulpe : « Nous sommes des privilégiés, nous avons trahi notre peuple, nous sommes des menteurs, des hypocrites, etc. » Gorki faillit, dans ce concert d'auto-jérémades, une histoire d'amour entre le jeune insolent et la doctoresse plus âgée que lui il y a aussi une jeune fille amoureuse d'un étudiant.

Si cette pièce est mise à plat, sagement, comme sous vide, si les auteurs disent avec discipline le texte et rien que le texte, comme semble l'avoir voulu le metteur en scène Jacques Lassalle, alors *Les Estivants* ressemblent à une œuvre plutôt faible, démonstrative, appliquée.

Pour donner de la vie, de la couleur, de la chaleur, à ces conversations bavardes, à ces protestations répétées de « culpabilisme », il faudrait que les personnages, un par un, soient des caractères, des ténés, des égoïstes forcés, des passionnés, des illuminés. Il faudrait peut-être qu'ils soient plus ou moins russes aussi, car les Russes ont ce besoin de réciter des poèmes, de se lancer dans des tirades, de faire des drames improvisés.

Le spectacle de Jacques Lassalle se distingue, comme toujours, par des qualités visuelles. Le décor, de Yannis Kokkis, est picturalement beau : une grande tente de jute, dans des teintes de sable chaud, inondée de soleil — un décor plus saharien que russe — des costumes bien dessinés, — et des protagonistes hiératiques qui s'inscrivent avec grand style dans l'espace. Cela a beaucoup d'allure.

Mais ce parti pris de perfection élégante conduit à dévaloriser les personnages, à les nier dans une seule apparence, à viduer leur monde de ses qualités sensibles, de ses hasards, de ses scories, à immobiliser un temps et un espace abstraits dans quoi les paroles et les actes n'opèrent plus. Des phrases sont égrenées, c'est tout.

Comme, d'une part, la traduction française est due à Michel Vinaver, un grand écrivain dramatique mais dont le style froid, chromé, ne donne aucun équivalent de la mélodie de la langue russe, et comme, d'autre part, plusieurs acteurs et actrices du français, aujourd'hui, n'ont plus de voix, plus de timbre, alors tout concourt à faire de *Les Estivants* une suite triste, informe, de plaintes inutiles, coupées par des astuces pas géniales de construction, de diversion.

Il y a dix-sept acteurs engagés dans cette entreprise, dont le plus part savent être excellents lorsque toutes les chances leur sont données. Ici, ils ne sont pas aidés, quand il ne sont pas mis en porte à faux, en contre-emploi.

Encore une fois, visuellement, c'est beau, et la rigueur du style de la mise en scène suscite un effet de bonne tenue. Mais le traitement appliqué à cette pièce très russe est trop sévère, trop contraignant.

MICHEL COURNOT.

\* Comédie-Française, en alternance.

## DANSE

## Rencontres avec John Neumeier

John Neumeier, directeur du ballet de l'Opéra de Hambourg est, certainement aujourd'hui, le chorégraphe étranger le plus familier au public français grâce à une large diffusion de ses productions. Au Théâtre de la Ville surtout, où la communication passe bien entre ses spectacles et la salle.

Cette année le public enthousiasmé, ému, par ses ballets, a pu aller plus avant dans son approche grâce à trois rencontres où le chorégraphe, entouré de quelques danseurs, a livré ses réflexions sur le travail de création. Ce comportement est très américain. Nikolaï, Balanchine, Cunningham l'ont largement pratiqué, et Neumeier, grâce à ces contacts réguliers, a largement contribué à amener la population de Hambourg à la danse.

Très vite on est rassuré, il ne s'agit pas d'une conférence guidée aux propos pseudo-philosophiques, ni d'une démonstration didactique agrémentée d'anecdotes piquantes : c'est plutôt un pont jeté entre les spectateurs et le travail des danseurs. Sur le thème Stravinski et la danse, Neumeier montre comment une partition aussi marquée par son lyrisme que *Le Sacre du printemps*, ne doit pas être lue comme un simple schéma, mais comme une œuvre vivante, transparente et pourtant chargée de mystère.

MARCELLE MICHEL.

## JAZZ

Le VIII<sup>e</sup> festival d'Angoulême

(Suite de la première page.)

Le festival « Jazz en France » d'Angoulême, pour sa huitième édition, s'est donné comme aimable devoir de le faire savoir.

Angoulême se porta, comme pour la musique improvisée ou la bande dessinée, aux avant-postes de l'action culturelle. Inauguré avec quelques promesses par M. Jack Lang, ministre délégué à la culture, le festival a d'abord fait défiler pendant une semaine les musiciens dont l'activité correspond à l'idée d'opéra qu'on se fait ici de l'improvisation. Beaucoup d'Anglais cette fois, comme Trevor Watts, Tony Coe, John Surman, Stan Tracey, et des projets multinationaux venus de partout.

Mais, toujours attachée à la découverte, la programmation du dernier week-end de « Jazz en France » prône à quelque chose qui pourrait bien être une vague de fond. On annonce les excellents groupes maliens Kanaga de Mopti et Super Bitchon de Ségou, à Paris. Aux Elysees (Girondet), l'association à travers chants organise son deuxième festival panafricain. Et, à l'Espace Ballard, l'Association pour la promotion de l'art caribbe, relayée par la Chapelle des Lombards, la péniche Atmosphère et la M.J.C. de Nanterre, se lance dans son Tropica Rhythmes 83.

Ce n'est pas une mode : c'est un courant majeur de ce temps. Ce n'est pas une découverte non plus ; or alors, autant se placer avec un culte naïf dans cette perspective si mal vue à la Caraïbe selon laquelle Christophe Colomb aurait « découvert » l'Amérique. Les musiques d'Afrique et des Caraïbes n'ont plus rien de platement folklorique. Pourtant, elles restent un très bel hommage à leur propre passé et à ce qui les fonde. Il faut se faire, bien sûr, que le didactisme soit parfois appuyé, que le projet paraisse trop soigné, comme pour les Amé-

zones de Guinée, à la technique moyenne mais aux intentions louables : sur les 3 heures du matin, elles entonnent un chant de lutte contre la drogue et l'alcool. Sinon, rien de culturel au sens pesant du terme. Dans l'ensemble, la fête se donne à l'état brut et trouve vite son rythme. Masques, coiffures, collifours, déchainement des corps dans un rire entraînant : il n'est jusqu'à leurs propres mythes, dont ne s'amuse pas aujourd'hui les Africains du groupe M'Bamina par exemple. C'est que M'Bamina signifie la foudre, l'énergie.

Cuivres et percussions, chants aux rôles bien individuels (l'impossible trio d'hommes des groupes maliens Kanaga de Mopti et Super Bitchon de Ségou), « ruses » détournées du jazz et de la salsa, mais réécrites dans la tradition et phrasées de façon singulière, tout apparaît comme à la fois bien connu et très nouvellement traité. Les voix par exemple ne sont copiées d'aucun modèle. Dans le groupe Melopets (groupe des ghettos d'Afrique du Sud), elles sont dures et coupantes ; mais aussi bien on les entend superimposées à des notes venues de si loin qu'elles évoquent la saine tradition dogon (Kagame). Les voix sont portées par le balancement et les danses. Les gestes anciens sont revus par la scène moderne : Super Bitchon, impressionnant de puissance ! Tout passe par les percussions, superbes d'efficacité et de variété. C'est à ce jeu que se jugent spontanément les groupes : sanction immédiate, l'envie de danser qu'ils déclenchent dans le public, largement africain et antillais. Pour les musiciens aussi, mêlés aux spectateurs, l'occasion est unique de s'entendre et de confronter leurs expériences.

Chacun suit son chemin. La réussite passe par le lien qui se crée d'emblée avec la salle. Akéngengé

comme Eugène Ionesco se lancent dans un univers qu'ils ont contribué à retrouver avec une force indicible. Force de la voix et de la danse chez l'Artilleur, force du cri et du geste de la main pour le Gabonais. Percussions, toujours ! A ce jeu, des prestations moins préparées ou plus mesurées (comme celle du groupe de Marius Cutler, aux atouts incontestables) restent décevantes. C'est que les enchères spectaculaires étaient pendant deux jours et deux nuits placées très haut.

On n'oublie pas de sitôt Linton Kweil Johnson, entouré d'un des meilleurs groupes de reggae de la Jamaïque (le Dennis Bovell Dub Band), qui scande sur le rythme le plus brillant et le plus dement d'aujourd'hui la lutte, les crises, le chômage ou la Pologne. Poésie populaire aux accents spontanés, celle-ci n'a rien de pas à se chercher. La voix récite comme on chante. Les techniques empruntant aux speakers de radio comme aux vedettes du rock. Tout ce qui rendrait suspect un pareil fiasco disparaît ici comme garanti par la nécessité de la démarche. Par son caractère prévisible et comme indélébile.

Dans les années 70, un groupe new-yorkais scandait sa violence et son ironie sur fond de percussions. Il se faisait appeler les Last Poets, les derniers poètes. Vu d'aujourd'hui, plus austère et plus dans un mouvement qui va chercher chez les pré-choristes, les orateurs, les chanteurs populaires et les griots, l'âme archaïque du blues, les derniers sont bien les premiers. Comme de juste.

FRANCIS MARMAIDE.

\* Kanaga de Mopti et Super Bitchon de Ségou au Palais des glaces du 20 au 24 mai à 20 h 30.

\* II<sup>e</sup> Festival panafricain aux Elysees du 10 au 19 juin.

## VARIÉTÉS

## Les adieux des Compagnons de la chanson

Il y a déjà trois ans que les Compagnons de la chanson ont annoncé leur retraite et, tout comme précédemment les Frères Jacques, ils n'en ont pas fait leurs adieux à la scène.

Survivance du monde-hall des années 40 et 50, issus des Compagnons de France, ils sont apparus en pleine occasion avec un répertoire groche de ce qui est un véritable amour des foies de camp, des vieilles chansons françaises celles que l'on chantait autrefois, agrémentées parfois d'un air parodique. Dans les années 30 aux États-Unis, les Mills Brothers avaient su créer une société d'ensemble et un style. Les Compagnons de la chanson n'ont pas fait. Ils ont pris au point une traditionnelle harmonisation, mais se limitant dans une forme d'humour populaire dans le langage de chansons anciennes et nouvelles.

Deux rencontres au sein même de la seconde guerre mondiale propulseront le groupe vers la tête d'affiche : Edith Piaf le poussera à « séduire du folklore », et avec elle ils feront les Trois cloches ; Charles Trenet leur donnera un de leurs grands succès (*Mes Jours Amers*). Dès lors, les Compagnons de la chanson ont été, pendant une dizaine d'années, les seuls à avoir des chansons qui expliquent leur parcours : chansons, mélodies, paroles, et même, parfois, ils ont écrit à leur manière une notation assez complète de leur style.

A l'origine, ils étaient neuf. La disparition de l'un d'eux, au début des années 70, n'a pas modifié la fonction de chaque chanteur, ces derniers chœurs à présent à l'Olympia, Fred Melis a été le soliste et Jean-Louis Jaudert le porte-parole du groupe.

CLAUDE FLOUTER.

\* Olympia, 20 h 45. Jusqu'au 30 mai.

## MUSIQUE

## « MANON LESCAUT » à Covent-Garden

## La manière canaille

Nous avons assisté à un spectacle rare la semaine passée à Covent-Garden : le public londonien du Royal Opera, qui ne dispense à l'opéra, dit-il, de la même rigueur que dans la vie, a vu dans la troisième acte de la *Manon Lescaut* de Puccini. Il faut dire que les protagonistes qui venaient d'interpréter à pleins poumons le duo de deuxième acte sont les acteurs chanteurs photographiques du bel canto : la ravissante soprano néo-zélandaise Kiri Te Kanawa et le beau ténor espagnol Plácido Domingo. Placé avec protection à la dernière minute dans un fond de loge et n'ayant même pas eu le temps de jeter un coup d'œil sur le programme, nous eûmes la délicate surprise de ne les reconnaître qu'à l'audition.

Curieuse destinée que cette *Manon Lescaut* de Puccini. En une seule soirée, le 1<sup>er</sup> février 1893, elle révèle le compositeur aux connaisseurs du théâtre Regio de Turin et inaugure la série des chefs-d'œuvre : la Bohème en 1896, la Tosca en 1900, la Traviata en 1904. Elle a tellement de succès que certains contemporains la considéraient comme supérieure aux trois autres — qu'il s'agit de Covent-Garden, elle est affichée moins d'une année après sa création et que le Metropolitan Opera de New-York la réclame. Il faudra attendre dix-sept ans, néanmoins, pour que cette troupe du Metropolitan, Caruso en tête, dirigé par Toscanini, vienne présenter la *Manon Lescaut* sur les rives de la Seine, au Châtelet.

Les mélomanes français de la Belle Époque ne voulaient entendre parler que de la *Manon* de Massenet, la première en date (1884). Les chanteuses de salon — à funestes souvenirs d'enfance ! — s'en donnaient à l'envi, mais c'était tout. « Je suis encore toute étourdie », ou « Adieu, notre petite table ». Chargé d'honneurs, porté en triomphe par les artistes les plus populaires du Salon, avec son beau front dégagé, « à la Massenet », l'auteur de *Manon*, de Wertheim, de Thadée incarne alors un personnage redoutablement officiel. La critique musicale le traitait comme un génie, transformant en événements internationaux d'extravagants chromos comme Griséliada, Esclarmonde ou le Roi de Lahore dans les noms seuls font frémir. C'est dire qu'avec un pareil box-office Massenet campait littéralement à l'Opéra-Comique. Comment imaginer que sa *Manon*, portée aux nues par Sybil Sanderson ou Marguerite Carré, soit tolérée la concurrence d'une cadette transalpine ?

La partition de Massenet, sous de charme, est sans doute plus unanimement musicale. Mais celle de Puccini n'a pas moins de séduction, notamment dans le madrigal du deuxième acte, gaillardement traversé de l'Anglais Del, que le jeune organisateur de Luques avait écrit à dix-sept ans. Et pour la première fois de la manière la plus généreuse, le verismo, adaptation à l'italienne du naturalisme de Zola, coule à larges bords. Quant au libretto, Giacosa et Illica ont suivi de plus près le drame de l'abbé Prévost que Méilhac et Gille. *Manon* n'est pas une ravissante, elle trompe et vole d'effronterie. A l'heure du châtiment — on bannissait pour une pécunielle les filles publiques en ces heureux temps — elle ne meurt pas sur la route du Havre mais s'en va expier au loin, dans un désert du « nouvel Orléans », préfigurant la mise en scène du cinéma d'après-guerre, où s'illustrèrent Cécile Aubry et Michel Aucilar. Ne parlons pas des lyrics mirthoniques de la version, même ridiculisés par les gazouillis italiens, même parfois inintelligibles. Enfin, le dernier aria de l'héroïne de Puccini, « sola perduta abbandonata in landa desolata », est la pièce de choix de toutes les cantatrices contemporaines : Renata Tebaldi le choisit pour la réouverture de la Scala de Milan en 1946. Maria Callas en fit un morceau de bravoure pour ses débuts. Il était attendu que Kiri Te Kanawa, ce soir-là, à Covent-Garden, y obtint un triomphe — ce qui est lieu dans une salle déjà chauffée au rouge.

On tapinait beaucoup Massenet en lui disant que son opéra-comique si bien biennellé aurait dû s'appeler Des Grioux. Le héros de Puccini, en revanche, est loin d'être un héros, même ridiculisé par les sensations les plus étonnantes qu'il percevait dans les œuvres d'art, en peinture et en architecture, surtout de la Renaissance italienne, son domaine privilégié.

C'est d'ailleurs d'Italie que lui est venue sa passion pour l'art, aux côtés de Bernard Berenson. Kenneth Clark, né à Londres en 1903, dans une famille de ténors, d'abord avocat à Trinity College, à Oxford, avant de passer deux fructueuses années auprès du prince des historiens d'art, grand connaisseur de la Renaissance italienne. Son premier ouvrage, *The Gothic Revival* qu'il publia dès l'âge de vingt-sept ans, dit en détail la naissance d'un art, d'un goût, d'un maître américain. A son retour en Angleterre, il est nommé conservateur de l'Ashmolean d'Oxford, le plus vieux musée du monde. A trente ans, il devient directeur de la National

## « SCÈNES DE LA VIE ITALIENNE », d'Adrienne Clostre

## Du journal à l'opéra

Grand Prix de Rome des années 50, Adrienne Clostre a gardé la nostalgie de l'Italie et de spectacles spontanés que donnent les gens de la rue et de la campagne. Elle s'est offert le plaisir de la faire revivre dans les *Scènes de la vie italienne* que vient de créer le Théâtre musical d'Angoulême (1).

On croirait les sujets empruntés aux vieux fonds populaires, mais il s'agit de cinq faits divers dans les journaux, bêtises, drames, siestes ou humilités, d'un réalisme étonnant : une scène d'auberge picaresque ; l'histoire bizarre d'un père de famille misérable qui scelle dans son mur un os de sa mère pour qu'elle protège la maison ; une jeune fille tondue pour avoir parié sur une équipe de football qui a perdu ; un paysan qui se dévot du mauvais œil en tuant la jeteuse de sorts, sa propre belle-sœur ; la querelle d'un curé avec son évêque, mis en déroute par les puissances célestes qui soutiennent la religion populaire.

Ce film à sketches rocambolesque, aux personnages bantés en couleur, souffre un peu de l'atonie du style vocal et de la fragmentation de l'écriture orchestrale, qui ne sont guère compatibles avec

le genre de l'œuvre, malgré quelques effets impressionnants ou drôles. Le ton paraît bien plus juste dans certains chœurs ou les chants de la jeteuse de sorts, d'une sève populaire indéfectible.

Tout cela se fonde dans le flot d'une mise en scène vivante d'Yvan Rialland, qui imprime à sa troupe nombreuse une verve très italienne, tandis que les costumes, les masques, les longs nez, de Daniel Ogier créent une atmosphère charmante et saisissante, avec des décors humbles derrière lesquels deux peintres dévotement pen à pen la toile tendent des Noces de Crém de Veronesi, hommage à l'« âme collective » du peuple qui a enfanté Verdi, De Sica et Veronesi, aussi bien que les humbles personnages de cette comédie délirante.

Marc Soustrouf dirige la représentation avec sa précision et son brio habituels, et Jay Gottlieb tire un feu d'artifice des fracasants interludes pour piano.

JACQUES LONCHAMPT.

(1) On pourra voir ce spectacle les 3 et 4 juin, à l'Espace Cardin, avec les mêmes interprètes.

## Mort de l'historien d'art Kenneth Clark

Nous apprenons la mort, survenue à Londres le 21 mai, de l'historien d'art Kenneth Clark.

Il était âgé de soixante-dix-neuf ans.

Kenneth Clark a longtemps occupé l'avant-scène du monde des arts en Angleterre. Si on ne trouve pas de vision originale dans tous ses travaux, il n'en a pas moins exercé une influence considérable, servi par une grande sensibilité doublée d'une grande érudition, qui, dans la tradition de Ruskin, le rendait apte à formuler avec précision et subtilité les sensations les plus étonnantes qu'il percevait dans les œuvres d'art, en peinture et en architecture, surtout de la Renaissance italienne, son domaine privilégié.

C'est d'ailleurs d'Italie que lui est venue sa passion pour l'art, aux côtés de Bernard Berenson. Kenneth Clark, né à Londres en 1903, dans une famille de ténors, d'abord avocat à Trinity College, à Oxford, avant de passer deux fructueuses années auprès du prince des historiens d'art, grand connaisseur de la Renaissance italienne. Son premier ouvrage, *The Gothic Revival* qu'il publia dès l'âge de vingt-sept ans, dit en détail la naissance d'un art, d'un goût, d'un maître américain. A son retour en Angleterre, il est nommé conservateur de l'Ashmolean d'Oxford, le plus vieux musée du monde. A trente ans, il devient directeur de la National

Gallery de Londres et conservateur de la collection royale.

C'est Kenneth Clark qui organisa, en pionnier, les expositions sur la Renaissance italienne en Grande-Bretagne, dans les années 30. Il publia une étude sur Léonard de Vinci en 1938, à la suite de son catalogue sur les dessins de Léonard appartenant à la collection royale, et un ouvrage de vulgarisation sur les chefs-d'œuvre de la National Gallery.

La guerre interrompit son travail au musée, où il a fait procéder à la reconstitution des collections et a acquis un certain nombre d'œuvres importantes. Riche héritier, il décide, en 1945, d'abandonner la National Gallery pour se consacrer à l'étude, à l'écriture et à l'enseignement. C'est de ses cours à la Slade qu'il tire son livre sur le Paysage dans la peinture, qui a trouvé un écho immédiat dans le monde littéraire. Mais son livre, publié en 1955, reste son ouvrage le plus connu et le plus acclamé.

Auteur d'un *Piero della Francesca* et d'un *livre sur les dessins de Botticelli*, Kenneth Clark a obtenu une célébrité qui dépassait par les bornes d'un art, d'un goût, d'un maître américain. A son retour en Angleterre, il est nommé conservateur de l'Ashmolean d'Oxford, le plus vieux musée du monde. A trente ans, il devient directeur de la National

J. M.

مكتبة القرآن





# COMMUNICATION

Lundi 23 mai

PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1



20 h 35 Film : Ascenseur pour l'échafaud. Film français de L. Malle (1957), avec M. Ronet, J. Moreau, J. Wall, G. Poujouly, Y. Bertin (N). Une femme prépare, avec son mari, un crime parfait qui doit la débarrasser de son mari. Mais, après le meurtre camouflé en suicide, l'homme reste coincé dans un ascenseur. Adaptation, avec le concours de Roger Nimier, d'un roman policier de Noël Calef. Louis Malle refuse tout les poncifs alors en honneur de la série noire française, pour une chronique moderne brillamment mise en scène. Ce coup d'éclat lui valut le prix Delluc.

22 h La leçon de cinéma de Nestor Almendros. De l'INA, réal. U. Laugier. Grâce à des interviews et de nombreux extraits de films, on pénètre ici la poésie des images : une « leçon » intimiste.

23 h International de tennis à Roland Garros (résumé).

23 h 25 Journal.

DEUXIÈME CHAÎNE : A 2

20 h 35 Le grand échiquier de Jacques Chancel (et à 23 h 35).

Avec l'école de danse, le ballet et les étoiles de l'Opéra de Paris, soit 255 danseurs d'un corps qui est le berceau de la danse classique.

23 h 15 Journal.

TROISIÈME CHAÎNE : FR 3

20 h 35 Feuilleton : l'Année des Français. D'après T. Flanagan, adapt. E. Mac Cabe, P. et M. Lary, réal. M. Garvey. Avec J.-C. Drouot, K. Buckley, G. Segal. En août 1798, un millier de soldats français débarquent sur les terres pauvres du Mayo pour aider les nationalistes irlandais à se débarrasser des colons anglais. Un épisode oublié de notre histoire, malheureusement mal raconté, un peu confus.

21 h 30 Journal.

21 h 50 Magazine : Thalassa. Transat en double : Lorient-Les Bermudes-Lorient.

22 h 28 Une minute pour une image, d'Agnes Varda. Cette semaine l'album imaginaire de Jacques Monory, artiste peintre, commenté par un philosophe, un écrivain, etc.

22 h 30 Prélude à la nuit. « Quizzette en si pour clarinette et quatuor à cordes, opus 113 » de J. Brahms, par M. Cabal, H. Le Floch, R. Daugavell, B. Pasquier et J.-M. Gamard.

FRANCE-CULTURE

20 h. « Cindy et l'architecte », de M. Bondjedra. Avec J. Berger, J. Topart, B. Lavalette...

21 h. L'autre scène, ou les vivants et les défunts : L'enfant des sages, avec B. Biébel.

22 h 30, Nuits magiques.

FRANCE-MUSIQUE

20 h 30, Concert (donné le 10 mai 1983 à la salle Pleyel) : « La Khovanchichina » de Moussorgski, « Concerto pour violon et orchestre » de Sibelius, « Symphonie n° 6 » de Tchaïkovski.

22 h 30, Fréquence de nuit : « Sous-paradis ».

Mardi 24 mai

PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

10 h 35 Vision plus.

11 h International de tennis. A Roland-Garros (et à 14 h 25 et 23 h 10).

12 h HF 12 (info).

12 h 30 Atout cœur. Journal.

13 h 5 Émissions scolaires.

14 h 25 Le village dans les nuages.

15 h 5 Histoire d'en rira.

15 h 5 Météorologie.

19 h 15 Émissions régionales.

19 h 45 Les uns pour les autres.

20 h Journal.

20 h 30 D'accord, pas d'accord (I.N.C.).

20 h 35 Théâtre : Celui qui n'avait rien fait : Le duo d'Enghien. Mise en scène M. Tassencourt, réal. J.-R. Cadet, avec M.-T. Arene, P. Le Rumeur, H. Bellon... 1804. Le Premier Consul obsédé par les complots et les trahisons, irrité par les infidélités de son épouse avec les survivants de l'Ancien Régime, trouve en la personne du duc d'Enghien une proie rêvée pour régner.

22 h 30 Temps X. Magazine de science-fiction des frères Bogdanoff.

23 h 30 Journal.

DEUXIÈME CHAÎNE : A 2

10 h 30 ANTIOPE.

12 h Journal (et à 12 h 45).

12 h 10 Jeu : l'Académie des neuf.

13 h 35 Émissions régionales.

14 h 50 Série : Les amours de la Belle Époque. La musique romantique, Janis Vakaralis.

15 h 5 Série : Les diamants du président.

16 h 45 Reprise : La chasse aux trésors (diff. le 22 mai).

17 h 5 Entre vous. Après 20 siècles d'aventures : l'Europe.

18 h 45 Récré A 2.

18 h 30 C'est la vie.

19 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.

19 h 15 Émissions régionales.

19 h 40 Le théâtre de Bouvard.

20 h Journal.

20 h 30 D'accord, pas d'accord (I.N.C.).

20 h 35 Film : Boulevard du crépuscule. Film américain de B. Wilder (1950), avec G. Swanson, W. Holden, E. von Stroheim, N. Olson, C.B. de Mille (N). Un scénariste sans travail devient l'amant d'une ancienne star du cinéma muet, âgée mais riche, qui, enfermée dans sa luxueuse villa, rêve de faire sa rentrée à l'écran. Il profite d'elle en entretenant sa chimère. Implacable tableau des mœurs hollywoodiennes, des faux mythes et de l'arrogance, à partir de la névrose d'une femme jadis adulée et qui refuse de voir le monde réel. Ce fut, en 1950, l'étonnant retour de Gloria Swanson dans l'ombre de laquelle apparaît Eric von Stroheim.

22 h 35 Mardi cinéma. Avec Christian Clavier et Michel Blanc.

23 h 30 Journal.

TROISIÈME CHAÎNE : FR 3

18 h 30 Pour les jeunes.

18 h 55 Tribune libre. Francophonie jumelage.

19 h 10 Journal.

19 h 15 Émissions régionales.

19 h 50 Dessin animé : Timin.

20 h Les jeux.

20 h 30 D'accord, pas d'accord (I.N.C.).

20 h 35 Film : Z. Film français de Costa-Gavras (1968), avec Y. Montand, L. Papes, J.-L. Trintignant, J. Perrin, F. Périer (rediffusion). Dans un pays d'Europe, un député libéral meurt d'un accident, à la suite d'un meeting. Un jeune juge d'instruction découvre qu'il s'agit d'un assassinat organisé par la police. D'après un roman de Vassilis Vassilikos.

la reconstitution d'un scandale politique auquel Costa-Gavras a donné une valeur universelle en montrant comment une démocratie peut, à tout moment, être menacée, détruite. Mise en scène et interprétation remarquablement efficaces.

22 h 55 Journal. Spécial championnat de France de football.

23 h 08 Une minute pour une image, d'Agnes Varda.

23 h 10 Prélude à la nuit. « Sonate en ut majeur » de Joseph Haydn, par Cyprien Katsaris, au piano.

FRANCE-CULTURE

7 h 2, Matinales, le bébé dans un monde en changement : les radios rurales du Sabal.

8 h. Les chemins de la connaissance : l'unité italienne : à 8 h 32, la Sibérie : à 8 h 50, la vallée aux loups.

9 h 7, La matinée des autres : le pèlerinage de la Rose, ou la Rómica del Rocio.

10 h 45, Un quart d'heure avec... Jean Autin pour « Prosper Mérimée ».

11 h 2, La vête dans les musiques traditionnelles (et à 13 h 30, 17 h 32 et 21 h 15).

12 h 5, Agora.

12 h 45, Panorama : le théâtre.

14 h. Sons.

14 h 5, Un livre, des voix : « Le Clin d'œil de l'ange », de F. Mallet-Joris.

14 h 45, Les après-midi de France-Culture : itinéraire retrouvé : à 15 h 20, rubrique internationale ; à 16 h 25, Micromag : à 17 h, Raisons d'être.

18 h 30, Feuilleton : Portrait de femme.

19 h 25, Jazz à l'antenne.

19 h 30, Sciences : désordre et ordre, avec H. Atlan (rediff.).

20 h. Dialogues franco-portugais : l'entrée du Portugal dans le Marché commun, avec R. Martins et P. Uri.

22 h 30, Nuits magiques.

FRANCE-MUSIQUE

6 h 2, Musiques du matin.

7 h 5, Concert : œuvres de Mozart, Brahms, Strauss par l'Orch. National de France.

7 h 45, Le journal de musique.

8 h 10, Concert : Œuvre de Brahms par l'Orchestre national de France, dir. I. Markovitch, Cl. Arrau, piano.

9 h 5, Le matin des musiciens : Aristide, ou la musique et l'église.

12 h. Archives lyriques : mélodies de Gabriel Fauré par B. Monmart.

12 h 35, Jazz : Louis Armstrong.

13 h. Les nouvelles musiques en dialogue.

14 h. Chasseurs de son stéréo.

14 h 30, Les enfants d'Opheé : les animaux du rêve.

15 h. Musiciens à l'œuvre : L. Cherubini ; œuvres de Cherubini, Spontini, Boieldieu, Haydn.

17 h 5, Les intégrales : des œuvres religieuses de Mozart.

18 h. Jazz.

18 h 30, Studio-Concert (en direct du studio 106) : « Monologue » de Zimmermann, « Tableaux vivants » de Bussotti, « Mouvement de temps et d'espace » de Vandenberghe, « Come battuto » de Roquin, par M. Joste et S. Billier, piano.

19 h 35, L'imprévu.

20 h 30, Concert (en direct de Bratislava) : musique traditionnelle slovaque par l'Orchestre folklorique de la radio, dir. M. Dubik, sol. J. Pesce, T. Kovac.

22 h. Concert : « Chanson héroïque », « Poème symphonique », « Concerto en sol mineur pour piano et orchestre », de Dvorak, « Concerto en mi mineur pour piano » de Novak, par l'Orchestre symphonique de la radio tchèque, dir. F. Vejnar, J. Pánek, J. Hradir, B. Karjny, F. Rauch.

23 h 30, Le jazz tchèque et les groupes de rock.

0 h. Musique contemporaine slovaque : œuvres de Suchon, Domansky, Burlas, Godar.

TRIBUNES ET DÉBATS

MARDI 24 MAI

— M. Jean-Claude Cassaigne, député socialiste de Corrèze et rapporteur du projet de loi sur la réforme de l'enseignement supérieur à l'Assemblée nationale est l'invité de Gilles Brinon à l'émission « Plaidoyer », de R.-M.-C., à 8 h 30.

UNE LETTRE DE M. MAURICE BUJON

A la suite de la publication d'un article consacré à Radio-Alligator (le Monde du 19 mai), radio locale liée à Midi-Libre, nous recevons de M. Maurice Bujon, président-directeur général de ce quotidien, président de la Fédération nationale de la presse française, la lettre suivante :

M. Michel Castaing croit nécessaire de donner à Midi-Libre une leçon de morale. Cette attitude n'est pas pour me surprendre, elle est conforme à la ligne de bonne conduite adoptée depuis fort longtemps par votre quotidien.

Les allégations gratuites de votre journaliste prennent un caractère diffamatoire quand il affirme, au sujet de Radio-Alligator, « Bel exemple de détournement de la loi sur la communication audiovisuelle ».

Le dossier de Radio-Alligator, après avoir reçu un avis favorable de la commission présidée, avec tant

d'impartialité, par le conseiller Galabert, est soumis, à l'heure actuelle, à l'examen de la Haute Autorité pour agrément définitif à la demande de dérogation. Dans un tel contexte, il est évident que l'intention de nuire de M. Castaing est flagrante et les contre-vérités qu'il énonce risquent de nous porter un très grave préjudice.

En quoi y a-t-il détournement ? En quoi y a-t-il atteinte au respect du pluralisme ? En quoi y a-t-il non-observation du caractère associatif de la radio en cause ? Si le détournement de la loi, de notre fait, pouvait être prouvé, comme le souhaite M. Castaing, je vous mets au défi de me citer le nom des radios qui ne pratiqueraient pas ce qui est indubitablement qualifié par vos soins de détournement.

De plus, votre collaborateur, par ses accusations totalement infondées, met en cause l'intégrité même de la commission Galabert.

LES CINQ RENDEZ-VOUS

DU PALAIS DES CONGRÈS

Sous le nom d'Info 83, cinq manifestations auront lieu au Palais des congrès, à Paris, entre le 24 mai et le 3 juin autour des thèmes de l'informatique et des nouvelles techniques de communication :

- Infodial (24-27 mai) : deuxième conférence et exposition sur les bases et banques de données.
- Quinzaine Télétel (24 mai-3 juin) : présentation de différentes applications du système Vidéotex.
- Printemps convention (30 mai-3 juin) : la traditionnelle manifestation consacrée aux logiciels accompagnant le SICOB est avancée au printemps.
- Exposition internationale de logiciels (30 mai-3 juin) : première édition en France d'une manifestation consacrée aux logiciels « clés en main ».
- Bureautique — AFCEC SICOB (30 mai-3 juin) : exposition accompagnée de conférences sur les systèmes d'organisation et de communication destinée aux entreprises.

## INFORMATIONS « SERVICES »

### MÉTÉOROLOGIE

Évolution probable du temps en France entre le lundi 23 mai à 0 heure et le mardi 24 mai à minuit.

Un système dépressionnaire complexe maintiendra du mauvais temps sur l'est du pays, tandis que des perturbations océaniques peu actives affecteront l'Ouest et le Sud-Ouest.

Mardi, sur la Corse, ainsi que de la Savoie à la Lorraine et à l'Alsace, le temps sera médiocre avec beaucoup de nuages, des pluies par intermittence et des températures basses pour cette saison qui ne dépasseront guère 14 degrés. Ce mauvais temps s'élargira toute la journée au nord du pays, à la Champagne et à la Bourgogne. Sur le Roussillon, le Languedoc et la Provence, il fera très beau, mais mistral et tramontane souffleront fort, ne laissant le thermomètre monter que jusqu'à 20 degrés environ.

Sur le reste du pays, des éclaircies alternent avec des passages nuageux et des averses. Les températures atteindront un maximum compris entre 14 et 18 degrés.

La pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était à Paris, le 23 mai, à 8 heures, de 1015,2 millibars, soit 761,5 millimètres de mercure.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 22 mai ; le second, le minimum de la nuit du 22 mai au 23 mai) : Ajaccio, 20 et 11 degrés ; Biarritz, 14 et 10 ; Bordeaux, 16 et 6 ; Bourges, 16 et 7 ; Brest, 12 et 5 ; Caen, 15 et 7 ; Cherbourg, 12 et 6 ; Clermont-Ferrand, 14 et 4 ; Dijon, 17 et 8 ; Grenoble, 14 et 7 ; Lille, 14 et 6 ; Lyon, 16 et 9 ; Marseille-Marinade, 20 et 11 ; Nancy, 16 et 9 ; Nantes, 16 et 9 ; Nice-Côte

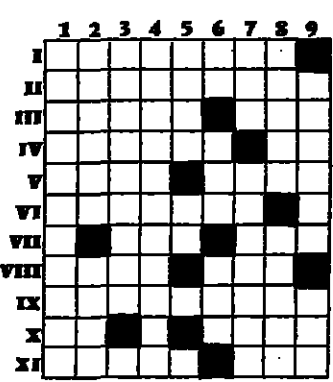
d'Azur, 19 et 12 ; Paris-Le Bourget, 17 et 5 ; Pau, 15 et 6 ; Perpignan, 29 et 11 ; Rennes, 15 et 8 ; Strasbourg, 14 et 8 ; Tours, 17 et 6 ; Toulouse, 16 et 5 ; Pointe-à-Pitre, 28 et 24.

Températures relevées à l'étranger : Alger, 18 et 9 degrés ; Amsterdam, 14 et 5 ; Athènes, 27 et 18 ; Berlin, 16 et 12 ; Bonn, 17 et 7 ; Bruxelles, 15 et 6 ; Le Caire, 30 et 19 ; Copenhague, 22 et 18 ; Coppenhague, 13 et 8 ; Dakar, 23 et 11 ; Djakarta, 24 et 15 ; Genève, 13 et 7 ; Jérusalem, 24 et 13 ; Lisbonne, 17 et 10 ; Londres, 15 et 7 ; Luxembourg, 16 et 8 ; Madrid, 19 et 6 ; Moscou, 25 et 17 ; Nairobi, 25 et 16 ; New-York, 24 et 16 ; Palma-de-Majorque, 17 et 6 ; Rome, 27 et 15 ; Stockholm, 18 et 9 ; Tōkyō, 30 et 15 ; Tunis, 24 et 12.

(Document établi avec le support technique spécial de la météorologie nationale.)

### MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 3455



HORIZONTALEMENT

I. Quand ils sont petits, n'ont pas besoin de plusieurs entrées. — II. Dont, par exemple, on a été l'apprendice. — III. Sur l'ongle du bon payeur. Élément d'un cercle. — IV. Ce qu'on peut faire en un clin d'œil. Article arabe. — V. Commune du Morbihan. Un comte. — VI. Étaient établis sur la rive gauche du Rhin. VII. Une grosse tranche. Il faut faire voir pour percer son mur. — VIII. Qui n'a donc rien coté. Fait souvent l'objet de déplacements. — IX. Ville où l'on voit beaucoup de vapeurs. — X. Pour lier. Pour ceux qui mangent comme des cochons. — XI. Faire payer cher. Possessif.

VERTICALEMENT

I. Vont à l'étranger pour profiter des soldes. — 2. Permet de percer. Procède à une inscription. — 3. Pas comme un vilain. — 4. Pas du tout endormie. — 5. Parté par des Ecoles. Utile pour le lever. — 6. La fin de tout. Crie comme un fauve. Beau parleur. — 7. Instrument à corde. Qui ne manque donc pas. — 8. Faire la planche par exemple. Grande avant de frapper. — 9. Peut s'abreuver de sang. Possessif.

Solution du problème n° 3454

Horizontalement  
I. Préceptes. Egout. — II. Rase. Rédactions. — III. Emploi. Rab. If. — IV. Sara. Spéculeur. — V. Eginhard. Ci. — VI. Netto. Éolipies. — VII. Nonnette. Na ! — VIII. EO. Anse. Neyrac. — IX. Lorient. Aér. — X. Détenu. III. Mie. — XI. Cassée. Luisset. — XII. O.R.L. Elisa. Té. — XIII. Rages. Pré. Mier. — XIV. Amiser. Ismène. — XV. Lee. Cage. Sese.

Verticalement  
1. Présence. Oral. — 2. Ramage. Océra. — 3. Esprit. Otagie. — 4. Colant. Area. Es. — 5. Hennins. Sec. — 6. Fria. Ousque. Râ. — 7. Te. Prensuse. — 8. Edredon. Érié. — 9. Sa. Lentilles (Esa). — 10. Crudité. Lui. Ma. — 11. Etal. Pylalisme. — 12. Gibecière. Sains. — 13. OO. Nil. Arme. Née. — 14. Unit. Encointe. — 15. T.S.F. Asa. Reterce. GUY BROUTY.

### CIRCULATION

#### Dans l'Essonne

#### L'AUTOROUTE AQUITAINE EN TRAVAUX

L'autoroute A 10, l'Aquitaine, fera l'objet de grosses réparations à partir du 25 mai. Le chantier, prévu pour un mois, concerne la chaussée dans le sens province-Paris, dans sa section comprise entre les Uits et Palaiseau, dans le département de l'Essonne. Un dispositif particulier d'exploitation a été adopté par les services de l'équipement. La partie en réfection comportant deux voies, les travaux s'effectueront alternativement sur l'une tandis que l'autre supportera l'ensemble du trafic.

Cette mesure ne s'appliquera pas durant les week-ends, sauf si, à cause de retards, il est nécessaire de travailler le samedi.

Ces dispositions entraînant automatiquement une diminution de la fluidité de la circulation, il est nécessaire de réduire parallèlement le nombre d'automobiles et de poids lourds utilisant ce tronçon. En conséquence, plusieurs accès à l'autoroute en direction de Paris seront fermés.

Un document récapitulant les itinéraires recommandés sera remis le 24 mai au péage de l'Aquitaine à Saint-Arnoult-en-Yvelines et aux entrées qui seront fermées. Il est également disponible auprès des maires de l'Essonne.

Le secteur d'autoroute concerné a été mis en service en 1972. Prévu pour 23 000 véhicules par jour, il en supporte aujourd'hui 49 000. Un renforcement de la chaussée est donc nécessaire. Les travaux coûteront 10 millions de francs. — P. D.

### TRANSPORTS

LA DESSERTE DES GUNNETTES DES BORDS DE MARNE. — Une navette d'autobus vient d'être créée à Joinville-le-Pont (Val-de-Marne). Elle relie la gare du R.E.R. au camp de camping du Touring Club de France, à proximité du parc de Tremblay et des fermes gunnettes des bords de Marne. Elle fonctionne du lundi au dimanche, de 6 h 45 à 20 h 45 et le dimanche et les jours de fête de 7 h 30 à 20 h 25, avec une fréquence de 25 minutes. — (Corresp.)

### JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du dimanche 22 mai :

#### UN ARRÊTÉ

● Modifiant un précédent arrêté autorisant l'émission d'un emprunt par la Caisse centrale de coopération économique.

#### DES DÉCRETS

● Déclarant d'utilité publique et urgente l'acquisition d'immeubles non bâtis sis sur le territoire de diverses communes du département de l'Ain en vue de la réalisation de l'anneau de collision à électrons et positons dit LEP par l'Organisation européenne pour la recherche nucléaire et approuvant la modification des plans d'occupation des sols de certaines de ces communes.

● Fixant les conditions d'application dans le régime de l'assurance-vieillesse des personnes non salarié agricoles de certaines dispositions de la loi du 13 juillet 1982 relative aux prestations de vieillesse, d'invalidité et de veuvage.

### PARIS EN VISITES —

MERCREDI 25 MAI  
« L'École des beaux-arts présentée aux jeunes », 14 h 30, 13, quai Malaquais (Caisse nationale des monuments historiques).  
« Musée Grévin présenté aux enfants », 14 h 30, 10, boulevard Montmartre (An).  
« Convent de la Visitation », 15 heures, 92, avenue Denfert-Rochereau (Paris et son histoire).  
« Fournil de la boulangerie Polaine », 14 h 30, 67, rue Brancion, E. Romann.  
« Bourne du commerce », 40, rue du Louvre (Tourisme culturel).

### CONFÉRENCES —

17 h 30, 6, rue Ferrus, J.-P. Gomane : « L'évolution de la péninsule indochinoise » (IFRA).  
19 h 30, 1, rue Victor-Cousin, amph. Bachelard, E. Mischelbeck : « Qu'est-ce que créer ? » (Université populaire de Paris).  
20 h 30, 16, rue Cadet, C. Lorient : « Les multinationales, leur influence, leur puissance » (C.D.I.D.).

Édité par la S.A.R.L. Le Monde.  
Gérant : André Laurens, directeur de la publication  
Anciens directeurs : Hubert Beau-Méry (1944-1969) Jacques Favory (1969-1982)  
L'imprimerie : « Le Monde », 5, r. des Italiens PARIS-IX  
Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration.  
Commission paritaire des journaux et publications, n° 57437  
ISSN : 0393 - 2037

Handwritten text in Arabic script: "مكتبة الشارقة"



TENNIS

LES INTERNATIONAUX DE ROLAND-GARROS

Jacques Dorfmann dans la salle des machines

Entre deux averse, les qualifications des Internationaux de France de tennis se sont terminées dimanche 22 mai. Au tir aux pigeons, Gales, Whitcross, Karlsson, Graf, Inoue, Calleja, Bracher et Sasaki ont complété le tableau féminin. Au stade Jean-Boulin, Balleret, Hervet, Cano, Yoni, Claudio Panatta, Knežević, Reboledo, Groth, Llyod, Allan, Prow, Aguilera, Errard, Gattiker, Feaver et Myburg, ainsi que deux « heureux perdants », Meller et Goertli, ont gagné le droit de s'inscrire dans le tableau masculin.

Le 5 juin, à 15 heures précises, Jacques Dorfmann, perché sur la chaise haute du central de Roland-Garros comme un prélat en chaire, arbitra la finale du tournoi masculin des Internationaux de France. « Ma neuvième finale ». Mais, auparavant, le juge-arbitre passera deux semaines dans un petit bureau aux peintures à peine sèches sous la nouvelle tribune du court n° 2. Le chef mécanicien dans la chambre des machines du tournoi.

« Arrivé à 8 heures le matin, je ne partirai pas avant 10 heures le soir », constatait-il dimanche alors que les haut-parleurs invitaient les derniers badauds, qui avaient assisté à la journée en faveur de la lutte contre le cancer, à quitter le stade de la porte d'Auteuil. « Je fais cela par goût », dit-il, en répondant tout à la fois à deux questions qui ne cessent de sonner et en programmant les matches du premier jour. C'est sur lui en grande partie que va reposer le bon déroulement de ces Internationaux.

Amateur passionné, il n'avait rien trouvé de mieux, à vingt ans, pour assister aux parties des champions, que de s'asseoir sur une chaise d'arbitre. Cela dura depuis trente ans. « Ce n'est pas le meilleur endroit pour découvrir une partie, mais comme je ne suis pas un technicien cela n'a pas d'importance. » Pendant vingt ans, il officie comme bénévole. En 1975, la Fédération française de tennis décide d'embaucher cet ancien élève de H.E.C. pour réorganiser l'arbitrage national.

« A l'époque, il y avait beaucoup de contestation. Mais insensiblement il se consacre exclusivement à la direction des tournois pour le compte des fédérations française, européenne et internationale. Il s'agit d'organiser les engagements, d'établir les tableaux, d'organiser le programme du tournoi, bref de veiller au bon fonctionnement de

toute l'organisation. » Un travail de galérien dans la Babel du tennis. A Roland-Garros, un secrétariat de dix personnes l'aide à planifier l'entraînement des quelque huit cents parties du tournoi. « Quand j'ai commencé, les matches étaient attribués pour faire plaisir aux arbitres, pour les récompenser. C'était au détriment de l'intérêt des joueurs. » Désormais, les parties les plus difficiles vont aux juges les plus compétents. « J'ai des spécialistes pour Nastase, Connors ou McEnroe, avec lesquels on peut toujours redouter des problèmes. »

Éviter les bavures

Réunis dix jours avant le tournoi, les juges ont d'ailleurs reçu des consignes : appliquer le code de conduite, mais avec diplomatie. Il ne s'agit pas d'infliger des pénalités à l'aveuglette : « Avec Nastase, il faut éviter d'engager une discussion qui n'en finirait pas. Avec McEnroe, il vaut mieux éventuellement discuter. Si on annonce brutalement le score, il se fâche. En revanche, si on lui dit, en le regardant droit dans les yeux, que le juge a vu la balle fautive et qu'on le confirme, il se calme. » Mais il ne s'agit pas non plus de se laisser influencer par les mauvais joueurs. « Sur une première balle de service qui frappe la ligne médiane, Lendl ne bouge pas et attend la seconde balle. Il ne change de côté qu'à l'annonce du score. Il ne faut donc pas se laisser intoxiquer par cette attitude du Tchecoslovaque, qui ne fait jamais de cadeau à son adversaire. Par contre, quand certains joueurs ne bougent pas, la balle est réellement fautive. Il faut savoir leur faire confiance. »

Jacques Dorfmann est soucieux d'éviter les bavures provoquées par une application du règlement à la lettre : « J'ai arbitré beaucoup de parties et je ne me souviens pas

Le tournoi, qui est doté de 9 782 133 F, dont 657 420 F au vainqueur du simple messieurs et 526 000 F à la gagnante du simple dames, a débuté ce lundi 23 mai, à 9 h 30, sur le Central par la victoire éclair de l'Américain Pam Casale sur sa compatriote Garrison (6-0, 6-0). Dans le même temps, on a enregistré sur les autres courts les victoires de l'Américain Steimetz sur la Suédoise Sandin (6-2, 6-1), de l'Allemande de l'Ouest Graf sur la Suédoise Karlsson (6-4, 6-1) et de la Yougoslave Sasak sur la Britannique Gomer (6-1, 6-2).

avoir mis de points de pénalité. » Affaire de doigté. La disqualification de l'Argentin José-Luis Clerc à Rome est peut-être justifiée, mais elle risque de porter préjudice au tournoi. « Quand nous avons éliminé en 1980 l'Espagnol Orantes, c'est partielle en raison d'une fausse manœuvre de notre part. »

Pour la quinzaine qui débute, le juge-arbitre n'a pas ce genre de crainte. « C'est un grand tournoi qui s'annonce, les meilleurs joueurs du monde sont là. » Un point noir néanmoins : « Le stade est désormais trop exigu avec onze courts. Il en faudrait quatre de plus. » Et la pluie ? « On fait comme si elle ne devait pas tomber. Sinon on avise. Il sera toujours possible de jouer des matches féminins au stade Jean-Boulin. » Jacques Dorfmann affiche un solide optimisme. « Ce sont les journalistes que je crains le plus. » Les critiques de la presse ont failli le faire renoncer après qu'il eut succédé à Eugène de Kermadec. « En programmant les matches on fait un pari. Le plus souvent on gagne, parfois on perd. C'est arrivé par exemple lorsqu'on avait programmé sur le court n° 10 un match Vilas-Martin. Vilas était un des favoris et Martin un « tordard ». Or il a fait ce jour-là le match de sa vie. Il menait 4-1 au cinquième set. Les gens se battaient pour voir la partie. On s'est presque fait insulter de ne pas avoir programmé la rencontre sur le central où Proisy et Cano faisaient une rencontre assez fastidieuse. Toutefois, si Vilas avait excusé Martin, comme on pouvait le penser, sur le central, on nous aurait reproché de ne pas y avoir fait jouer Proisy parce qu'on ne voit pas beaucoup les Français en deuxième semaine. »

Bref, avant de pouvoir ordonner le déroulement de la finale, Jacques Dorfmann doit veiller à satisfaire tout le monde. « Rude tâche. »

ALAIN GIRAUDO.

AUTOMOBILISME

Alain Prost prend la tête du championnat du monde des pilotes

Spa-Francorchamps. — Alain Prost (Renault) a gagné, dimanche 22 mai, sur le circuit de Spa-Francorchamps, le Grand Prix de Belgique devant Patrick Tambay (Ferrari) à 23 secondes, l'Américain Eddie Cheever (Renault) à 40 secondes, le Brésilien Nelson Piquet (Brabham) à 43 secondes. Le Finlandais Keijo Rosberg et Jacques Laffite, tous deux sur Williams, ont terminé respectivement la course aux cinquième et sixième places.

Les mécaniciens de Renault, qui ont effectué pour la voiture d'Alain Prost le ravitaillement en essence et le changement de pneumatiques, n'ont pas mis plus de 13 secondes pour réaliser l'opération. Les

écuries Ligier, A.T.S. et Toleman sont venues s'ajouter à celles qui, depuis le Grand Prix du Castellet (Var), ont recouru à l'arrêt dans les stands : Alfa Romeo, Brabham, Ferrari, Lotus, Renault et Williams. L'Italien Andrea De Cesaris, qui avait mené la course tambour battant, a dû abandonner après avoir cassé son moteur. Il avait néanmoins perdu ses chances en « ravitaillant » en... 24 secondes.

Au classement du championnat du monde des conducteurs, Alain Prost occupe la première place avec 28 points devant Nelson Piquet (24 points), Patrick Tambay (23 points) et Keijo Rosberg (16 points).

De notre envoyé spécial

Si l'arrivée des Brésiliens a constitué un heureux aboutissement, elle ne s'est pas révélée suffisante pour mettre fin aux difficultés de Ligier. Le constructeur français manque toujours d'argent et... de moteur turbo. Compromis, découragé, indécis, il peine à se relever. « Tous les constructeurs dont les monoplaces sont équipés de moteur Ford-Cosworth seront dépassés l'année prochaine », dit-il.

L'aide d'Antar

Ligier n'est pas de ceux qui baissent facilement les bras. A cinquante-deux ans, il est toujours resté le gagnant qu'il était lorsqu'il pratiquait le rugby comme talonneur au Racing Club de Vichy. Un sport où les acteurs ne se font pas que des gentilles. La formule 1, de ce point de vue, est encore autre chose. Ligier est tombé à la fois dans les sport-affaires, qui se règle à coups de millions. « Les temps sont durs », a-t-il coutume de répéter avec l'air doux et malin qu'il cache derrière ses lunettes. Guy Ligier a la réputation de se mettre dans des colères spectaculaires. Dernièrement, à Rio de Janeiro, où ses voitures ne s'étaient pas particulièrement distinguées, il alla, avant de dire qu'il renonçait à la compétition, jusqu'à mettre en cause le travail de son équipe : « Je ne savais pas que l'écure était tombée si bas. » Mouvement de colère dû aux espoirs qu'il avait mis dans la nouvelle JS-21. Le lendemain, Ligier reconnaissait que

ses propos avaient dépassé sa pensée... Le constructeur français a la formule 1 dans la peau. « C'est une formidable école », aime-t-il à répéter. Sous-entendu, pour réussir il faut du travail, du courage et de la volonté.

Cette fois, les affaires de Ligier sont en voie d'être résolues. Renault livrera non seulement ses moteurs, mais la société Antar, qui fait partie du groupe Elf-Aquitaine, lui apportera son concours. Sa participation chez Ligier se montera à 5 millions de francs, c'est-à-dire la différence qui existe aujourd'hui entre le coût des moteurs Ford-Cosworth atmosphériques — 6 millions de francs — et celui des moteurs turbo qui s'élèvera à 11 millions de francs par an.

Si Ligier a finalement opté pour ce moteur Renault, qui coûte 3 millions de plus que le modèle suralimenté de Honda, c'est qu'il a pu ainsi bénéficier avec Antar d'un contrat raisonnable : « Les Français, dans la conjoncture actuelle, doivent se servir les couilles et acheter français. » Le constructeur vichyssois n'est cependant pas au bout de ses peines. La SEITA se faisait jusqu'ici l'oreille pour renouveler son contrat. Le fait d'avoir conclu un accord avec Renault et Antar conduira peut-être le fabricant français de cigarettes à continuer sa collaboration. Fort de ses atouts, il lui restera quand même à faire l'apprentissage du moteur turbo que Renault, pour sa part, a mis six années à maîtriser.

GILLES MARTINEAU.

VOILE

LORIENT-LES-BERMUDES-LORIENT

Pajot et Gahinet premiers éliminés

Deux heures avant le départ de la deuxième Transat Le Point-Europe 1, dimanche 22 mai, ils étaient déjà presque tous là, croisant et se recroisant face à l'île de Groix, au milieu d'un essaim de petits bateaux voyeurs. Tous ceux que la course au large compte d'anciens et de modernes, de vieux loups de mer et de jeunes athlètes-ingénieurs-navigateurs, d'Eric Tabarly à Bruno Peyron sans oublier Michael Birch, Marc Pajot, Eugène Riguidel, Olivier de Kersauzon, Pierre Follenfant, Nick Keig, Gilles Gahinet, Loïc Caradec, Alain Gabbay, etc. Tous venus avec leurs drôles de machines, de plus en plus sophistiquées, de plus en plus fragiles, de moins en moins ressemblantes à un bateau. Les plus célèbres d'entre eux avaient même leur cotte transportée en sur-à-grands frais par leurs commanditaires. Le public qui avait envahi plages et rochers, de Larmor-Plage à Brignau sur plus de 4 kilomètres ne s'y était d'ailleurs pas trompé. Ça allait être un grand spectacle suivi par un ballet d'hélicoptères.

C'est le moment que choisirent les marins-pêcheurs d'Ethel pour passer en vedettes... lorientaises du spectacle. Trois chalutiers en travers, à l'entrée de la passe, face à la citadelle de Port-Louis, et sept bateaux de concurrents qui attendaient encore d'être remorqués au large, se retrouvaient en otages. De rapides négociations, la promesse d'être reçus dès l'après-midi par M. Guy Lenguag, secrétaire d'Etat à la mer, et le départ pouvait être donné.

Lorient. — Il y a eu Tabarly, qui inspire toujours le respect du grand pionnier. Il y a désormais Pajot, qui suscite l'admiration de tous. A quoi, c'est toujours devant son catamaran rouge, bleu et blanc que s'attroupent les amateurs de voile pour discuter les options technologiques, les fâcheux pour rêver d'évasion ou les enfants des écoles pour interpellier l'idole sportive. « Ce bateau a été ce qui a le plus contribué à faire apprécier et même aimer notre entreprise », estime M. François-Xavier Dehaye, responsable du mécanisme et du sponsoring chez Elf-Aquitaine.

Vainqueur de La Baule-Dakar en octobre 1980, de la Route du rhum en 1982, du Trophée des multicoques en 1981 et 1982, recordman de la traversée de l'Atlantique en 1981 et de La Rochelle-La Nouvelle-Orléans en 1982, Marc Pajot a connu en deux ans une réussite sans précédent pour un navigateur. Une de ces réussites dont on dit qu'elles « n'ont pas de prix » pour un commanditaire.

Associé depuis longtemps à des constructeurs de formule 1 automobile — Tyrrell puis Renault, — Elf-Aquitaine avait besoin de diversifier ses opérations de promotion pour

à 13 heures, par Philippe Jeantot, le vainqueur de la course autour du monde en solitaire.

Un départ canon pour le nouveau catamaran Jet-Services, de Patrick Morvan et Jean Le Cam. Trois milles plus loin, à la bouée de Brignau, leur avance dépassait déjà quatre minutes. Derrière, Marc Pajot et Patrick Toyon connaissaient leur première frayeur en évitant de justesse un câble d'acier de 50 mètres tendu entre deux chalutiers de pêcheurs. Plus de peur que de mal cette fois, mais, quelques milles plus loin, c'était le coup de théâtre. Alors que le vent ne soufflait pas à plus de 15 nœuds, le mât d'Elf-Aquitaine se rompit à environ 1,50 mètre au-dessus du pont. Le grand favori de la course était le premier éliminé.

Il n'allait d'ailleurs pas être le seul. A la tombée de la nuit, Gilles Gahinet, le vainqueur de la dernière édition de cette transat, et Nick Keig, qui étremaient leur nouveau catamaran V.S.D., dématèrent à leur tour alors qu'ils figuraient aux trois premières places de la course.

En fin d'après-midi, le Monde-de-la-mer, des Belges Heymans et Richard, Epi, de Chemineau et De Lobel, Sharp-Vidéo, le prao de l'équipage féminin Anny Delage-Feret et Béatrice Druon, devaient aussi rentrer au port. Six mille mètres et près de trente jours de course réservent sans doute d'autres coups de théâtre.

De notre envoyé spécial

faire connaître l'ensemble des activités de la société, notamment dans la recherche d'énergie. Le choix de la voile et de Marc Pajot comme nouveau support ne relevait pas du hasard. Les trois quarts des investissements de l'entreprise se font en mer avec les plates-formes de forage au large de la Norvège ou de la Guinée et l'armement d'une flottille de 2 millions de tonnes par an pour le transport des produits. Quant à Pajot, son professionnalisme, son goût de la recherche et sa volonté de toujours progresser lui conféraient un bon « profil maison ».

L'investissement, dix fois supérieur à celui consenti en formule 1, se révèle ici des plus rentables. La construction du bateau avait coûté 1,2 million de francs. Après les diverses modifications qui lui ont été apportées, y compris le mât-ile en fibre de carbone de 500 000 F, son prix de revient atteint 3 millions de francs. A cette somme, il convient d'ajouter le budget de course annuel de Pajot, qui avoisine les 600 000 F, salaire du skipper compris. Signe qui ne trompe pas : de tous les gros commanditaires au départ de la Transat en double, Elf-Aquitaine était le seul à ne pas disposer de tente de relations publiques sur les quais de Lorient.

Pour Florence Arthaud, Biotherm, fabricant de cosmétiques, a aussi trouvé le support idéal pour associer dans l'esprit du public le skipper, le sentiment d'évasion inhérent aux grandes courses au large et l'image « saine, naturelle, féminine, jeune » de produits liés à l'eau et à la mer. Mais cette adéquation ne suffit pas pour assurer la réussite d'une opération de promotion.

Pour le baptême du trimaran dans la Route du rhum 1982, Florence Arthaud avait dû retourner à Saint-Malo dès le premier jour pour réparer ses pilotes automatiques. Dans les médias, intéressés seulement par la lutte pour la première place dans la

course, le trimaran vert avait totalement disparu. Afin de justifier l'investissement initial, le commanditaire a dû alors multiplier les opérations parallèles de promotion : messages publicitaires quotidiens à la radio pour rendre compte de la course pour suite, voyage organisé pour la presse féminine à l'arrivée, etc.

Aujourd'hui, il ne suffit plus de commander un bateau pour avoir des retombées dans la presse. Il faut être en course pour la victoire ou faire preuve d'originalité. L'appel aux agences de relations publiques se généralise, d'où cette transformation des quais de Lorient en village de tentes et cette ambiance de foire commerciale où les effluves de champagne se mêlent aux fumées des marguez grillées.

Directeur d'une agence de publicité et pionnier français de la commande commerciale avec Kritek, dans la course autour du monde 1972-1973, M. Michel Etévenon estime que le parrainage a des règles qu'on doit respecter pour réussir. Il faut « mériter l'information ». Il fait la différence entre les managers qui exploitent l'exploit et ceux qui le provoquent. « Les vrais commanditaires », dit-il, sont les héritiers des mécènes d'autrefois. Ils font des choses qui les intéressent par passion et espèrent que le prestige de l'artiste rejaillira sur la course. » Désormais, les meilleurs navigateurs ont souvent des contrats de course de trois ou quatre ans avec leurs commanditaires.

Si ces derniers investissent autant dans la voile, c'est aussi parce que la course a beaucoup évolué. « A l'époque de la course autour du monde 1972-1973, j'étais terrifié d'investir 600 000 F dans une épreuve dont on parlait au départ et à l'arrivée », confie M. Etévenon. Aujourd'hui, le système Argos permet de suivre les courses heure par heure et multiplie à l'infini les occasions de citer les bateaux.

GÉRARD ALBOUY.

Le catamaran sort ses griffes

Les Bermudes au départ de Lorient. Une bouée à enrouler à quelques 5 400 kilomètres des côtes françaises et retour. Une folle « virée » sur l'Atlantique.

Schématiquement, le parcours aller devrait se faire en majorité aux allures de près, le retour aux allures portantes, avec un vent léger ou moyen.

Dans ces conditions, les trimarans et quelques grands monocoques vont être avantagés sur le parcours aller. Puis les catamarans seront quasiment intouchables dès que la bouée des Bermudes aura été virée. L'avantage acquis au près sera-t-il suffisamment important pour tenir les « bi-coques » à distance. En 1979, deux trimarans, V.S.D. et Paul-Ricard, avaient regagné pour la victoire. Les bateaux de portants semblaient cette fois les mieux armés pour la victoire. Le premier auquel on pensait était Elf-Aquitaine, de Marc Pajot, qui a dématé dans les premières heures de la course.

Un peu moins performant au près, mais redoutable au large, Charente-Maritime, de Jean-François Fournier, devrait faire un des meilleurs parcours retour. Le nouveau Jet-Services de Patrick Morvan, impressionnant en vitesse pure, risque d'être trop fragile. Enfin, le second de la Route du rhum, Jaz, de Bruno Peyron, devrait perdre sur le che-

min du retour l'avantage éventuellement pris à l'aller, au près, grâce à ses deux mats parallèles.

Côté trimarans, si le temps est léger, le géant William-Saurin, de 27 mètres, devrait emmener la moule jusqu'aux Bermudes. Jacques-Riboulet, autre monstre, d'Olivier de Kersauzon, aura par contre besoin de vent pour s'exprimer, tout comme le Paul-Ricard d'Eric Tabarly. Brittany-Ferries, emmené par deux excellents marins, Daniel Gilard et Halvard Mabre, Charles-Heidsieck-V, d'Alain Gabbay, Colt-Cars, où Robert James a été remplacé par Dalmyle Smith, Mecanicos (ex-Gautier-III), de Jean-Yves Tartin et Pierre Fohlen, Bodotherr-II, de Florence Arthaud, Fleury-Michon, de Philippe et Luc Poupon, Royale, impressionnant dans le petit temps même face aux catamarans, et Umuporo-Jardin, d'Yvon Fauconnier, ont également leur mot à dire. Sans oublier deux formidables marins, Bruno Bacilien et Marc Valin sur un tout nouveau trimaran italien, Coldie-Italia, au potentiel inconnu.

Alors, trimaran ou catamaran ? Le départ, suivi par Jet-Services, tendrait à prouver que les trimarans vont avoir du mal à s'imposer.

DOMINIQUE GAUTRON.

A LA TÉLÉVISION

LUNDI 23 MAI  
TF 1  
— En direct : 14 h-18 h 20 ;  
— Résumé : 23 h-23 h 25.

MARDI 24 MAI  
TF 1  
— En direct : 11 h-12 h et  
14 h-15 h 20 ;  
— Résumé : 23 h-23 h 30.

Les résultats

Football

LES JUNIORS FRANÇAIS CHAMPIONS D'EUROPE  
L'équipe de France juniors est devenue championne d'Europe de sa catégorie en battant, le 22 mai, à Londres, l'équipe tchécoslovaque (1-0) grâce à un but de l'arrière Renaux. Les juniors français s'étaient déjà gagnés ce titre depuis 1949.

CHAMPIONNAT DE DEUXIÈME DIVISION  
Pour la troisième fois de son histoire, le Sporting-Club de Toulon jouera en première division la saison prochaine. En s'imposant, le 21 mai, à Grenoble, (5-1) lors de la dernière journée du championnat de deuxième division, les Toulonnais ont terminé en tête du groupe et dix-neuf ans après leur dernière qualification ont obtenu, comme Rennes la saison précédente pour le groupe A, leur billet pour la première division.

Jeu à treize

COUPE DE FRANCE  
L'A.S. Carcassonne a battu (10-3) le Treize catalan, le 22 mai à Narbonne, en finale de la Coupe de France.

Tennis

INTERNATIONAUX D'ITALIE  
L'espagnol José Manuel Arias, âgé de dix-huit ans, qui avait déjà gagné le tournoi de Florence le 15 mai, s'est à nouveau imposé sur terre battue italienne en remportant le 22 mai les Internationaux de Rome aux dépens de l'Espagnol José Higueras, âgé de treize ans, qui s'est incliné en quatre sets (6-2, 6-3, 6-1, 6-4).

Volley-ball

LES FRANÇAIS EN HONGRIE  
L'équipe de France s'est qualifiée pour les championnats d'Europe qui doivent avoir lieu en septembre prochain en R.D.A. Grâce à leurs victoires sur l'Angleterre (3-0) et la Hongrie (3-2), les Français ont gagné dimanche 22 mai, à Debrecen (Hongrie), le tournoi de qualification pour ces championnats.





# Le Monde

# économie

## SOCIAL

M. BERGERON AU « CLUB DE LA PRESSE » D'EUROPE 1

### « Il y a des limites à ne pas dépasser » déclare le secrétaire général de F.O.

Invité du « Club de la presse » d'Europe 1, dimanche 22 mai, M. André Bergeron, secrétaire général du syndicat Force ouvrière (F.O.), a « solennellement » mis en garde le gouvernement contre le risque de tensions sociales et déplore l'insuffisance de la concertation.

« Il y a des limites à ne pas dépasser », a-t-il déclaré. La politique conventionnelle est un élément d'équilibre dont aucun gouvernement ne saurait se priver, parce qu'on ne peut pas conduire une politique économique si l'on ne dispose pas d'un minimum de stabilité. Il vaut mieux pressentir le danger avant qu'il n'apparaisse, plutôt que d'être contraint de faire face dans des conditions que nous avons connues dans le passé.

M. Bergeron, qui a regretté de ne pouvoir discuter vraiment avec le premier ministre, M. Pierre Mauroy, « de ce qui doit être discuté », a annoncé qu'il sera reçu, le jeudi 26 mai à 10 heures, par le président François Mitterrand. « Je lui dirai ce que j'ai sur le cœur de ce point de vue. Et je suis persuadé qu'il ne sera pas insensible à mon propos. »

M. Bergeron s'est également déclaré très préoccupé de la baisse du pouvoir d'achat, et s'est demandé s'il ne valait pas mieux « admettre quelquefois un point d'inflation de plus que de courir le risque de tensions sociales qui peuvent devenir dangereuses (...). Je sens que, tôt ou tard, ces tensions se produiront. Je ne le souhaite pas ».

En ce qui concerne la protection sociale, M. Bergeron, après s'être déclaré convaincu que le gouvernement ne retiendrait pas l'hypothèse

d'un moindre remboursement de certains actes chirurgicaux, ce que M. Mitterrand a confirmé (voir d'autre part), a rappelé que F.O. n'était pas favorable à une budgétisation qui, selon lui, devrait être accompagnée d'une réforme de la fiscalité, faite de quoi « les salariés supporteraient des charges supérieures à ce qu'elles devraient être, comme c'est déjà le cas pour l'impôt sur le revenu ».

Abordant ensuite la question du chômage, le secrétaire général de F.O. a estimé que l'on compterait 200 000 chômeurs supplémentaires à la fin de l'année. Selon lui, le déficit cumulé de l'UNEDIC devrait atteindre 10 à 12 milliards de francs en 1983.

« Je suis très inquiet pour le devenir du système d'assurance chômage dans la forme qui est la sienne aujourd'hui », a-t-il poursuivi. « Je redoute que, du fait des divergences qui existent entre les représentations syndicales et le patronat, on en vienne à un système qui ne sera plus du tout celui-là. Naturellement, on indemniserait encore les chômeurs. Mais comment, sous quelle forme, avec quel mécanisme ? Je n'en sais rien. »

Après avoir réaffirmé que le partage des revenus était « un rêve, une illusion » et ses craintes de voir les conseils d'atelier, dans les entreprises nationalisées, « pris en main par les hommes du parti communiste », M. Bergeron a déclaré que le P.C. « allait s'accrocher au gouvernement comme la misère au monde ».

LE FESTIVAL POUR L'EMPLOI DE LA J.O.C.-J.O.C.F.

### M. Mauroy propose une « table ronde » des mouvements de jeunesse

Près de trente mille jeunes, aux dires des organisateurs, se sont rassemblés, samedi 21 et dimanche 22 mai à La Courneuve, pour participer au premier festival pour l'emploi des jeunes, organisé par la J.O.C. et la J.O.C.F. (Jeunesse ouvrière chrétienne).

Venant au lendemain de la « table ronde » de Matignon consacrée à l'insertion sociale et professionnelle des moins de vingt-cinq ans (le Monde daté

22-23 mai), cette manifestation a revêtu une importance particulière, avec la présence de M. Pierre Mauroy, lors de la séance inaugurale, et celle de M. Jack Ralite, ministre délégué chargé de l'emploi, qui a participé à un débat avec les jeunes jocistes. Plusieurs ministères étaient également représentés à ce festival, où ont été accueillies des délégations du P.C.F., du P.S., de la C.G.T. et de la C.F.D.T.

Dans la boue et sous les bourrasques — avec quelques rares éclaircies le dimanche — des milliers de jeunes se sont ainsi rassemblés à la Courneuve pour ce festival pour l'emploi que la J.O.C.-J.O.C.F. préparait de longue date.

Samedi et dimanche, des cars, venus de toute la France, ont déversé des délégations joyeuses et déterminées qui se sont regroupées devant le podium central. Edifiées sur une colline gazonnée, une gigantesque main ouverte, symbolisant le chômage et la volonté de travailler, dominait la scène.

Par son ampleur, la manifestation a démontré la capacité de la J.O.C.-J.O.C.F. à mobiliser des jeunes touchés ou préoccupés par le chômage, mais capables aussi d'entendre les propos de responsables gouvernementaux venus s'adresser à eux.

Après le discours inaugural, samedi après-midi, prononcé à double voix par le président de la J.O.C.F., M. Sylvie Duclaux, et le président de la J.O.C., M. Alain Mahé, salué de cris et d'applaudissements, M. Pierre Mauroy s'adressa à la foule sous une pluie battante.

« La crise actuelle n'est pas la vôtre, mais elle n'est pas la mienne non plus », lança M. Mauroy, qui rappela que son gouvernement avait toujours souhaité une croissance forte pour résoudre le chômage.

« D'autres gouvernements, qui ne pensent pas comme nous, nous en empêchent en pratiquant la déflation. »

Indiquant que la seule riposte possible était, dans ces conditions, la guerre contre le chômage, M. Pierre Mauroy expliqua les résultats obtenus la veille, lors de la « table ronde » tenue à Matignon, sur le plan des seize-vingt-cinq ans. « Ce plan exceptionnel a pour objectif la formation et l'insertion professionnelle de huit cent cinquante mille jeunes et non pas de six cent mille », affirme-t-il, assurant que le prochain objectif serait de « un million de moins de vingt-cinq ans en formation et en stages ».

« Ce plan sans précédent, poursuit-il, n'est pas seulement dirigé contre le chômage. Il doit aussi vous préparer à la mutation industrielle, à cette nouvelle société industrielle qui naît avec vous. »

En conclusion, le premier ministre proposa, sous les ovations, que se tienne rapidement, à Matignon, une « table-ronde » des mouvements de jeunesse « où tout quelque chose à dire au gouvernement sur l'emploi et la formation ».

Cette proposition correspondait, en partie, au souhait exprimé par les représentants de la J.O.C.-J.O.C.F., qui avaient regretté que les mouvements de jeunesse n'aient pas été

associés à la « table ronde » sur le plan seize-vingt-cinq ans.

« Nous aurions eu des choses à dire », expliquèrent conjointement M<sup>me</sup> Sylvie Duclaux et M. Bruno Courtois, vice-président de la J.O.C. au cours d'une conférence de presse, dimanche après-midi, tout en considérant positivement certains des résultats obtenus, tels que « la priorité au développement de l'apprentissage et l'accent mis sur le rôle des missions locales ».

Insistant sur quelques-unes de leurs revendications essentielles — les « micro-jobs » et la mise en place de délégués de stage veillant au contenu et au déroulement des stages, — les responsables jocistes avouaient cependant qu'ils n'avaient pas d'appréhension sur la négociation qui s'ouvrira entre partenaires sociaux pour définir la formation en alternance. « C'est à étudier et à regarder de plus près », conclurent-ils.

A l'origine, il avait été prévu que M. Pierre Bérégovoy participe à un débat le dimanche après-midi. S'étant décommandé, le ministre des affaires sociales et de la solidarité nationale, a proposé une rencontre, le 27 mai, avec les dirigeants de la J.O.C.-J.O.C.F. Ce sera une façon de tirer les conclusions d'une manifestation qui, au lendemain de la « table ronde » de Matignon, aura eu le mérite de montrer la sensibilité des jeunes aux problèmes de l'emploi et de leur formation. — A. L.

## CONJONCTURE

### BAISSE DE LA CONSOMMATION DES MÉNAGES

La consommation des ménages en produits manufacturés a baissé, en avril par rapport à mars, de 1,1 %, selon les statistiques de l'INSEE. Mais la consommation a augmenté de 1,9 % sur la période mars-avril par rapport à la période janvier-février, elle-même en recul de 3,3 % par rapport à la moyenne de novembre-décembre 1982.

Malgré cette évolution en dents de scie, on peut estimer que cet indice (qui ne prend pas en compte la consommation des services), traduit une baisse des achats des ménages depuis le milieu de l'année dernière.

Cette évolution — cohérente avec la baisse de 1,2 % du pouvoir d'achat du revenu disponible brut des ménages au second semestre 1982 — est confirmée par la baisse de 0,5 % en volume de la consommation totale des ménages (services y compris) au cours du premier trimestre 1983, selon les comptes nationaux trimestriels de l'INSEE.

## AFFAIRES

### CRÉATION DU FONDS D'INTERVENTION SIDÉRUR- GIQUE

Décidé lors de la mise sur pied du plan acier, durant l'été 1982, le Fonds d'intervention sidérurgique a été créé par décret paru au Journal officiel, le 19 mai.

Ce Fonds sera géré par la Caisse des dépôts, qui assure déjà la gestion de la Caisse d'amortissement pour l'acier (CAPA). Cet établissement émettra des emprunts sur le marché financier et, après bonification par l'État, en répartira les produits entre Usinor et Sacilor, entreprises qui, étant donnée leur mauvaise situation financière, seraient incapables d'emprunter ainsi par elles-mêmes. En échange, la Caisse des dépôts recevra des obligations convertibles émises par les deux groupes sidérurgiques.

Les sommes distribuées par le Fonds s'ajouteront aux dotations budgétaires de l'État (6,45 milliards de francs en 1983) sous forme donc d'aides indirectes, puisque le taux d'intérêt serait ramené au-dessous de 4,6 % par les bonifications.

### LES MOTEURS LEROY-SOMER VEULENT RENFORCER LEUR IMPLANTATION AUX ÉTATS-UNIS

Les Moteurs Leroy-Somer, le plus gros constructeur français de moteurs électriques avec 70 % du marché, se préoccupent de renforcer leur implantation directe à l'étranger afin de lutter avec plus d'efficacité contre leurs concurrents General Electric, Siemens et Asea (Suède).

Leur effort principal porte sur les États-Unis, où ils fournissent déjà, entre autres, 15 % des moteurs d'ascenseur. La société, que préside M. Georges Chavanes, envisage de racheter un constructeur local disposant d'un vaste réseau commercial. Elle a également pour objectif d'élargir sa part de marché en Allemagne fédérale, où elle s'estime insuffisamment implantée. Là encore, il lui est nécessaire de disposer d'un réseau commercial local susceptible de diffuser ses produits.

### L'UTILISATION DES CHÈQUES VOLÉS S'EST RALENTIE EN 1982

Avec une augmentation de 15 % en 1982, la progression du nombre de chèques volés s'est ralentie, non seulement par rapport aux années antérieures (20 à 30 % de plus d'augmentation chaque année de 1976 à 1980), mais également par rapport à l'accroissement du nombre total de chèques émis.

Ces données, fournies par l'Association française des banques (A.F.B.), ne concernent cependant que les plaintes déposées par les commerçants et ne rendent donc que partiellement compte du nombre d'infractions commises : 20 % des délits ont lieu en région parisienne, et c'est dans les boîtes à gants des voitures que les trois quarts des chèques ont été volés.

A ce propos, l'A.F.B. rappelle qu'un arrêt récent de la cour d'appel de Bordeaux a condamné la victime d'un vol de chèques, qui avait pourtant fait opposition, à payer les dépenses de son voleur.

La cour a en effet considéré que la victime avait fait preuve de négligence en laissant chèque et papiers d'identité dans la boîte à gants de son véhicule.

### Une expérience-pilote d'équipes autonomes à l'usine Renault de Douai

Avec l'introduction des automatisations et de la robotique, l'usine Renault de Douai (Nord) — 8 000 salariés — est devenue l'une des usines d'automobiles les plus modernes d'Europe, sinon du monde.

Elle est, aujourd'hui, le lieu d'une tentative de travail en équipes à la japonaise, qui a démarré au

printemps 1982. Après un an d'expérimentation, les dirigeants de l'établissement ont décidé de tester les équipes et les syndicats ont accepté de répondre aux questions des journalistes à l'occasion d'un voyage organisé par l'Association des journalistes de l'information sociale (AJIS).

### « Produire vite et bien »

Douai. — C'est, après celle de Flins (Yvelines), la plus importante des usines de montage de la Régie : 350 hectares de terrain, 240 000 mètres carrés d'ateliers, 8 100 salariés, dont près de 7 000 ouvriers qui fabriquent 1 350 véhicules par jour. C'est cet établissement ultra-moderne qui a été choisi pour une expérience-pilote mise en place à l'occasion du lancement de la R-9 puis de la R-11 (le Monde du 26 mars).

Après l'introduction de robots plus perfectionnés au département de l'emboutissage, sur la chaîne des grosses presses, les carcasses des nouveaux modèles sont désormais fabriquées par des équipes autonomes de cinq ouvriers qui, chacun à leur tour, approvisionnement, contrôlent ou déchargent les pièces de carrosserie avant leur assemblage.

Ce sont d'abord des volontaires « sensibilisés aux nouveaux objectifs industriels » qui ont été choisis, en accord avec les syndicats et la maîtrise, en mars de l'an dernier. Puis le processus a été généralisé en décembre 1982 à l'ensemble des cent cinquante salariés du secteur. Seuls cinq de ces derniers ont refusé cette forme de travail en équipes et ont été affectés à d'autres départements de l'usine.

## AGRICULTURE

« La Confédération des planteurs de betterave demande que soient prises à l'automne des mesures de sauvegarde du revenu betteravier. La Confédération estime que l'augmentation du prix de la betterave, décidée pour 1983-1984 par le conseil des ministres de la C.E.E., « ne permettra pas de faire face à la croissance des coûts de production », et qu'elle est « inférieure de 3 % au prix auquel la méthode objective du comité des organismes professionnels agricoles de la C.E.E. aboutissait. »

**VOIX  
ET  
EXPRESSION**

PARLER AVEC ASSISE  
SE FAIRE ECOUTER  
MAINTENIR L'INITIATIVE  
CONVAINCRE, DÉCIDER

Tous renseignements :  
**C.E.S.D.E.L.**  
24, rue Henri-Barbusse - 75005  
Tél. : 32-15-10 - 36-15-42

De notre envoyé spécial.

Vingt-sept équipes — sur vingt-sept « lignes de presses », c'est-à-dire sur vingt-sept chaînes robotisées — ont donc été constituées. Chacune est composée de cinq « agents de production », appellation maison qui désigne les O.S., les ouvriers spécialisés. Les cinq salariés s'organisent entre eux et effectuent à tour de rôle les diverses tâches. En cas de problèmes, ils peuvent recourir à un réguleur, agent de maîtrise chargé de deux groupes d'ouvriers, ou à un chef d'équipe responsable de quatre lignes de presses. Après une période d'essai, les O.S. pourront devenir P-1 (ouvrier professionnel premier échelon).

L'intérêt de cette opération ? « Il s'agit, explique le directeur de l'usine de Douai, M. Edmond Pachera, d'améliorer la qualité de la fabrication, ainsi que la productivité pour mieux cerner les coûts d'exploitation et développer le sens des responsabilités individuelles et collectives du personnel. » Cette réorganisation visait, en fait, à créer un outil de travail « flexible », mieux adapté aux nécessités de l'heure, c'est-à-dire à l'obligation de « produire vite et bien » pour répondre aux demandes du marché intérieur, mais aussi extérieur : sur trois cents voitures vendues chaque année, cent cinquante mille sont réservées à l'exportation. C'est ce qu'on a réaffirmé à Douai en assemblant indifféremment les R-11 sur les mêmes chaînes de robots que les R-9. Les importants investissements consacrés à ce dernier modèle ont été de la sorte récupérés en grande partie, et la « facture » s'est trouvée réduite à 300 millions de francs.

### « Ce n'est plus le baigne »

Avantage industriel, mais aussi humain : « Ce n'est plus le baigne comme avant, déclare un O.S. La tâche est devenue plus intéressante. Avant, on arrivait la tête basse, chaque homme sur la chaîne faisait toujours le même geste dix mille fois répété dans la journée — par exemple enfourner la tôle dans la machine, presser sur un bouton, retirer la tôle — et c'était épuisant. Aujourd'hui, on surveille la machine, qui fait le travail à notre place. En outre, on a la faculté de permettre avec des caméras, pour d'autres types d'opérations. »

Selon la direction, les résultats se révèlent très positifs sur tous les plans : l'affectation des salariés à un groupe a créé un esprit d'équipe ; les

rapports avec la maîtrise se sont améliorés ; l'automatisation a transformé le nature même du travail, qui se résume le plus souvent à un contrôle de l'usage. Gain de productivité enfin — n'était-ce pas le principal objectif ? — car la ligne fonctionne en continu, les coéquipiers se partageant les temps de pause ou de repas. Le processus, considéré par tous comme « irrévocable », a eu pour effet de diminuer les temps morts, mais encore d'augmenter de 20 % la capacité de production du secteur. Quant à l'absentéisme, il passe de 10 % à 5 % environ.

### « Une véritable révolution »

Commentaire d'un responsable C.G.T., syndicat majoritaire (50 % des voix aux dernières élections professionnelles) : « Quand nous avons accepté cette formule, on nous a accusés à la fois de collaboration de classes et de volonté de soumission. Aujourd'hui, la preuve est faite que l'on peut travailler autrement et que les ouvriers peuvent intervenir dans la gestion. Enfin, dans le domaine des qualifications, c'est une véritable révolution. »

La section C.F.D.T. (20 % aux élections) est plus critique et souligne le « danger de l'individualisation ». Qu'arrive-t-il quand un ouvrier se révèle incapable de suivre le rythme de ses coéquipiers ? « Il risque de se faire rejeter du groupe, dit un militant C.F.D.T. : d'autant que l'entreprise accorde des primes quand on dépasse l'objectif de production. Comment voulez-vous, après cela, que le syndicat puisse réclamer une baisse des cadences ? »

Dans un même ordre d'idées, la section F.O., tout en se déclarant favorable au processus, craint que ces groupes ne deviennent « des mini-syndicats pratiquant la contestation y compris la contestation politique ». La C.G.C., pour sa part, constate « une très nette amélioration des conditions de travail », et estime que les cadres « ne sont plus des gardes-chiourme », car ils peuvent « mieux se consacrer à des problèmes de fond, d'ordre technique, gestionnel, voire psychologique ».

En conclusion, la direction entend bien étendre l'expérience à d'autres secteurs. « Mais il faudra trouver des formes adaptées à chaque production », explique M. Pachera, qui se réjouit de l'absence de grèves depuis son arrivée en 1981.

JEAN BENOÎT.

### Quand le ministre se fait l'avocat de l'A.N.P.E.

Curieux face-à-face. Sous un chapiteau, des centaines de jeunes, tour à tour attentifs et goguenards, portant jeans et bob de la JOC sur la tête, ont discuté avec un ministre en bras de chemise, M. Jack Ralite, très à l'aise au milieu de son public et volontiers gouailleur.

Au premier rang des accusés pour ces jeunes barbouillés ou provinciaux, représentants authentiques des milieux populaires, l'A.N.P.E., cet organisme « déshumanisé » et « inefficace » qui ne permet pas de trouver un boulot.

« Il ne faut pas choisir un bouc émissaire, alors que les vrais coupables restent bien tranquilles dans leur coin », répliqua M. Ralite. Et d'expliquer, mettant en cause l'héritage, la situation réelle de l'A.N.P.E. « qui ignore l'informatique et ne dispose pas de tous les moyens

nécessaires pour lutter contre le chômage ».

« Je prends devant vous un engagement non démagogique : c'est vrai que ça va changer », assura-t-il en rappelant que son ministère travaille sur un nouveau statut de l'A.N.P.E. et se prépare à signer un accord avec l'UNEDIC. « Il faut qu'il y ait plus d'offres d'emploi à l'A.N.P.E. et que son personnel devienne technicien de l'emploi », dira-t-il en conclusion.

« Il se défend bien », murmura l'assistance, confiante, qui avait pourtant vu le directeur général de l'A.N.P.E., également présent. Des représentants de la C.G.T. et de la C.F.D.T. s'exprimèrent à leur tour sur le sujet. Mais, pour les jeunes, la cause était entendue : « Ça va changer. »

(Publicité.)

### RÉPUBLIQUE TUNISIENNE

### Société nationale d'exploitation et de distribution des eaux (S.O.N.E.D.E.)

23, rue Jawaher-Lel-Nehru, Montfleury - TUNIS

### APPEL D'OFFRE INTERNATIONAL ALIMENTATION EN EAU POTABLE DE LA VILLE DE JENDOUBA

La Société nationale d'exploitation et de distribution des eaux lance un appel d'offres pour l'exécution des travaux afférents au recalibrage et à l'extension du réseau d'alimentation en eau potable de la ville de Jendouba.

Cet appel d'offres comprend deux lots :  
LOT 1 : Pose de 19 300 mètres linéaires de conduites, dont :  
— 13 720 m de conduites en amiant-ciment de diamètre compris entre 80 mm et 300 mm ;  
— 5 580 m de conduites en béton de diamètre 400 mm et 600 mm.

LOT 2 :  
— Construction d'un réservoir semi-enterré de 5 000 m<sup>3</sup> avec chambre de vannes.

— Construction d'une station de reprise.

Cet appel d'offres s'inscrit dans le cadre d'un projet partiellement financé par la Banque africaine de développement (B.A.D.).

Les entreprises agréées pour un montant de 200 000 dinars pour chacune des activités suivantes (H2 canalisation tous diamètres et H4 hydraulique ouvrage d'art) et qui désirent participer à cet appel d'offres peuvent se procurer le dossier auprès du Service préparation des marchés de la S.O.N.E.D.E. contre paiement de la somme de 50 dinars.

Les offres doivent parvenir à la S.O.N.E.D.E. sous pli recommandé avec accusé de réception ou être remises contre reçu au plus tard le 24 juin 1983, à 10 heures, au 23, rue Jawaher-Lel-Nehru, Montfleury, TUNIS.

L'ouverture des plis aura lieu le même jour à 11 heures.

RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

Ministère de l'énergie et des industries pétrochimiques

ENTREPRISE NATIONALE  
DES TRAVAUX AUX Puits

AVIS DE PROROGATION DE DÉLAI

L'entreprise nationale des travaux aux puits, 2, rue du Capitaine-Azzoug, Côte Rouge, Hussein-Dey, ALGER, ALGERIE, informe les sociétés concernées que l'appel d'offres international n° 9014.AE/MF pour la fourniture de :

- 01. - Treuils à air GD type HMKL 61281 ;
- 02. - Treuils électriques avec frein électrique marque Stoll type OC 2040 avec moteur électrique ;
- 03. - Têtes d'injection NAT. N. 815 ;
- 04. - Dessableurs 12/18 sur skid ;
- 05. - Dessableurs 12/16 sur skid.

La date de clôture initialement prévue au 7 mai 1983 est prorogée au 18 juin 1983.

RÉPUBLIQUE DU BURUNDI

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE  
Téléphone : 5425 - 6629 - TX BDI 70

BUJUMBURA

AVIS D'APPEL D'OFFRES  
976/BU/3/83

Le Gouvernement du Burundi - Bureau du Projet Éducation - lance un appel d'offres international pour la fourniture du matériel et équipement 4 lots ci-après destinés aux Centres de Formation Polyvalente du Burundi.

- Lot 1 : Section Menuiserie.
- Lot 2 : Section Maçonnerie.
- Lot 3 : Section Agro-pastorale.
- Lot 4 : Section Économie familiale.

Le projet est financé conjointement par le Gouvernement du Burundi et la Banque Mondiale. Les soumissionnaires intéressés sont informés que le Groupe de la Banque Mondiale peut financer seulement les fournitures et les travaux provenant des États membres de la Banque Mondiale et de la Suisse dont les fabricants, les fournisseurs et les entrepreneurs sont admis à participer à l'appel d'offres. Les fournisseurs et entrepreneurs de Taiwan sont également admis à soumissionner les fournitures et les travaux financés par le Groupe de la Banque Mondiale.

Le Cahier spécial des Charges peut être obtenu contre paiement de 10 000 FBu ou U.S. \$ 111.- auprès du Bureau du Projet Éducation (B.P.E.) à Bujumbura.

Le marché sera adjugé par lots ou groupes de lots. Les soumissionnaires rédigés en français et établis en C. + F. Bujumbura par voie aérienne doivent parvenir à Monsieur le Secrétaire Permanent du Conseil des Adjudications de la République du Burundi B.P. 2087, à Bujumbura avant le 12 juillet 1983.

L'ouverture des plis en séance publique aura lieu le 13 juillet 1983, à 9 heures, heure locale, dans la salle des réunions du Conseil des Adjudications, Ministère des Finances, à Bujumbura.

MAÎTRISE DE L'ÉNERGIE

Le numéro un  
de la lettre mensuelle de  
l'Agence Française pour  
la Maîtrise de l'Énergie  
sera publié dans "Le Monde"  
du samedi 28 mai  
(daté 29-30 mai)

RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

Ministère de l'énergie et des industries pétrochimiques

SOCIÉTÉ NATIONALE DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL  
ET INTERNATIONAL N° D/056/XK.A.

La SONELGAZ - Direction des Approvisionnements, Services Achats - lance un appel d'offres pour la fourniture de :

CHAUSSURES DE SÉCURITÉ

Les fabricants intéressés peuvent retirer les cahiers des charges disponibles en ses bureaux (n° 125) au 2, boulevard Salah-Bouakour, ALGER, Immeuble B, contre présentation d'un reçu de virement de 200,00 DA au compte SONELGAZ, CCP : N° 380 604 ALGER.

La date de clôture du dossier est fixée au 14 juin 1983.

Les offres devront parvenir sous double pli cacheté.

L'enveloppe extérieure ne doit pas porter d'indication permettant l'identification du soumissionnaire sous peine d'annulation de l'offre.

Les soumissionnaires resteront tenus par leurs offres pendant une durée de 6 MOIS à compter de la date de clôture du dossier.

ÉTRANGER

Les pays de la convention de Lomé  
veulent obtenir des assurances  
sur l'aide de la Communauté européenne

De notre correspondant

Bruxelles (Communautés européennes). - La stabilisation des recettes à l'exportation des soixante-trois pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (A.C.P.) signataires de la convention de Lomé va être au centre de la négociation prévue à l'automne prochain sur le renouvellement de l'accord de coopération entre la Communauté et les partenaires du tiers-monde. La réunion extraordinaire du conseil des ministres de la C.E.E.-A.C.P. consacrée au fonctionnement du système communautaire (Stabex), qui s'est tenue le 19 mai à Bruxelles, a confirmé l'importance de ce dossier pour les pays en développement. A l'issue des travaux, M. Qionibari, ministre des affaires étrangères des Fidji et président d'A.C.P., s'est déclaré très déçu par l'attitude des Dix, auxquels il reproche d'avoir fixé arbitrairement les ressources du Stabex en sous-estimant les difficultés économiques du tiers-monde.

Le mécanisme mis au point par la C.E.E. en 1975 (il couvre quarante-sept produits actuellement) a normalement fonctionné les cinq premières années. Par la suite, il n'a pas pu couvrir les pertes enregistrées par les A.C.P. pendant deux ans (1980 et 1981). La conjonction de la baisse des cours des produits de base et de la production à entrainée des demandes de transferts financiers dépassant de 50 % les fonds disponibles (115 millions d'ECU, soit 780 millions de francs par an). Les Dix s'en tiennent à la lettre de la convention de Lomé et n'ont pas accepté jusqu'à présent de combler la différence.

L'exercice 1982 se présente sous un meilleur jour. Les pertes prévues à l'exportation dépasseraient à peine le montant de la tranche annuelle. De leur côté, plusieurs États membres, notamment la France, souhaitent que les transferts financiers soient dirigés le plus souvent possible vers le secteur de production en crise, alors qu'ils représentent aujourd'hui surtout des aides aux balances des paiements. Les A.C.P. voient là la volonté des Dix d'exercer un contrôle sur leur politique économique. Le risque est grand que les pourparlers sur le prochain Stabex butent aussi sur cette question.

MARCEL SCOTTO.

Lu

Misère de l'économie, de Pierre Rosanvallon

La France ingouvernable ?

Un petit clin d'œil au grand-père Marx pour commencer. De *Misère de la philosophie* on passe à *Misère de l'économie*. Pour Pierre Rosanvallon, le savoir économique est moins que jamais « autonome ». « Il est de plus en plus indissociablement et immédiatement politique et sociologique ». On pourrait ajouter : « culturel », et l'auteur ne se prive pas d'évaluer cette dimension par telle ou telle démonstration.

La force de cet ouvrage, qui rassemble des articles publiés dans *Libération*, le *Débat* ou *C.F.D.T.-Aujourd'hui*, est précisément de prendre de la hauteur par rapport à des disciplines compartimentées et, du coup, de parler un langage clair, ouvert sur le « vrai » et le « faux », et qui ne se dédouble pas en tranches d'observations.

La France est de plus en plus difficile à gouverner. Pierre Rosanvallon en fait la démonstration en expliquant les raisons de « l'entropie française » : les facteurs de mécontentement, les figures variées du corporatisme ambiant, le difficile apprentissage de l'austérité, les crises de l'État-providence, la face cachée du chômage, et de la déqualification sociale.

Approuvant les vues de Michel Albert, l'auteur estime qu'il existe une sorte de consensus en faveur du chômage, mieux accepté que la perspective d'une baisse du pouvoir d'achat. « Il ne suffit pas de travailler moins pour travailler tous, selon le mot d'ordre bien connu, il faut aussi gagner moins pour travailler tous ». Enfin, les syndicats ont un rôle de plus en plus difficile, parce

que la négociation collective dépeint forcément dans une société qui a tendance à se fiscaliser de plus en plus.

Pierre Rosanvallon note ensuite le déclin paradoxal du Plan, dû surtout au fait que le « projet de société » qu'il incarnait a été pris en charge par le « programme de la gauche » ; l'indifférence de l'opinion à l'égard des nationalisations, ce symbole du socialisme français tendant à « républicaniser la propriété » ; le brouillage des idées face à la « politique industrielle », qui n'a en fait pas de sens au singulier et recouvre trois rubriques : l'état-cient, l'état-secouriste et l'état-régulateur.

Enfin, l'auteur invite à repenser les finalités de la protection sociale, à prendre en compte les nouvelles formes de pauvreté, à regarder de plus près la dimension sociale de la diminution du temps de travail, car « ce sont les horaires et le temps de travail des uns qui contribuent directement à la qualité de la vie des autres », à distinguer, pour la discipline monétaire, la gestion de la « crédibilité » de celle de l'« opinion », la première étant la résultante des anticipations d'un nombre limité d'agents économiques et financiers, la deuxième s'appuyant à la souveraineté du peuple, à séparer le « protectionnisme compensateur » du « protectionnisme de repli ».

L'analyse est pointue, d'une salubre forme antidogmatique. Un des livres les plus éclairants publiés ces derniers temps.

PIERRE DROUIN.

\* Seuil, 156 pages, 52 F.

FAITS ET CHIFFRES

Conjoncture

● Baisse de la production industrielle en France au mois de mars. - La production industrielle a régressé de 0,8 % au cours du mois de mars après avoir stagné en février.

Selon les chiffres communiqués le 19 mai par l'INSEE, l'indice corrigé des variations saisonnières - qui exclut l'industrie du bâtiment - s'établissait à 127 en mars contre 128 le mois précédent, sur la base 100 de 1970.

L'indice de mars est en recul de 0,8 % par rapport à la même période de l'année dernière.

Énergie

● Kermesse antinucléaire à Choze. - Plus de deux mille écolo-

gistes et militants antinucléaires, venus de Belgique, des Pays-Bas, du Luxembourg, de R.F.A. et de plusieurs régions de France, se sont rassemblés samedi 21 mai à Choze (Ardennes) pour une grande kermesse politique et musicale.

Lors d'un débat organisé le lendemain, les organisateurs du rassemblement ont annoncé leur intention de continuer leur combat contre la centrale nucléaire de Choze : « Le rapport soulignait la surcapacité du parc nucléaire français confirme nos thèses, a indiqué l'un d'eux, mais il ne faut pas retomber dans les mêmes illusions qu'aux élections de 1981, quand on croyait le projet de Choze abandonné ».

UN SUCCÈS IMPORTANT POUR M<sup>me</sup> THATCHER

L'inflation est revenue à 4 % l'an en Grande-Bretagne

En Grande-Bretagne, la hausse des prix de détail a atteint 1,4 % en avril. Cette forte hausse n'est pas le signe d'un redémarrage de l'inflation courante : le phénomène se produit chaque année à la même date, du fait de la concentration sur ce mois des différentes hausses, et notamment celle des taxes sur les alcools, les tabacs, les cigarettes, l'essence, l'automobile (vignette).

En fait, pour avoir une juste vision de l'évolution des prix en Grande-Bretagne, la hausse d'avril ne doit pas être comparée à celle de mars (+ 0,2 % par rapport à février) ou de février (+ 0,4 % par rapport à janvier), mais à celles d'avril 1982 (+ 2 % en un mois), d'avril 1981 (+ 2,9 % en un mois), d'avril 1980 (+ 3,4 % en un mois).

La hausse d'inflation annuel atteint maintenant en Grande-Bretagne 4 % (avril 1983 comparé à avril 1982). Il était de 4,6 % le mois dernier (mars 1983 comparé à mars 1982), et atteignait 9,4 % en avril 1982, 12 % en avril 1981, 21,8 % en avril 1980.

Ainsi, et malgré la poussée d'avril, l'inflation en Grande-Bretagne est à son niveau le plus bas depuis quinze ans. Elle est aussi l'une des plus faibles des pays industrialisés (7,6 % en moyenne pour la C.E.E., 5,7 % pour les pays de l'O.C.D.E.).

Légère recrudescence prévisible

Selon l'A.F.P., la plupart des analystes estiment que le taux annuel d'inflation baissera encore pendant un mois ou deux avant de rebondir sous l'effet principal de la livre sterling et de la hausse des cours mondiaux d'un grand nombre de matières premières : l'aluminium notamment a établi des records absolus de hausse. La cacao s'est élévé à son plus haut niveau depuis trois ans et le sucre depuis quinze mois.

En outre, le printemps, le plus pluvieux depuis la deuxième guerre mondiale, fait craindre de mauvaises récoltes qui feront monter le cours de la plupart des denrées. Les cours à terme des pommes de terre ont déjà doublé depuis le mois dernier. Le gouvernement lui-même prévoit qu'en fin d'année le taux d'inflation sera remonté à 6 %. Certains analystes prévoient 7 ou 8 %.

Néanmoins, alors que la campagne électorale bat son plein, la rapide déescalade des récents mois constitue un important atout pour les conservateurs, qui avaient fait de la réduction de l'inflation leur objectif primordial. A leur retour au pouvoir, en mai 1979, le taux annuel d'inflation se situait en effet à 10,3 % et la tendance était à l'aggravation. Il devait s'élever jusqu'à 21,9 % en mai 1980, en partie, il est vrai, à cause de la hausse des prix du pétrole et des mesures d'austérité adoptées par le gouvernement Thatcher pour précisément combattre l'inflation (hausse de la T.V.A., des taxes d'intérêt).

Le ralentissement de l'inflation en Grande-Bretagne a un effet favorable sur l'activité économique. Les statistiques salariales publiées il y a quelques jours montrent que les hausses annuelles, bien que moins fortes, atteignent encore 7,5 %, ce qui représente une augmentation importante du pouvoir d'achat salarial après les baisses enregistrées en 1981 et pendant une bonne partie de 1982.

Cette amélioration du pouvoir d'achat, rappelle l'A.F.P., contribue au premier chef à la petite reprise actuelle de l'activité industrielle (1,5 % au premier trimestre) en stimulant la consommation. Mais avec l'accélération de la masse monétaire, laquelle augmente à nouveau depuis février à un taux double de l'objectif gouvernemental, elle menace de favoriser elle-même, au cours des prochains mois, un regain des pressions inflationnistes.

COMMERCE EXTÉRIEUR

A LA « JOURNÉE FRANÇAISE » DE LA FOIRE D'ALGER

M<sup>me</sup> Cresson estime que le déficit français  
dans les échanges bilatéraux  
est « sur la pente des 8 milliards »

De notre correspondant

Alger. - Mme Edith Cresson, ministre du commerce extérieur et du tourisme, a quitté Alger dimanche 22 mai, au terme d'une visite de deux jours pendant laquelle elle a rencontré plusieurs ministres algériens et participé samedi à la journée française de la vingtième Foire internationale d'Alger.

En progrès constants, tant par le nombre de participants que par la qualité des prestations, cette foire est à la fois la vitrine d'une Algérie qui s'améliore et diversifie sa production nationale et le lieu de rencontre de ses principaux partenaires commerciaux. Avec plus de six cents exposants (contre quatre cents l'an dernier), la France se taille la part du lion dans la participation étrangère. Ses cinq pavillons occupent 20 000 mètres carrés sur les 166 000 de l'ensemble de la foire, et représentent la plus importante participation à des manifestations de ce type. A l'instigation de chambres de commerce régionales, également présentes, les F.M.E. constituent les deux tiers des exposants. La moitié d'entre elles ont leur siège en province. La France est traditionnellement le premier fournisseur de l'Algérie et aussi, depuis 1982, son premier client. En 1981, 34 % des exportations algériennes, essentiellement des hydrocarbures, allaient aux États-Unis et 15 % à la France, alors que pendant les neuf premiers mois de 1982 ces chiffres étaient respectivement de 37 et 25 %.

En 1982, en effet, les importations françaises d'hydrocarbures algériens ont atteint 25 milliards 914 millions de francs (dont 11 294 millions pour le pétrole brut et 9 638 millions pour le gaz, le reste étant constitué par des produits raffinés).

En 1981, la balance française - toujours en excédent depuis 1971 - a accusé un déficit de moins de 150 millions de francs qui est passé à 11 900 millions de francs, soit 12 % du solde négatif du commerce extérieur français.

Au cours de sa récente visite à Paris, M. Brahimi, ministre algérien de la planification et de l'aménagement

du territoire, avait déclaré que la balance commerciale entre les deux pays serait rééquilibrée en 1983 (*le Monde* du 20 avril). Mme Cresson ne partage pas cette certitude. « Nous sommes sur la pente des 8 milliards de déficit pour cette année », nous a-t-elle dit. La partie française table sur une réduction progressive du déficit, mais non sur sa disparition à court terme. Au cours du premier trimestre 1983, ce déficit était de 2,46 milliards de francs.

Il faut des décisions rapides

« J'ai rappelé que pour améliorer la situation il faudrait des décisions rapides », dit Mme Cresson. L'accord sectoriel sur l'habitat conclu le 30 juin 1982 prévoit la construction de 60 000 logements par la France, mais on vient seulement de signer pour 28 000 logements (soit 12 milliards de francs, dont 60 % répartibles avec des crédits sur sept ans à 10,85 % consentis à l'Algérie).

Dans le domaine des transports, Francorail vient de vendre quatre cents voitures de chemin de fer pour 1,3 milliard de francs, à quoi s'ajoutera la maintenance. Mme Cresson souhaite que ses partenaires achètent davantage de camions, de Renault. Véhicules-Industriels, « compte tenu de l'effort considérable que cette entreprise fait en Algérie ».

Selon les Algériens, la part de la France dans les importations de l'Algérie devrait se situer entre 25 % et 30 %. En 1982, on en était seulement à 20,7 %, contre 22,7 % en 1981 et 25,1 % en 1980. Il semble que la France ne soit pas toujours compétitive en matière de prix, face à la concurrence japonaise, par exemple. Mme Cresson estime que « les entreprises françaises devraient davantage faire un argument de vente » de la formation du personnel algérien, qui, en raison de la communauté de langue, peut accompagner les contrats.

JEAN DE LA GUÉRIÈRE.

EN

Polén  
autour

PLUIE. NEI

Neuf m

L'aggravation du  
pourrait entraîner

De nouvell  
à la station then

De

Mardi - L'Union à  
un an après l'UEFC  
Mardi - L'Union à  
un an après l'UEFC  
Mardi - L'Union à  
un an après l'UEFC

Depuis septembre 1982  
normal de cette en  
cette par d'autres man  
d'annonces erronées. C  
une course des auteurs  
sans titrage approprié. A  
prova la publication en  
1981 par l'U.F.C. L'Union  
Paroissiale du service des

Cette année, des assés  
lites en avril et mai  
ence des déca d'abo  
poussant et, en consé  
bution de deux germes  
qui enchevêtrés les p  
mensures peuvent a  
separément.

Dans un communiqué  
à l'attention de l'États  
a été annoncé, le 2 mai, l  
le service de rhumatologi  
se. « Compte tenu de

مكتبة الوطن



## ENVIRONNEMENT

### Polémique franco-allemande autour des déchets de Seveso

Alors que les quarante et un fils de Seveso sont toujours gardés au camp militaire de Sissone (Aisne), une petite guerre de communiqués s'est déclenchée entre la France et l'Allemagne. Le quotidien *Die Welt*, qui a révélé la présence des fils à Angoulême-le-Sart, près de Saint-Quentin, a accusé le gouvernement français d'avoir caché une information qu'il détenait dans le but de transporter secrètement les déchets à l'étranger.

Au secrétariat d'Etat à l'environnement, on précise que rendez-vous avait été pris « de longue date » pour le jeudi 19 mai - jour de la révélation - avec les dirigeants d'Angoulême-le-Sart. Ce serait seulement en apprenant, l'après-midi, par la voie officielle, la découverte des fils à Angoulême-le-Sart que les dirigeants suisses et un fonctionnaire du secrétariat d'Etat à l'environnement ont pris la route pour Saint-Quentin. Un des fils a été ouvert pour vérifier qu'il y avait un deuxième baril à l'intérieur et donc certifier qu'il s'agissait bien des déchets de Seveso.

Le premier ministre, M. Pierre Mauroy, en visite le 21 mai à Lan-

noy, près de Roubaix (Nord), a affirmé qu'il n'avait appris la découverte des fils que jeudi après-midi. « J'en ai aussitôt informé M. Huguette Bouchard », a précisé le premier ministre. Quant à la société allemande Mannesmann, dont la filiale française avait sous-traité le transport des déchets à M. Bernard Faringaux - toujours écorché à Saint-Quentin - elle a précisé, dans le journal *Bild am Sonntag* du 22 mai que, contrairement à certaines rumeurs, elle n'avait pas versé d'argent au transporteur français pour découvrir les déchets de Seveso. « Nos propres recherches pour retrouver les quarante-et-un fils ont été couronnées de succès », s'est borné à dire le porte-parole de la firme, M. Klaus Germann.

Pendant ce temps, en Italie, le pape Jean-Paul II a survolé en hélicoptère la commune de Seveso, samedi 21 mai, à l'occasion d'une visite pastorale à Milan et dans sa région. Il s'est rendu notamment à Desio, bourg natal de Pie XI, une localité limitrophe de Seveso, elle aussi touchée par le nuage toxique de dioxine, en 1976.

### PLUIE, NEIGE, GLISSEMENTS DE TERRAIN

#### Neuf morts en France et en Italie

Le mauvais temps exceptionnel qui persiste sur toute l'Europe a provoqué un certain nombre de catastrophes durant le week-end de la Pentecôte. C'est ainsi qu'une coulée de boue provoquée par trois semaines de pluie incessante a emporté le 22 mai, une partie du village italien de Tressenda-Teglio dans les Alpes lombardes. Sept habitants ont été tués ; six sont portés disparus, et dix autres ont été hospitalisés. A Val-di-Sotto, village voisin, la population a dû être évacuée.

Deux spéléologues ont trouvé la mort samedi 21 mai, dans la région Rhône-Alpes. Le premier, M. Laurent Roch, de Chambéry, était resté bloqué sous une cascade pendant six heures, dans une grotte située près du col de Leschaux (Haute-Savoie). Le second, M. Roger Hernandez, est mort étouffé par son harnais, à 400 mètres de profondeur, non loin de Juriex (Ain). Dans les deux cas, l'accident a été provoqué par les

pluies torrentielles de ces derniers jours.

Celles-ci causent d'importants dégâts aux cultures et aux chantiers de travaux publics. Dans la région du Beaujolais, les vignobles ont subi des dommages. La crue de la Saône a coupé la route nationale 6 à Chalon, et l'autoroute A6 reste impraticable entre Tournus et Mâcon. Dans l'agglomération lyonnaise, une tranchée creusée pour la prolongation du métro s'est effondrée.

Les agriculteurs bourguignons estiment que le maïs et les fourrages ont déjà pâti de l'excès d'humidité. La raréfaction du foin devrait provoquer une diminution de la production de lait.

Enfin on signale des chutes de neige inhabituelles pour la saison, dans la région de Foix (Ariège), ainsi qu'en Lozère sur les Causses et dans les Cévennes. — (A.F.P., U.P.I., A.P., Reuter.)

### L'aggravation des catastrophes naturelles en 1982 et 1983 pourrait entraîner un relèvement des primes d'assurances

Le coût total des catastrophes naturelles survenues en France pendant l'année 1982 sera, selon des estimations récentes, au moins deux fois plus lourd que prévu, selon le Centre de documentation et d'information de l'assurance (C.D.I.A.). Il pourrait s'établir à 2 ou 3 milliards de francs contre 1 milliard en année moyenne. On évalue à 750 millions de francs le seul coût des tempêtes du mois de novembre, et il faut y ajouter les inondations du Sud-Ouest en décembre.

Comme par un fait exprès, le rythme de ces catastrophes s'est accéléré depuis l'entrée en vigueur, le 14 août 1982, de la loi établissant une solidarité nationale pour l'indemnisation des catastrophes en question, et instituant, à cet effet, une surprime de 5,5 % sur le montant des contrats d'assurances

multirisques-habitation et de 9 % sur les garanties vol-incendie automobile (moins de 1 % du contrat total avec responsabilité civile). Dans ces conditions, le « risque » est devenu, dès le départ, très mauvais pour les assureurs, qui ont versé ou devraient verser deux fois en indemnité ce qu'ils ont perçu en prime, et la Caisse centrale de réassurance, établissement public qui rassure les compagnies, devra sans doute réclamer au Trésor un appoint temporaire. Comme l'année 1983 ne s'annonce guère meilleure, du fait des inondations dans beaucoup de régions, il est très probable que la surprime fixée en 1982 sera relevée, à moins que l'on ne considère comme exceptionnelle l'accumulation actuelle de catastrophes, ce qui n'est pas sûr.

### De nouvelles bactéries sont découvertes à la station thermale de Bagnols-les-Bains (Lozère)

De notre correspondant

Mende. — L'Union fédérale des consommateurs (U.F.C.-Lozère), présidée par Michel Galfre, vient de révéler la présence d'une nouvelle bactérie dans les eaux thermales de Bagnols-les-Bains. Il s'agit d'un germe tellurique : *Pseudomonas putida*.

Depuis septembre 1978, les eaux thermales de cette station sont contaminées d'une manière intermittente par d'autres bactéries : *Pseudomonas aeruginosa*. Cette situation, connue des autorités de tutelle, était totalement ignorée des curistes jusqu'à la publication, en novembre 1981, par l'U.F.C. Lozère d'un rapport officiel du service des mines.

Cette année, des analyses, effectuées en avril et restées confidentielles, ont révélé d'abord la présence des deux espèces de *Pseudomonas* et ensuite celle des seuls *putida*. Selon les bactériologistes, ces deux genres sont très souvent associés et les *Pseudomonas aeruginosa* peuvent, à nouveau, réapparaitre.

Dans un communiqué laconique, la direction de l'établissement thermal a annoncé, le 2 mai, l'ouverture du service de rhumatologie et a précisé : « Compte tenu de la con-

plexité de la mise au point des nouvelles installations du secteur des voies respiratoires, la date d'ouverture en sera communiquée ultérieurement ».

De son côté, l'U.F.C. dénonce « la loi du silence » et s'étonne que « M. Jean Chassagne, commissaire de la République, se soit jusqu'à ce jour refusé à publier les résultats des analyses. Une telle attitude ne peut qu'être fort préjudiciable à la renommée de cette station ».

J.-M. G.  
[Les *Pseudomonas* sont des bactéries comprenant plusieurs espèces, dont la plus dangereuse pour l'homme est la *Pseudomonas aeruginosa* ou bacille pyocyanique qui peut donner des manifestations pathologiques variées et reste résistant à la plupart des antibiotiques. Les *Pseudomonas putida* sont moins répandues et moins dangereuses que le pyocyanique, ou d'autres *Pseudomonas* comme le bacille de la morve ou celui de Whitmore qui fit des ravages il y a quelques années au Jardin des plantes. Tant en milieu hospitalier que dans la nature il est difficile de se débarrasser de ces bactéries qui ont une grande résistance dans les sols et les canalisations, notamment, et dégagent, en culture, une odeur putride particulière. — Docteur L.-L.]

### RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

#### ENTREPRISE NATIONALE DE MATÉRIELS DE TRAVAUX PUBLICS issue de la restructuration de la SONACOME

#### AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL ET INTERNATIONAL N° 008/83/E.N.M.T.P.

Dans le cadre de son projet de réalisation d'une unité de fabrication de chariots élévateurs à Aïn-Smara (W. Constantine), l'E.N.M.T.P. lance un avis d'appel d'offres national et international pour l'acquisition de prestation d'assistance d'un bureau d'ingénieur-conseil.

Les bureaux d'ingéniering intéressés peuvent retirer le cahier des charges contre paiement de 300 DA (trois cents dinars algériens) à l'adresse suivante :

E.N.M.T.P. 5, avenue de l'A.L.N. (Cinq-Maisons), EL-HARRACH, ALGER.

La date limite de retrait des cahiers des charges est fixée à trente (30) jours à partir de la date de parution du premier avis dans la presse.

Les offres, établies conformément à la réglementation algérienne et aux exigences du cahier des charges, devront parvenir à :

E.N.M.T.P., direction générale, zone industrielle (Aïn-Smara), B.P. 67 (W. Constantine).

Les soumissionnaires devront joindre à leur offre une lettre d'engagement de respecter les dispositions de la loi 78-02 du 11 février 1978 portant monopole de l'Etat sur le commerce extérieur.

La date limite de remise des offres est fixée à soixante-quinze (75) jours à partir de la date de parution du premier avis dans la presse.

Les soumissionnaires resteront engagés par leur offre pendant trois (3) mois à partir de la date limite de remise des offres.

## QUAND IL S'AGIT DE CHOISIR UN CONSTRUCTEUR D'ORDINATEURS, LA QUESTION N'EST PAS DE SAVOIR QUI EST LE PLUS GRAND, MAIS QUI EST LE MEILLEUR.



### LE REMARQUABLE PETIT SYSTÈME DE GESTION: BURROUGHS B20

La plupart des gens pensent que si un constructeur d'ordinateurs est plus grand que Burroughs, il est automatiquement meilleur que Burroughs.

Ce n'est pas forcément vrai.

Dans la gamme des petits systèmes de gestion, par exemple, le Burroughs B20 est l'un des ordinateurs autonomes les plus polyvalents, les plus faciles à utiliser et les plus écolofis du marché.

Avec son puissant processeur 16 bits et jusqu'à 640 K octets de mémoire RAM dans chaque poste de travail, le Burroughs B20 donne à chaque utilisateur son propre ordinateur, mais avec la puissance, les bases de données et la mémoire associées auparavant uniquement à de grands systèmes.

Plus important encore, le B20 peut s'intégrer dans un réseau d'autres B20, ce qui permet à chacun de disposer dans son travail des informations les plus récentes. Et comme le B20 peut gérer de nombreux postes de travail, il grandira avec votre entreprise.

Pour le mettre en exploitation, vous n'avez qu'à le débiller, le brancher \*, choisir un de nos nombreux logiciels destinés à la gestion des entreprises (fiches de paie, livres de ventes, registres de stocks, etc.), incliner l'écran à la hauteur voulue — et c'est à vous de jouer. (Nos manuels de formation programmée sont si faciles à utiliser que vous serez capable de projeter vos ventes au bout de quelques heures seulement.)

Si vous avez besoin d'aide, appelez le Burroughs Resource Control Center. Les informaticiens compétents de Burroughs vous aideront à résoudre tous vos problèmes — qu'ils soient liés à notre matériel, notre logiciel ou nos systèmes d'exploitation. Notre expérience internationale de 87 ans dans le domaine du matériel de bureau nous a appris certaines choses en matière de service et de soutien aux entreprises.

Donc, si vous cherchez un petit système de gestion, votre décision ne doit pas être fonction de la taille du constructeur. Mais plutôt de sa qualité.

## Burroughs

LA QUESTION N'EST PAS DE SAVOIR QUI EST LE PLUS GRAND, MAIS QUI EST LE MEILLEUR.

RENDEZ-VOUS AU STAND BURROUGHS Mercredi, 13 Avril - Mercredi, 20 Avril

Hannover Messe '83

\*L'unité de mémoire de masse B22 doit être installée par un technicien qualifié de Burroughs.

Le petit système de gestion B20 m'intéresse. Veuillez m'envoyer de plus amples informations.

Nom: \_\_\_\_\_  
Fonction: \_\_\_\_\_  
Société: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_

A envoyer à: Direction du Marketing  
Système B20  
S.A. Burroughs  
95015-Cergy-Pontoise Cedex

LM5233

# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

### IDÉES

2. CATHOLICISME : « Entre l'institution et le prophétisme », par Alain Copin ; « La réflexion théologique en péril », par Roger Mahé ; « Une Église populaire », par M.-D. Chenu.

### ÉTRANGER

3. EUROPE  
- CHYPRE : le président Kyprianou va plaider à Paris la cause de Nicosie.  
3. DIPLOMATIE  
4. AFRIQUE  
4. AMÉRIQUES

### POLITIQUE

5. La préparation du congrès du P.S.  
6. Le voyage de M. Lemoine en Polynésie.

### SOCIÉTÉ

7. Les remous provoqués par le projet de loi antisexiste.  
8. RELIGION : liberté religieuse et droits de l'homme dans les pays de l'Est.  
- ÉDUCATION.  
- DÉFENSE.

### LE MONDE DE L'ÉCONOMIE

9. L'Église, la rigueur, la solidarité.  
- Le rapport Merin sur l'habitat à Paris.  
11. Les syndicats japonais de plus en plus sur la défensive.

### CULTURE

12. THÉÂTRE : les Estivants, de Gorki, au Français.  
- MUSIQUE : Marion Lescaut, à l'Opéra de Paris.

### SPORTS

15. TENNIS : les Internationaux de Roland-Garros.  
- VOLÉ : le Tennis en double.  
- AUTOMOBILISME : Alain Prost en tête du championnat du monde des pilotes.

### RÉGIONS

16. ÎLE-DE-FRANCE : les syndicats ont pignon sur rue.

### ÉCONOMIE

17. SOCIAL : le Festival pour l'emploi de J.O.C.-J.O.C.F.  
18. ÉTRANGER : en Grande Bretagne, l'inflation est revenue à 4 % l'an.  
19. ENVIRONNEMENT.

RADIO-TÉLÉVISION (14)  
INFORMATIONS  
SERVICES (14)  
Journal officiel ; Météorologie ; Mots croisés.  
Programmes des spectacles (13).

## UN COLLOQUE INTERNATIONAL SUR LA SIBÉRIE À PARIS

Un colloque international sur la Sibirie se tient à Paris du mardi 24 au vendredi 27 mai, afin d'étudier ce que furent les quatre siècles de colonisation qui ouvrirent les portes de l'Asie à l'empire russe. Il s'agit de mieux connaître la Sibirie moderne, où la technologie la plus avancée coexiste avec des modes de production et de pensée totalement archaïques, d'en scruter le prix humain, l'enjeu stratégique et les perspectives.

Ce colloque est organisé conjointement par le laboratoire de slavistique de l'Institut national d'études slaves (INES) ; le Centre d'études sur l'U.R.S.S., l'Europe orientale et le domaine des langues et civilisations orientales avec le concours financier du Centre national de la recherche scientifique (C.N.R.S.) et la collaboration scientifique de plusieurs organismes spécialisés.

La séance d'ouverture du colloque se tiendra de 10 h à 13 h au C.N.R.S., 15, quai Anatole-France, (Paris-7) et celle de clôture, consacrée le vendredi 27 mai à l'enjeu stratégique, aura lieu à l'École normale supérieure, 45, rue d'Ulm, de 14 h à 18 h. Les cent quarante participants au colloque se partageront entre-temps en quatre groupes : conquêtes et découvertes ; cultures, ethnies, religions ; la Sibirie dans le contexte de l'U.R.S.S. et exil et camps, littérature.

Les séances de travail par groupe se tiendront à l'INES, 9, rue Michel, (Paris-6), sauf pour le troisième groupe, qui étudiera mardi et mercredi le développement régional au C.N.R.S., 15, quai Anatole-France (Paris-7), avant de rejoindre jeudi et vendredi les autres à l'INES pour la suite des travaux.

Le mercredi 25 mai, au C.N.R.S., M. Olli Alho présentera le film tourné en 1919 en Tchoukotka par Sakari Palsti, un explorateur finlandais.

A B C D F G H

## DANS UN APPEL À L'IMAM KHOMEINY

### Le président Reagan demande la clémence pour 22 bahais condamnés à mort

Le président Reagan a lancé, dimanche 22 mai, un appel à la clémence à l'adresse de l'imam Khomeiny et des autorités iraniennes en faveur de vingt-deux membres de la communauté religieuse bahai récemment condamnés à mort à Téhéran. Le président américain demande aux autres dirigeants dans le monde de se joindre à son appel en faveur de « ces personnes innocentes », qui, écrit-il dans une déclaration publiée par la Maison Blanche, « n'ont commis aucun crime politique, n'ont pas conspiré pour renverser le régime et ne sont responsables de la mort de personne. Le seul souhait est de vivre selon leur conscience ». « Épargner leur vie serait un pas en avant pour l'Iran et pour le monde », ajoute le président américain.

A Téhéran, l'imam Khomeiny, dans un discours radio-télévisé, a

lancé un avertissement à un groupe politique islamique qu'il n'a pas nommé, « proche de l'Occident et des États-Unis », en lui demandant de « cesser de comploter ». Sans nommer explicitement personne, il a dénoncé les « quelques poignées d'hommes » qui, « s'ils le peuvent, utilisent la prière du vendredi et le Parlement pour prêter les mêmes paroles qui sortent de la bouche des États-Unis et de l'U.R.S.S., affirmant que rien n'a été fait pour le peuple ». « Réveille-toi, je vous mets en garde, sans quoi la liste de vos membres sera publiée et vous irez là où les « hypocrites » sont allés », a averti l'imam.

Les « hypocrites », c'est ainsi qu'on appelle officiellement les Moudjahidin khaleq, groupe islamique qui a été impitoyablement réprimé par le régime. (A.F.P.)

## En Afghanistan

### « Une paix complète » règne dans tout le pays affirme Kaboul

Kaboul a qualifié de « propagande impérialiste » les accusations rendues publiques, vendredi 20 mai, par le département d'État américain, selon lequel les forces afghano-soviétiques auraient tué de nombreux civils, en particulier au cours de bombardements d'une « rare intensité » de la troisième ville du pays, Hérat. La situation à Hérat est « tout à fait normale », a annoncé, samedi, un porte-parole officiel afghan, ajoutant qu'il y régnait une « paix complète, comme dans le reste du pays ».

Washington avait affirmé que les bombardements de Hérat et de zones situées au nord et à l'ouest de Kaboul étaient « intolérables et indignes d'un comportement civilisé » ; ils auraient fait des centaines et peut-être même des milliers de victimes civiles. « Au cours des dernières semaines », « il semblerait, poursuit le département d'État, que l'U.R.S.S. pense que le monde soit

ignoré, soit ne se préoccupe plus de ce qu'elle fait en Afghanistan et que, désespérant de soumettre la majorité des Afghans, qui souhaitent recouvrer leur liberté, elle soit prête à employer la violence la plus brutale. Nous ne pouvons rester silencieux devant ces massacres ».

D'autre part, alors que le ministre pakistanaï des affaires étrangères a quitté, samedi, Islamabad pour une tournée dans cinq pays afin de trouver une solution politique au problème afghan, les sept partis islamiques regroupés dans l'Alliance se sont donné un nouveau président pour deux ans.

Il s'agit du professeur Abdurab Rasool Sayyaf, ancien professeur de théologie à l'université de Kaboul. Son principal opposant, M. Yunus Khalis, chef du Hezbi Islami, n'a obtenu que onze voix sur soixante. (A.F.P., A.P., U.P.I.)

## En Thaïlande

### PRÉSENTANT SON NOUVEAU GOUVERNEMENT

### Le général Prem Tinsulanond insiste sur le « rôle important » que les militaires doivent jouer

De notre correspondant

Bangkok. — Le général Prem Tinsulanond, premier ministre, a présenté au Parlement, vendredi 20 mai, le programme de son nouveau gouvernement. Il a insisté sur le « rôle important » que les forces armées doivent jouer dans le système démocratique, tout en soulignant la nécessité de rendre « plus crédible » le système parlementaire. Il a, d'autre part, confirmé qu'il faisait confiance dans le passé, combattre la subversion communiste par des moyens politiques plutôt que militaires.

Des dossiers d'actualité, mis en sommeil depuis plusieurs mois, attendent sur les bureaux ministériels : négociation du prix du gaz naturel du golfe de Thaïlande, sur lequel les autorités fondent beaucoup d'espoir pour relancer l'économie ; gestion de Bangkok, métropole de quelque 5,3 millions d'habitants. Le gouvernement accepterait-il de se plier aux recommandations de la Banque mondiale qui prône la « vérité des prix » des services publics ? Reste, enfin, puisque le développement rural est la priorité des priorités, à remettre sur l'ouvrage un projet de réforme agraire, dont le précédent Parlement n'eut pas à débattre compte tenu des dissensions qu'il créa au sein de la coalition gouvernementale.

Le nouveau gouvernement aura-t-il assez de cohésion pour conduire à bien toutes les tâches ? Certes, il dispose à l'Assemblée nationale d'une confortable majorité de 208 sièges sur 324. Mais, fruit d'un compromis entre civils et militaires, cette alliance est pour le moins équivoque. Ne rassemble-t-elle pas, d'une part, le Parti d'action sociale (SAP) de M. Kukrit Pramoet et le parti démocrate de M. Pichai Rattakul, qui, dans le précédent Parlement, ont mené avec acharnement le combat contre la dictature militaire, et, d'autre part, le Parti des citoyens thaïs (T.C.P.) de M. Samak Sundaravej et le Parti de la démocratie nationale (N.D.P.) du général Kriangsak Chamanand, qui défendaient les thèses de l'armée de terre ?

Les militaires, qui avaient tenté, sans succès, de faire avorter le précédent Parlement une réforme constitutionnelle favorable au maintien de leurs pouvoirs, vont-ils repartir en guerre pour obtenir gain de cause ? D'aucuns ont déjà évoqué la possibilité d'interpréter la Constitution à la majorité simple au lieu de l'amender à la majorité absolue. Il ne semble pas que les milieux « activistes » de l'armée, jusqu'alors assez mal inspirés, veuillent sans tarder croquer le fer. Peut-être préfèrent-ils voir à l'œuvre la coalition gouvernementale qu'ils ont contribué à mettre sur pied.

## JACQUES DE BARRIN.

### LA COMPOSITION DU CABINET

Voici la liste du gouvernement :  
Premier ministre, ministre de la défense : général Prem Tinsulanond ;  
Vice-premiers ministres : général Prachuab Suatangkoon, MM. Boontheng Thongsawadi (SAP), Pichai Rattakul (dém.), amiral Sonthi Boonyachai (T.C.P.) ;  
Agriculture : M. Narong Wongwan (SAP) ;  
Commerce : M. Kosol Krairikh (SAP) ;  
Communications : M. Samak Sundaravej (T.C.P.) ;  
Éducation : M. Chuan Leekpai (dém.) ;  
Finances : M. Sommai Huntrakul ;  
Affaires étrangères : maréchal de l'air Sirith Savetsila (SAP) ;  
Industrie : M. Ob Vassaratna (N.D.P.) ;  
Intérieur : général Sithi Jirarote ;  
Justice : M. Phipop Assisarat (T.C.P.) ;  
Santé publique : M. Marut Bunag (dém.) ;  
Science, technologie et énergie : M. Damrong Lathapipat (dém.) ;  
Affaires universitaires : M. Preeda Pathanathabutr (SAP).

## En Egypte

### LES NÉGOCIATIONS SUR L'OCTROI DE FACILITÉS MILITAIRES AUX ÉTATS-UNIS ONT ÉTÉ SUSPENDUES

Les négociations égypto-américaines sur l'octroi par l'Égypte aux États-Unis de « facilités » militaires dans la base aéronavale de Ras-Banas, sur la mer Rouge, ont été reportées sine die.

Les divergences entre les deux pays porteraient notamment sur le contrôle de cette base qui, du point de vue du Caire, devrait être assurée totalement par l'Égypte. Les États-Unis souhaitent de leur côté un accord d'utilisation en bonne et due forme qui, selon les mêmes sources égyptiennes, équivaudrait à un « bail » inacceptable à leurs yeux.

Le ministre égyptien des affaires étrangères a annoncé, sans explication, une communication qu'il devait faire sur cette question samedi 21 mai. À la suite de la déclaration de M. John Hughes, porte-parole du département d'État, qui reconnaissait que les négociations sur la question financière avaient été suspendues.

M. Hughes avait toutefois affirmé que le gouvernement égyptien serait toujours prêt à mettre cette base à la disposition de la force américaine d'intervention rapide, en cas de crise dans la région du Golfe. (A.F.P.)

Des hélicoptères allemands ont ouvert le feu, samedi 21 mai, sur un appareil de tourisme ouest-allemand, entré sans autorisation dans l'espace aérien de la R.D.A. L'avion avait décollé sans autorisation d'une piste située près d'Encke, non loin de Kassel. Le pilote n'a pas été identifié. Il a réussi à revenir en R.F.A.

M. Jiri Granat, joueur de tennis professionnel tchécoslovaque de vingt-deux ans, a demandé, samedi 21 mai, l'asile politique à la Suisse.

Léger remaniement gouvernemental en Turquie. — M. Bulent Ulusu, premier ministre turc, a nommé, samedi 21 mai, deux nouveaux ministres à des postes dont les titulaires ont renoncé à leurs fonctions pour adhérer à un nouveau parti politique. Ancien gouverneur de la banque centrale, M. Cafer Tayyar Sadiklar devient ministre des douanes et des monopoles, en remplacement de M. Ali Bozer. L'ancien procureur général, M. Kazim Akdogan est nommé ministre de la justice à la place de M. Rifat Bayazit. (Reuter)

## UN AVERTISSEMENT DU F.L.N.C.

### A TROIS SEMAINES DE LA VISITE DU CHEF DE L'ÉTAT

### Trente et un attentats par explosif en Corse

Trente et un attentats par explosif, auxquels s'ajoutent six tentatives, ont été commis en Corse-du-Sud et en Haute-Corse dans la nuit du 22 au 23 mai, et tous revendiqués par le F.L.N.C. Les dégâts causés par ces actions, dont sept à Bastia, deux à Ajaccio, quatre à l'Île-Rousse et quatre à Corte, qui ont visé aussi bien des villas que des magasins, des restaurants, des études de notaires ou le siège de la Banque de France à Bastia, sont importants. En outre, une personne, qui pourrait être l'auteur d'une des explosions, gravement blessée à Corte, a été hospitalisée à Bastia.

Dès la matinée du lundi 23 mai, les gendarmes ont interpellé plusieurs personnes, dont M. Jean-Pierre Santini, connu pour ses idées nationalistes, et effectué une série de perquisitions dans les deux départements de l'île.

« Selon les milieux nationalistes, cette « nuit bleue », la plus importante depuis l'entrée en fonctions de M. Robert Broussard, commissaire de la République, constituerait un « avertissement » du Front de libération nationale de la Corse avant la visite officielle en Corse de M. Mitterrand, visite prévue pour les 13 et 14 juin. Dans les tracts signés du F.L.N.C. et retrouvés sur les lieux de chacune des explosions, le mouvement dissout écrit notamment : « Par le biais d'un statut particulier sans pouvoir et, surtout, par la mise en œuvre d'une campagne de diffamation et de criminalisation du F.L.N.C., l'État français tente de cacher le danger qui pèse sur l'avenir de notre peuple, minoritaire sur son sol et bientôt totalement assimilé par la culture française (...) Le F.L.N.C. restera tant qu'il restera au peuple corse un souffle de vie ».

Dans un autre communiqué, publié la semaine dernière, la même organisation parlait déjà d'une « réapparition de la répression » et d'une « brutalité que le pouvoir de droite lui-même avait hésité à employer ».

## Une réplique au commissaire Broussard

### Correspondance

Bastia. — La nouvelle « nuit bleue » dans l'île apparaît comme une réplique aux coups de boutoir du préfet chargé de la police en Corse. Depuis février, en effet, la pression exercée sur le mouvement clandestin, manifestement déstabilisé à la suite des nombreuses arrestations et des révélations sur sa pénétration par le « milieu », laisse penser que le F.L.N.C. ne pouvait rester longtemps sans réagir. Après une série d'attentats sur le continent — douze au total à Paris, Marseille et Aix-en-Provence — à la fin du mois d'avril — qui avaient entraîné plusieurs arrestations et le démantèlement partiel du « réseau » parisien, l'organisation indépendantiste a voulu frapper en Corse même pour prouver qu'elle en avait encore les moyens.

De tous ces attentats, vingt ont été commis en Haute-Corse, dont sept à Bastia. A Ajaccio, en revanche, à cause sans doute d'une assez forte présence policière, on ne relève que deux plantations, alors que Portofino et Propriano, deux localités touristiques, ont été aussi frappées. Ce sont encore une fois les cibles traditionnelles du F.L.N.C. qui étaient visées, essentiellement des commerces appartenant en majorité à des continentaux ainsi que des véhicules de particuliers. La précédente « nuit bleue » dans l'île remonte au 20 août 1982, veille de l'élection du président de l'assemblée de Corse. Cent dix attentats avaient alors été commis.

Sur les lieux des différents attentats, des tracts signés F.L.N.C. ont été retrouvés. Ils rappellent les « mesures urgentes de décolonisation » proposées par les clandestins lors de leur conférence de presse du 27 janvier dernier. Le F.L.N.C. demande notamment la dissolution de l'actuelle assemblée de Corse et l'élargissement de ses compétences avant l'élection des nouveaux membres.

Immédiatement après la vague d'attentats, une opération de police et de gendarmerie a été déclenchée, et plusieurs interpellations ont été opérées, mais, lundi matin la police se refusait à préciser le nombre et l'identité des personnes interpellées.

DOMINIQUE ANTONI.

## L'enquête sur l'accident de Beaune conclurait à un non-lieu général

L'enquête judiciaire sur l'accident survenu le 31 juillet dernier sur l'autoroute A-6 près de Beaune, au cours duquel périrent cinquante-trois personnes dont quarante-quatre enfants, est terminée, et, selon des rumeurs émanant du palais de justice de Dijon, elle pourrait déboucher sur un non-lieu général.

Certaines causes possibles auraient ainsi été éliminées par le magistrat instructeur dijonnais, M. Jean-François Perrin. En particulier, aucune infraction aux conditions de travail n'aurait été relevée à l'encontre des deux conducteurs de car impliqués dans l'accident ni de la société Boutz, de Saint-Jean-de-Maurienne (Haute-Savoie), qui les employait. L'état technique des deux véhicules ne semblerait pas non plus en cause. La commission d'enquête constituée par le ministre des transports le 3 août 1982, et confiée à M. René Vaquez, président du Conseil supérieur des transports, avait aussi reconnu qu'il n'était pas possible « de mettre en cause l'état des véhicules », mais elle renvoyait à l'enquête judiciaire le soin de déterminer si la réaction de l'un des freins de l'un des deux cars avait pu avoir une incidence sur les conditions de freinage du véhicule.

Les conditions d'exploitation de l'autoroute n'entraînent pas davantage un motif de poursuites. Le rétrécissement de l'autoroute de trois à deux voies à l'endroit de l'accident — le fameux « entonnoir » de Beaune — ne constituerait pas, pour le juge d'instruction, un élément plus déterminant que d'autres dans le processus de l'accident. La signalisation aurait été jugée suffisante, comme elle le fut déjà par la commission d'enquête du ministère des transports.

La vitesse, ralentie par la densité de la circulation, ne semble pas avoir joué un rôle essentiel dans l'accident : à l'encore, la commission Vaquez aurait constaté que, quoiqu'elle fût élevée, l'allure des véhicules demeurait « dans les limites réglementaires ».

Le dossier d'instruction admet prudemment l'éventualité d'une responsabilité plus précise du conducteur du second autocar. Mais, même au cas où la faute de conduite serait établie, l'action publique serait éteinte du fait de la mort de son auteur présumé.

Ainsi donc, la justice réduirait au rang d'accident banal cette catastrophe qui, en dehors des dernières vacances et créa dans la population un choc que les pouvoirs publics exploiteront pour lancer une campagne de renforcement de la sécurité routière. Pour M. Perrin, il s'agit « d'une conjonction de circonstances réunies en ce lieu et en cette heure ».

Le parquet de Dijon donne cinq raisons qui ont transformé l'ordinaire en drame :

— Un car rempli d'enfants s'est trouvé sur l'autoroute le jour de plus fort trafic de l'année, circonstance qui ne se reproduira plus, un arrêté du 27 avril dernier interdisant la circulation des autocars dans les périodes de pointe ;

— Le deuxième autocar était le plus ancien, et, si l'ordre des deux véhicules avait été inversé, la collision aurait pu être évitée, ou en tout cas revêtir une moindre ampleur ;

— La chaussée était mouillée, ce qui a influé sur les conditions de freinage. On sait qu'une décision du ministre des transports impose désormais une réduction générale de la vitesse par temps de pluie.

— Le second autocar, qui n'avait subi que des dégâts minimes, a entièrement brûlé en quelques minutes ; avec des matériaux inflammables et des issues de secours mieux aménagées, le nombre des victimes aurait certainement été moins élevé ;

— L'encombrement du rond-point de Beaune aux périodes de pointe entraîne, pour le moindre incident de trafic, des conséquences énormes. Un de ces incidents, en val du lieu du drame, a pu jouer un rôle dans la collision, mais les enquêteurs n'en ont identifié aucun qui paraîsse significatif.

« S'il n'y a pas de responsabilité, si le destin a frappé le long de cette autoroute, nous vous le dirons ».

Le dossier d'instruction admet prudemment l'éventualité d'une responsabilité plus précise du conducteur du second autocar. Mais, même au cas où la faute de conduite serait établie, l'action publique serait éteinte du fait de la mort de son auteur présumé.

Ainsi donc, la justice réduirait au rang d'accident banal cette catastrophe qui, en dehors des dernières vacances et créa dans la population un choc que les pouvoirs publics exploiteront pour lancer une campagne de renforcement de la sécurité routière. Pour M. Perrin, il s'agit « d'une conjonction de circonstances réunies en ce lieu et en cette heure ».

Le parquet de Dijon donne cinq raisons qui ont transformé l'ordinaire en drame :

— Un car rempli d'enfants s'est trouvé sur l'autoroute le jour de plus fort trafic de l'année, circonstance qui ne se reproduira plus, un arrêté du 27 avril dernier interdisant la circulation des autocars dans les périodes de pointe ;

— Le deuxième autocar était le plus ancien, et, si l'ordre des deux véhicules avait été inversé, la collision aurait pu être évitée, ou en tout cas revêtir une moindre ampleur ;

— La chaussée était mouillée, ce qui a influé sur les conditions de freinage. On sait qu'une décision du ministre des transports impose désormais une réduction générale de la vitesse par temps de pluie.

— Le second autocar, qui n'avait subi que des dégâts minimes, a entièrement brûlé en quelques minutes ; avec des matériaux inflammables et des issues de secours mieux aménagées, le nombre des victimes aurait certainement été moins élevé ;

— L'encombrement du rond-point de Beaune aux périodes de pointe entraîne, pour le moindre incident de trafic, des conséquences énormes. Un de ces incidents, en val du lieu du drame, a pu jouer un rôle dans la collision, mais les enquêteurs n'en ont identifié aucun qui paraîsse significatif.

« S'il n'y a pas de responsabilité, si le destin a frappé le long de cette autoroute, nous vous le dirons ».

Le numéro de « Monde » daté 22-23 mai 1983 a été tiré à 439 730 exemplaires.

83  
U.S.A.  
NEW-YORK  
à partir de 2 850 F A/R

مکان العمل